

# Camry

— Premium —



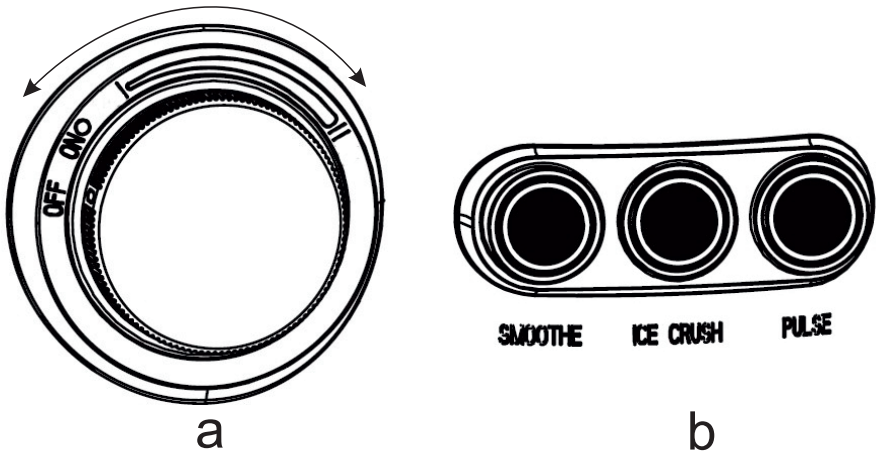
## CR 4088

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                  | (DE) bedienungsanweisung - 5        |
| (FR) mode d'emploi - 8                | (ES) manual de uso - 11             |
| (PT) manual de serviço - 14           | (LT) naudojimo instrukcija - 17     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 20      | (EST) kasutusjuhend - 23            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 31      | (BS) upute za rad - 28              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 25  | (CZ) návod k obsluze - 40           |
| (RU) инструкция обслуживания - 42     | (GR) οδηγίες χρήσεως - 33           |
| (MK) упатство за корисникот - 36      | (NL) handleiding - 45               |
| (SL) navodila za uporabo - 48         | (FI) manwal ng pagtuturo - 53       |
| (PL) instrukcja obsługi - 86          | (IT) istruzioni operative - 61      |
| (HR) upute za uporabu - 51            | (SV) instruktionsbok - 56           |
| (DK) brugsanvisning - 67              | (UA) інструкція з експлуатації - 69 |
| (SR) Корисничко упутство - 63         | (SK) Používateľská príručka - 58    |
| (AR) دليل التعليمات - 78              | (BG) Инструкция за употреба - 75    |
| (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 74 | (ALB) Udhëzime për përdorim - 82    |

1.



2.



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Do not insert fingers or any other objects into blender's cup when the blender is on.

16. In order to avoid injuries handle the blades carefully.
17. Watch out for long hair, scarves, neckties hanging above the cup and operating components of device.
18. For safety reasons use only original accessories and spare parts intended for particular blender type, available at authorized service center.
19. Handle the blades with extreme care while disassembling accessories. The blades can cause cuts.
20. Change the accessories only when the device is switched off. Disconnect the device from the power.
21. Do not put any products other than food and liquids in the blender cup. Do not put hot products in the cup.
22. The device is not suitable for whipping egg whites or kneading dough.
23. Don't use aggressive detergents to clean the housing, as it may remove the informational graphic symbols such as: scale, signs, safety marks, etc.
24. Do not start the empty mixing cup, without product inside.
25. MAXIMUM PERIOD OF CONTINUOUS BLENDER OPERATION IS 3 MINUTES. After 3 minutes of continuous operation stop the device and wait 1 minute before restarting. After 5 times of operation, rest for 20 minutes before resuming work.
26. Do not pour hot liquids (above 60 degrees Celsius) into the food processor.
27. If the blades are blocked, always disconnect the power cable plug from the power socket before removing the blocking elements in the blender cup.
28. Do not move the appliance during operation.

#### DEVICE DESCRIPTION

- |   |                           |                            |
|---|---------------------------|----------------------------|
| 1A – cover                                  | 1B – jar lid              | 1C – blender jar           |
| 1D – blade                                  | 1E – drainage system      | 1F – speed adjustment knob |
| 1G - 3 programs: smoothie, ice crush, pulse | 1H – blender body         |                            |
| 1I - grinder bowl                           | 1J - base of grinder bowl |                            |

#### DEVICE OPERATION

Before first use:

1. Remove all stickers from the housing, cup and cover of the blender.
2. Wash the device according to part CLEANING AND MAINTENANCE.

Blender operation:

1. Put the blender main body (1H) on stable, level surface.
2. Make sure the speed adjustment knob (1F) is set to the OFF position.
3. Place the blender jar (1C) on the body (1H). Blender jar doesn't have a position a lock. You can place it in any position on the blender body (1H) that you want.
4. Remove cover (1B) from the blender cup (1C), put in the ingredients to be mixed. In order to avoid overflow, the level of ingredients in the jar should not exceed marked level on the jar.
5. Connect the power plug to the power outlet.
6. Turn the blender on by moving speed adjustment knob (1F) to ON position. Program and knob lights will start flashing.

#### BLENDING WITH ADJUSTED SPEED

When processing different foods, you can use the rotating speed adjustment knob (1F) to choose first or second speed. Blender has overheat protection, the unit can stop automatically after working for 2 minutes continuously.

#### BLENDING WITH PROGRAMS

SMOOTHIE - if you want to stir, please rotate the speed adjustment knob to ON and press "SMOOTHIE" button, Blender will work for 3 seconds then stop for 1.5 seconds, after working for 3 cycles, it will keep working for 45 seconds then will stop automatically.

ICE CRUSH - if you want to crush ice, please rotate the speed adjustment knob to "ON" and press "ICE CRUSH" button. Blender will work for 3 seconds then stop for 1,5 seconds, after working for 10 cycles, it will stop automatically.

PULSE - please rotate the speed adjustment knob to ON and press "PULSE" button for a second. Blender will speed up. The unit will work when pressing the button.

7. Once mixed products have proper consistence, turn the blender off by moving speed adjustment knob (1F) to OFF position. Wait until the blades stop. Remove the power plug from the power outlet. Remove the cup.

NOTE: Always switch speed adjustment knob (1F) to OFF position if you want to change between programs and custom speed.

#### USING THE GRINDING FUNCTION

Fill the grinder bowl (1I) with products up to 2/3 of its capacity. Place the base (1J) on the bowl (1I) and tighten. Place the mounted grinder on the blender body (1H) paying attention to the cuts in the base and turn it clockwise. Start grinding by turning the knob (1F), using speed 1 or 2 or the pulse mode.

NOTICE: Do not allow continuous operation of grinder for longer than 30 seconds. After 30 seconds of continuous operation stop the device and wait 1 minute before restarting. After 3 times of operation, rest for 20 minutes before resuming work.

NOTICE: The pulsation operation mode, when the Pulse button (1G) is pressed, is used for a momentary mixing with maximum speed.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the blender is disconnected from the power.

1. Wash the cups, covers and blades in water with washing-up liquid. In order to wash the cup thoroughly put some water with washing-up liquid in the cup, connect the blender to the power, and operate it for a short period of time in pulse mode. Then pour out the water, rinse thoroughly and dry.

NOTE: You can clean cover (1A), jar lid (1B) and blender jar (1C) in the dishwasher. Do not use dishwasher for cleaning the motor (1H) and blade (1D).

2. Clean the stained body (1D) with moist cloth, and then wipe dry.

NOTE: Don't immerse blender body in water or other liquids.

#### QUICK CLEAN

1.Fill the jar to half of its volume. Add a few drops of dishwashing liquid.

2.Turn speed adjusting knob to ON, then press the PULSE button several times in a row.

3.Remove the jar (1C), empty and rinse under running water.

#### TECHNICAL DATA

Maximum power: 1800W

Nominal power: 800W

Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maximum continuous operation time: 3 minutes. Rest time: 1 minute.

Grinder: maximum continuous operation time: 30 seconds. Rest time: 1 minute.



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

## (DE) DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE BEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind unterschiedlich, wenn das Gerät für kommerzielle Zwecke verwendet wird.

1.Lesen Sie das Produkt vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie stets die folgenden Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.

2.Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung kompatibel sind.

3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist

es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kinder benutzen. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht verwenden.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Aktivitäten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Nachdem Sie das Produkt nicht mehr verwenden, denken Sie immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen und die Steckdose mit der Hand zu halten. Niemals am Netzkabel ziehen !!!

7. Stecken Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direktem Sonnenlicht oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Wenden Sie das beschädigte Gerät immer an einen professionellen Kundendienst, um es zu reparieren. Alle Reparaturen können nur von autorisierten Servicefachleuten durchgeführt werden. Die falsch durchgeführte Reparatur kann für den Benutzer gefährliche Situationen verursachen.

10. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in der Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie dem Elektroherd oder dem Gasbrenner auf.

11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.

13. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht an die Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Verwendung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie das Netzwerk aus und ziehen Sie den Netzstecker.

14. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, ein Reststromgerät (RCD) im Stromkreis mit einer Reststromstärke von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.

15. Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Mixbecher ein, wenn der Mixer eingeschaltet ist.

16. Um Verletzungen zu vermeiden, gehen Sie vorsichtig mit den Klingen um.

17. Achten Sie auf lange Haare, Schals, Krawatten, die über der Tasse hängen, und auf die Bedienelemente des Geräts.

18. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und Ersatzteile für einen bestimmten Mixertyp, die im autorisierten Servicecenter erhältlich sind.
19. Behandeln Sie die Klingen äußerst vorsichtig, während Sie Zubehör zerlegen. Die Klingen können Schnitte verursachen.
20. Ändern Sie das Zubehör nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
21. Geben Sie keine anderen Produkte als Lebensmittel und Flüssigkeiten in den Mixbecher. Stellen Sie keine heißen Produkte in die Tasse.
22. Das Gerät ist nicht zum Schlagen von Eiweiß oder zum Kneten von Teig geeignet.
23. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da dadurch möglicherweise die grafischen Informationssymbole wie Skala, Schilder, Sicherheitskennzeichen usw. entfernt werden.
24. Starten Sie den leeren Mischbecher nicht ohne Produkt im Inneren.
25. DIE MAXIMALE DAUER DES DAUERBETRIEBS DES MIXERS BETRÄGT 3 MINUTEN. Nach 3 Minuten Dauerbetrieb das Gerät abschalten und 1 Minute warten, bevor es neu gestartet wird. Nach 5 Betriebsvorgängen 20 Minuten ruhen lassen, bevor die Arbeit fortgesetzt wird.
26. Keine heißen Flüssigkeiten (über 60 Grad Celsius) in die Küchenmaschine gießen.
27. Wenn die Klingen blockiert sind, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor die blockierenden Elemente im Mixbecher entfernt werden.
28. Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.

#### GERÄTEBESCHREIBUNG

1A – Abdeckung 1B – Behälterdeckel 1C – Mixbehälter  
1D – Klinge 1E – Abflusssystem 1F – Geschwindigkeitsregler  
1G – 3 Programme: Smoothie, Ice Crush, Pulse 1H – Mixergehäuse  
1I – Mahlbehälter 1J – Boden des Mahlbehälters

#### GERÄTEBETRIEB

Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Aufkleber vom Gehäuse, Becher und Deckel des Mixers.
2. Reinigen Sie das Gerät gemäß Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG.

Mixerbetrieb:

1. Stellen Sie das Hauptgehäuse des Mixers (1H) auf eine stabile, ebene Fläche.
2. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler (1F) auf die Position OFF (AUS) gestellt ist.
3. Setzen Sie den Mixbehälter (1C) auf das Gehäuse (1H). Der Mixbehälter hat keine Positionsverriegelung. Sie können ihn in jeder gewünschten Position auf dem Mixergehäuse (1H) platzieren.
4. Nehmen Sie die Abdeckung (1B) vom Mixbecher (1C) ab und geben Sie die zu mixenden Zutaten hinein. Um ein Überlaufen zu vermeiden, sollte der Füllstand der Zutaten im Behälter die Markierung am Behälter nicht überschreiten.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
6. Schalten Sie den Mixer ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler (1F) auf die Position „ON“ stellen. Die Programm- und Reglerleuchten beginnen zu blinken.

#### MIXEN MIT EINGESTELLTER GESCHWINDIGKEIT

Beim Verarbeiten verschiedener Lebensmittel können Sie mit dem Drehknopf zur Geschwindigkeitseinstellung (1F) die erste oder zweite Geschwindigkeit wählen. Der Mixer verfügt über einen Überhitzungsschutz und kann nach 2 Minuten Dauerbetrieb automatisch anhalten.

#### MIXEN MIT PROGRAMMEN

SMOOTHIE – Wenn Sie rühren möchten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf „ON“ und drücken Sie die Taste „SMOOTHIE“. Der Mixer läuft 3 Sekunden und stoppt dann für 1,5 Sekunden. Nach 3 Zyklen läuft er 45 Sekunden weiter und stoppt dann automatisch.  
ICE CRUSH – wenn Sie Eis zerkleinern möchten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf „ON“ und drücken Sie die Taste „ICE

CRUSH“: Der Mixer läuft 3 Sekunden lang und stoppt dann für 1,5 Sekunden. Nach 10 Zyklen stoppt er automatisch.  
PULSE – drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf „ON“ und drücken Sie die Taste „PULSE“ eine Sekunde lang. Der Mixer beschleunigt. Das Gerät funktioniert, wenn Sie die Taste drücken.

7. Sobald die gemischten Produkte die richtige Konsistenz haben, schalten Sie den Mixer aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler (1F) auf die Position „OFF“ stellen. Warten Sie, bis die Klingen anhalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie den Becher heraus.

HINWEIS: Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (1F) immer auf die Position „OFF“, wenn Sie zwischen Programmen und benutzerdefinierter Geschwindigkeit wechseln möchten.

#### VERWENDUNG DER MAHLFUNKTION

Füllen Sie die Mahlschüssel (1I) bis zu 2/3 ihrer Kapazität mit Produkten. Setzen Sie die Basis (1J) auf die Schüssel (1I) und ziehen Sie sie fest. Setzen Sie die montierte Mühle auf den Mixerkörper (1H), achten Sie dabei auf die Einschnitte im Sockel und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Beginnen Sie mit dem Mahlen, indem Sie den Knopf (1F) drehen und die Geschwindigkeit 1 oder 2 oder den Pulsmodus verwenden.

HINWEIS: Lassen Sie die Mühle nicht länger als 30 Sekunden im Dauerbetrieb laufen. Schalten Sie das Gerät nach 30 Sekunden Dauerbetrieb aus und warten Sie 1 Minute, bevor Sie es erneut starten. Ruhen Sie sich nach dreimaligem Betrieb 20 Minuten aus, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.

HINWEIS: Der Pulsbetriebsmodus, bei dem die Pulstaste (1G) gedrückt wird, dient zum kurzzeitigen Mixen mit maximaler Geschwindigkeit.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass der Mixer vom Stromnetz getrennt ist.

1. Waschen Sie die Becher, Deckel und Klingen in Wasser mit Spülmittel. Um den Becher gründlich zu reinigen, geben Sie etwas Wasser mit Spülmittel in den Becher, schließen Sie den Mixer an den Strom an und lassen Sie ihn für kurze Zeit im Pulsmodus laufen. Gießen Sie dann das Wasser aus, spülen Sie gründlich und trocknen Sie ihn ab.

HINWEIS: Sie können Deckel (1A), Behälterdeckel (1B) und Mixbehälter (1C) in der Spülmaschine reinigen. Reinigen Sie Motor (1H) und Klinge (1D) nicht in der Spülmaschine.

2. Reinigen Sie das verschmutzte Gehäuse (1D) mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.

HINWEIS: Tauchen Sie den Mixer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

#### SCHNELLREINIGUNG

1. Füllen Sie den Behälter bis zur Hälfte. Geben Sie ein paar Tropfen Spülmittel hinzu.

2. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf ON und drücken Sie die PULSE-Taste mehrmals hintereinander.

3. Nehmen Sie den Behälter (1C) heraus, leeren Sie ihn und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab.

#### TECHNISCHE DATEN

Maximale Leistung: 1800 W

Nennleistung: 800 W

Spannung: 220–240 V ~50/60 Hz

Mixer: maximale Dauerbetriebszeit: 3 Minuten. Ruhezeit: 1 Minute.

Mahlwerk: maximale Dauerbetriebszeit: 30 Sekunden. Ruhezeit: 1 Minute.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

(FR)FRANÇAIS

## CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est

- pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.
4. veuillez être prudent lors de l'utilisation autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
  5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
  6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec la main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
  7. Ne jamais mettre le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
  8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être tourné vers un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
  9. Ne jamais utiliser le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Tournez toujours l'appareil endommagé vers un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels de service autorisés. Une réparation incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
  10. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.
  11. Ne jamais utiliser le produit à proximité de combustibles.
  12. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord du comptoir ni toucher les surfaces chaudes.
  13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-la du réseau, débranchez l'alimentation.
  14. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit de puissance, avec un courant résiduel ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.
  15. N'insérez pas vos doigts ou tout autre objet dans la tasse du mélangeur lorsque le mélangeur est en marche.
  16. Afin d'éviter les blessures, manipulez les lames avec précaution.
  17. Méfiez-vous des cheveux longs, des foulards, des cravates suspendus au-dessus de la

tasse et des composants de fonctionnement de l'appareil.

18. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine destinés à un type de mélangeur particulier, disponibles dans un centre de service agréé.

19. Manipulez les lames avec un soin extrême lors du démontage des accessoires. Les lames peuvent provoquer des coupures.

20. Ne changez les accessoires que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation.

21. Ne placez aucun produit autre que des aliments et des liquides dans le bol du mixeur. Ne mettez pas de produits chauds dans la tasse.

22. L'appareil n'est pas adapté pour fouetter les blancs d'œufs ou pétrir la pâte.

23. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car cela pourrait supprimer les symboles graphiques d'information tels que: échelle, panneaux, symboles de sécurité, etc.

24. Ne démarrez pas la tasse de mélange vide, sans produit à l'intérieur.

25. LA PÉRIODE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DU MÉLANGEUR EST DE 3 MINUTES. Après 3 minutes de fonctionnement continu, arrêtez l'appareil et attendez 1 minute avant de redémarrer. Après 5 opérations, reposez-vous 20 minutes avant de reprendre le travail.

26. Ne versez pas de liquides chauds (au-dessus de 60 degrés Celsius) dans le robot culinaire.

27. Si les lames sont bloquées, débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant avant de retirer les éléments de blocage dans le bol du mixeur.

28. Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1A – couvercle 1B – couvercle du bol 1C – bol mixeur  
1D – lame 1E – système de drainage 1F – bouton de réglage de la vitesse  
1G - 3 programmes : smoothie, glace pilée, pulse 1H – corps du mixeur  
1I - bol du broyeur 1J - base du bol du broyeur

#### FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Avant la première utilisation :

1. Retirez tous les autocollants du boîtier, de la tasse et du couvercle du mixeur.
2. Lavez l'appareil conformément à la partie NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Fonctionnement du mixeur :

1. Placez le corps principal du mixeur (1H) sur une surface stable et plane.
2. Assurez-vous que le bouton de réglage de la vitesse (1F) est réglé sur la position OFF.
3. Placez le bol mixeur (1C) sur le corps (1H). Le bol du mixeur n'a pas de position de verrouillage. Vous pouvez le placer dans n'importe quelle position sur le corps du mixeur (1H) que vous souhaitez.
4. Retirez le couvercle (1B) du bol mixeur (1C), mettez-y les ingrédients à mélanger. Afin d'éviter tout débordement, le niveau d'ingrédients dans le pot ne doit pas dépasser le niveau marqué sur le pot.
5. Connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant.
6. Allumez le mixeur en déplaçant le bouton de réglage de la vitesse (1F) sur la position ON. Les voyants du programme et des boutons commenceront à clignoter.

#### MÉLANGE À VITESSE AJUSTÉE

Lorsque vous traitez différents aliments, vous pouvez utiliser le bouton de réglage de la vitesse de rotation (1F) pour choisir la première ou la deuxième vitesse. Le mélangeur est doté d'une protection contre la surchauffe, l'appareil peut s'arrêter automatiquement après 2

minutos de trabajo continuo.

## MÉLANGE AVEC DES PROGRAMMES

**SMOOTHIE** - si vous souhaitez remuer, veuillez tourner le bouton de réglage de la vitesse sur ON et appuyer sur le bouton « SMOOTHIE ». Le mélangeur fonctionnera pendant 3 secondes puis s'arrêtera pendant 1,5 seconde, après avoir travaillé pendant 3 cycles, il continuera à fonctionner pendant 45 secondes puis s'arrêtera automatiquement.

**ICE CRUSH** - si vous souhaitez piler de la glace, veuillez tourner le bouton de réglage de la vitesse sur « ON » et appuyer sur le bouton « ICE CRUSH ». Le mélangeur fonctionnera pendant 3 secondes puis s'arrêtera pendant 1,5 seconde, après avoir travaillé pendant 10 cycles, il s'arrêtera automatiquement.

**PULSE** - veuillez tourner le bouton de réglage de la vitesse sur ON et appuyer sur le bouton « PULSE » pendant une seconde. Le mixeur va accélérer. L'appareil fonctionnera en appuyant sur le bouton.

7. Une fois que les produits mélangés ont la bonne consistance, éteignez le mélangeur en déplaçant le bouton de réglage de la vitesse (1F) sur la position OFF. Attendez que les lames s'arrêtent. Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Retirez la tasse.

**REMARQUE** : placez toujours le bouton de réglage de la vitesse (1F) sur la position OFF si vous souhaitez basculer entre les programmes et la vitesse personnalisée.

## UTILISATION DE LA FONCTION DE MEULAGE

Remplissez le bol du broyeur (1I) de produits jusqu'aux 2/3 de sa capacité. Placez la base (1J) sur le bol (1I) et serrez. Placez le broyeur monté sur le corps du mixeur (1H) en faisant attention aux entailles dans la base et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Commencez à mouliner en tournant le bouton (1F), en utilisant la vitesse 1 ou 2 ou le mode impulsion.

**AVIS** : Ne laissez pas le broyeur fonctionner en continu pendant plus de 30 secondes. Après 30 secondes de fonctionnement continu, arrêtez l'appareil et attendez 1 minute avant de redémarrer. Après 3 opérations, reposez-vous 20 minutes avant de reprendre le travail.

**AVIS** : Le mode de fonctionnement par pulsation, lorsque le bouton Pulse (1G) est enfoncé, est utilisé pour un mélange momentané à vitesse maximale.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que le mixeur est débranché de l'alimentation électrique.

1. Lavez les tasses, les couvercles et les lames à l'eau avec du liquide vaisselle. Pour bien laver la tasse, mettez de l'eau avec du liquide vaisselle dans la tasse, branchez le mixeur sur secteur et faites-le fonctionner pendant une courte période en mode impulsion. Versez ensuite l'eau, rincez abondamment et séchez.

**REMARQUE** : Vous pouvez nettoyer le couvercle (1A), le couvercle du bol (1B) et le bol du mixeur (1C) au lave-vaisselle. N'utilisez pas de lave-vaisselle pour nettoyer le moteur (1H) et la lame (1D).

2. Nettoyez le corps taché (1D) avec un chiffon humide, puis essuyez-le.

**REMARQUE** : Ne plongez pas le corps du mixeur dans l'eau ou d'autres liquides.

## NETTOYAGE RAPIDE

1. Remplissez le pot à la moitié de son volume. Ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle.

2. Tournez le bouton de réglage de la vitesse sur ON, puis appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton PULSE.

3. Retirez le pot (1C), videz-le et rincez-le sous l'eau courante.

## DONNÉES TECHNIQUES

Puissance maximale : 1800W

Puissance nominale : 800W

Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Mixeur : durée maximale de fonctionnement continu : 3 minutes. Temps de repos : 1 minute.

Broyeur : durée maximale de fonctionnement continu : 30 secondes. Temps de repos : 1 minute.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## (ES) ESPAÑOL

## CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO LEER DETENIDAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes

- instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto solo debe usarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
  3. El voltaje aplicable es 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una toma de corriente.
  4. Tenga cuidado cuando lo use cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conocen el dispositivo lo usen sin supervisión.
  5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
  6. Cuando haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe de la toma de corriente que sostiene la toma con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
  7. Nunca ponga el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
  8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe girarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.
  9. Nunca use el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Siempre coloque el dispositivo dañado en una ubicación de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones solo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.
  10. Nunca coloque el producto sobre o cerca de las superficies calientes o calientes o los electrodomésticos de la cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.
  11. Nunca use el producto cerca de combustibles.
  12. No permita que el cable cuelgue del borde del mostrador ni toque superficies calientes.
  13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desconecte la alimentación.
  14. Para proporcionar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una corriente residual residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.
  15. No inserte los dedos ni ningún otro objeto en la taza de la licuadora cuando la licuadora esté encendida.
  16. Para evitar lesiones, manipule las cuchillas con cuidado.

17. Tenga cuidado con el cabello largo, bufandas, corbatas que cuelgan sobre la copa y los componentes operativos del dispositivo.
18. Por razones de seguridad, use solo accesorios y repuestos originales destinados a un tipo de licuadora en particular, disponibles en un centro de servicio autorizado.
19. Manipule las cuchillas con extremo cuidado al desmontar los accesorios. Las cuchillas pueden causar cortes.
20. Cambie los accesorios solo cuando el dispositivo esté apagado. Desconecte el dispositivo de la corriente.
21. No coloque ningún producto que no sea comida y líquidos en la taza de la licuadora. No ponga productos calientes en la taza.
22. El dispositivo no es adecuado para batir claras de huevo o amasar.
23. No use detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que puede eliminar los símbolos gráficos informativos como: escamas, letreros, marcas de seguridad, etc.
24. No comience la taza de mezcla vacía, sin producto adentro.
25. EL PERIODO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO CONTINUO DE LA LICUADORA ES DE 3 MINUTOS. Después de 3 minutos de funcionamiento continuo, detenga el dispositivo y espere 1 minuto antes de reiniciarlo. Después de 5 operaciones, descanse durante 20 minutos antes de reanudar el trabajo.
26. No vierta líquidos calientes (por encima de 60 grados centígrados) en el procesador de alimentos.
27. Si las cuchillas están bloqueadas, desconecte siempre el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente antes de retirar los elementos de bloqueo del vaso de la batidora.
28. No mueva el aparato durante el funcionamiento.

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1A – tapa 1B – tapa de la jarra 1C – jarra de la licuadora  
1D – cuchilla 1E – sistema de drenaje 1F – perilla de ajuste de velocidad  
1G - 3 programas: batido, picado de hielo, pulso 1H - cuerpo de licuadora  
1I - recipiente del molinillo 1J - base del recipiente del molinillo

#### FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Antes del primer uso:

1. Retire todas las pegatinas de la carcasa, el vaso y la tapa de la licuadora.
2. Lave el dispositivo según el apartado LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

Funcionamiento de la licuadora:

1. Coloque el cuerpo principal de la licuadora (1H) sobre una superficie estable y nivelada.
2. Asegúrese de que la perilla de ajuste de velocidad (1F) esté en la posición APAGADO.
3. Coloque la jarra de la licuadora (1C) sobre el cuerpo (1H). La jarra de la licuadora no tiene posición de bloqueo. Puedes colocarlo en cualquier posición que desees del cuerpo de la batidora (1H).
4. Retire la tapa (1B) del vaso de la licuadora (1C), coloque los ingredientes a mezclar. Para evitar que se desborde, el nivel de ingredientes en el frasco no debe exceder el nivel marcado en el frasco.
5. Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.
6. Encienda la licuadora moviendo la perilla de ajuste de velocidad (1F) a la posición ON. Las luces del programa y de la perilla comenzarán a parpadear.

#### MEZCLA CON VELOCIDAD AJUSTADA

Al procesar diferentes alimentos, puede utilizar la perilla de ajuste de velocidad giratoria (1F) para elegir la primera o segunda velocidad. La licuadora tiene protección contra sobrecalentamiento, la unidad puede detenerse automáticamente después de trabajar durante 2 minutos seguidos.

#### MEZCLA CON PROGRAMAS

SMOOTHIE: si desea revolver, gire la perilla de ajuste de velocidad a ON y presione el botón "SMOOTHIE". La licuadora funcionará

durante 3 segundos y luego se detendrá durante 1,5 segundos; después de trabajar durante 3 ciclos, seguirá funcionando durante 45 segundos y luego se detendrá automáticamente.

**TRITURACIÓN DE HIELO:** si desea triturar hielo, gire la perilla de ajuste de velocidad a "ON" y presione el botón "CRUSH DE HIELO". La licuadora funcionará durante 3 segundos y luego se detendrá durante 1,5 segundos; después de funcionar durante 10 ciclos, se detendrá automáticamente.

**PULSO:** gire la perilla de ajuste de velocidad a ON y presione el botón "PULSO" durante un segundo. La licuadora se acelerará. La unidad funcionará al presionar el botón.

7. Una vez que los productos mezclados tengan la consistencia adecuada, apague la licuadora moviendo la perilla de ajuste de velocidad (1F) a la posición APAGADO. Espere hasta que las cuchillas se detengan. Retire el enchufe de la toma de corriente. Retire la taza.

**NOTA:** Siempre cambie la perilla de ajuste de velocidad (1F) a la posición APAGADO si desea cambiar entre programas y velocidad personalizada.

#### USO DE LA FUNCIÓN DE MOLIENDA

Llene el vaso del molinillo (1I) con productos hasta 2/3 de su capacidad. Coloque la base (1J) sobre el bol (1I) y apriete. Coloque el molinillo montado sobre el cuerpo de la licuadora (1H) prestando atención a los cortes en la base y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Comience a moler girando el mando (1F), usando la velocidad 1 o 2 o el modo de pulso.

**AVISO:** No permita el funcionamiento continuo de la amoladora durante más de 30 segundos. Después de 30 segundos de funcionamiento continuo, detenga el dispositivo y espere 1 minuto antes de reiniciarlo. Después de 3 veces de operación, descance durante 20 minutos antes de reanudar el trabajo.

**AVISO:** El modo de funcionamiento por pulsaciones, cuando se pulsa el botón Pulse (1G), se utiliza para un mezclado momentáneo con máxima velocidad.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la licuadora esté desconectada de la corriente.

1. Lave las tazas, las tapas y las cuchillas en agua con lavavajillas. Para lavar bien el vaso, ponga un poco de agua con lavavajillas en el vaso, conecte la batidora a la corriente y opere durante un breve periodo de tiempo en modo pulsado. Luego vierta el agua, enjuague bien y seque.

**NOTA:** Puede limpiar la tapa (1A), la tapa de la jarra (1B) y la jarra de la licuadora (1C) en el lavavajillas. No utilice lavavajillas para limpiar el motor (1H) y la cuchilla (1D).

2. Limpie el cuerpo manchado (1D) con un paño húmedo y luego séquelo.

**NOTA:** No sumerja el cuerpo de la licuadora en agua u otros líquidos.

#### LIMPIEZA RÁPIDA

1. Llena el tarro hasta la mitad de su volumen. Agrega unas gotas de líquido lavavajillas.

2. Gire la perilla de ajuste de velocidad a ON y luego presione el botón PULSE varias veces seguidas.

3. Retire el frasco (1C), vacíelo y enjuáguelo con agua corriente.

#### DATOS TÉCNICOS

Potencia máxima: 1800W

Potencia nominal: 800W

Voltaje: 220-240V ~50/60Hz

Licuadora: tiempo máximo de funcionamiento continuo: 3 minutos. Tiempo de descanso: 1 minuto.

Molinillo: tiempo máximo de funcionamiento continuo: 30 segundos. Tiempo de descanso: 1 minuto.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!

### (PT) PORTUGUÊS

## CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA-SE PARA FUTURA REFERÊNCIA

As condições da garantia são diferentes se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por mau uso.

2. O produto deve ser usado apenas dentro de casa. Não use o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.

3. A tensão aplicável é 220-240V, ~ 50/60 Hz. Por razões de segurança, não é apropriado

conectar vários dispositivos a uma tomada.

4.Por favor, seja cauteloso ao usar em torno de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conhecem o dispositivo o usem sem supervisão.

5.ADVERTÊNCIA: Este dispositivo pode ser usado por crianças acima de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, somente sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se eles foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados à sua operação. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6.Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada que segura a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!

7.Nunca coloque o cabo de alimentação, o plugue ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto a condições atmosféricas, como luz direta do sol ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.

8.Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser colocado em um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.

9.Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele caiu ou foi danificado de outra forma ou se não funciona corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso, pois pode causar choque elétrico. Sempre coloque o dispositivo danificado em um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.

10. Nunca coloque o produto em superfícies quentes ou quentes ou nos utensílios de cozinha, como o forno elétrico ou o queimador de gás.

11.Nunca use o produto próximo a combustíveis.

12.Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão ou toque em superfícies quentes.

13.Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte a energia.

14.Para fornecer proteção adicional, recomenda-se instalar o dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de potência, com uma corrente residual não superior a 30 mA. Entre em contato com o electricista profissional nesta questão.

15. Não insira dedos ou quaisquer outros objetos no copo do liquidificador quando o liquidificador estiver ligado.

16. Para evitar ferimentos, manuseie as lâminas com cuidado.

17. Cuidado com cabelos longos, cachecóis, gravatas penduradas acima do copo e componentes operacionais do dispositivo.

18. Por razões de segurança, use apenas acessórios e peças sobressalentes originais destinados a um tipo de liquidificador específico, disponíveis no centro de serviço

autorizado.

19. Manuseie as lâminas com extremo cuidado ao desmontar os acessórios. As lâminas podem causar cortes.

20. Troque os acessórios somente quando o dispositivo estiver desligado. Desconecte o dispositivo da energia.

21. Não coloque outros produtos além de alimentos e líquidos no copo misturador. Não coloque produtos quentes no copo.

22. O dispositivo não é adequado para bater claras de ovos ou amassar massa.

23. Não use detergentes agressivos para limpar a carcaça, pois ela pode remover os símbolos gráficos informativos, como: escala, sinais, marcas de segurança, etc.

24. Não ligue o copo de mistura vazio, sem o produto dentro.

25. O PERÍODO MÁXIMO DE OPERAÇÃO CONTÍNUA DO LIQUIDIFICADOR É DE 3 MINUTOS. Após 3 minutos de operação contínua, pare o dispositivo e aguarde 1 minuto antes de reiniciá-lo. Após 5 vezes de operação, descanse 20 minutos antes de retomar o trabalho.

26. Não coloque líquidos quentes (acima de 60 graus Celsius) no processador de alimentos.

27. Se as lâminas estiverem bloqueadas, desligue sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada antes de remover os elementos de bloqueio do copo liquidificador.

28. Não mova o aparelho durante o funcionamento.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1A – tampa 1B – tampa do pote 1C – copo liquidificador

1D – lâmina 1E – sistema de drenagem 1F – botão de ajuste de velocidade

1G – 3 programas: smoothie, picar gelo, pulsar 1H – corpo liquidificador

1I – tigela do moedor 1J – base da tigela do moedor

#### OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO

Antes da primeira utilização:

1. Remova todos os adesivos da carcaça, copo e tampa do liquidificador.
2. Lave o aparelho conforme seção LIMPEZA E MANUTENÇÃO.

Operação do liquidificador:

1. Coloque o corpo principal do liquidificador (1H) sobre uma superfície estável e nivelada.
2. Certifique-se de que o botão de ajuste de velocidade (1F) esteja na posição OFF.
3. Coloque a jarra do liquidificador (1C) no corpo (1H). A jarra do liquidificador não possui trava de posição. Você pode colocá-lo em qualquer posição que desejar no corpo do liquidificador (1H).
4. Retire a tampa (1B) do copo liquidificador (1C), coloque os ingredientes a serem misturados. Para evitar transbordamento, o nível dos ingredientes na jarra não deve exceder o nível marcado na jarra.
5. Conecte o plugue de alimentação à tomada elétrica.
6. Ligue o liquidificador movendo o botão de ajuste de velocidade (1F) para a posição ON. As luzes do programa e dos botões começarão a piscar.

#### MISTURA COM VELOCIDADE AJUSTADA

Ao processar alimentos diferentes, você pode usar o botão giratório de ajuste de velocidade (1F) para escolher a primeira ou a segunda velocidade. O liquidificador possui proteção contra superaquecimento, a unidade pode parar automaticamente após trabalhar por 2 minutos continuamente.

#### MISTURA COM PROGRAMAS

SMOOTHIE - se quiser mexer, gire o botão de ajuste de velocidade para ON e pressione o botão "SMOOTHIE". O liquidificador funcionará por 3 segundos e depois parará por 1,5 segundos, depois de trabalhar por 3 ciclos, continuará funcionando por 45 segundos e então irá parar automaticamente.

ICE CRUSH - se quiser picar gelo, gire o botão de ajuste de velocidade para "ON" e pressione o botão "ICE CRUSH". O liquidificador funcionará por 3 segundos e depois parará por 1,5 segundos, após trabalhar por 10 ciclos, ele irá parar automaticamente.  
PULSE - gire o botão de ajuste de velocidade para ON e pressione o botão "PULSE" por um segundo. O Blender irá acelerar. A unidade funcionará ao pressionar o botão.

7. Assim que os produtos misturados tiverem a consistência adequada, desligue o liquidificador movendo o botão de ajuste de velocidade (1F) para a posição OFF. Espere até que as lâminas parem. Remova o plugue de alimentação da tomada. Remova o copo.  
NOTA: Sempre coloque o botão de ajuste de velocidade (1F) na posição OFF se desejar alternar entre programas e velocidade personalizada.

#### USANDO A FUNÇÃO DE MOAGEM

Encha a tigela do moedor (1I) com produtos até 2/3 da sua capacidade. Coloque a base (1J) na tigela (1I) e aperte. Coloque o moedor montado no corpo do liquidificador (1H) prestando atenção aos cortes na base e gire no sentido horário. Comece a moagem girando o botão (1F), usando a velocidade 1 ou 2 ou o modo pulsante.

AVISO: Não permita a operação contínua do moedor por mais de 30 segundos. Após 30 segundos de operação contínua, pare o dispositivo e aguarde 1 minuto antes de reiniciá-lo. Após 3 vezes de operação, descanse 20 minutos antes de retomar o trabalho.  
AVISO: O modo de operação pulsação, quando o botão Pulse (1G) é pressionado, é utilizado para uma mistura momentânea com velocidade máxima.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que o liquidificador esteja desconectado da energia.

1. Lave as châvenas, tampas e lâminas em água com detergente para a loiça. Para lavar bem o copo, coloque um pouco de água com detergente para a loiça no copo, ligue o liquidificador à corrente e opere-o por um curto período de tempo no modo pulsante. Em seguida, despeje a água, enxágue bem e seque.

NOTA: Você pode limpar a tampa (1A), a tampa do jarro (1B) e o copo do liquidificador (1C) na máquina de lavar louça. Não utilize a máquina de lavar louça para limpar o motor (1H) e a lâmina (1D).

2. Limpe o corpo manchado (1D) com um pano úmido e depois seque.

NOTA: Não mergulhe o corpo do liquidificador em água ou outros líquidos.

#### LIMPEZA RÁPIDA

1. Encha o frasco até metade do seu volume. Adicione algumas gotas de detergente líquido.

2. Gire o botão de ajuste de velocidade para ON e pressione o botão PULSE várias vezes seguidas.

3. Retire o frasco (1C), esvazie-o e enxágue em água corrente.

#### DADOS TÉCNICOS

Potência máxima: 1800W

Potência nominal: 800W

Tensão: 220-240V ~50/60Hz

Liquidificador: tempo máximo de funcionamento contínuo: 3 minutos. Tempo de descanso: 1 minuto.

Moedor: tempo máximo de operação contínua: 30 segundos. Tempo de descanso: 1 minuto.



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.  
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

(LT) LIETUVIŲ

## SAUGOS SAŲYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATSAKYKITE ATSARGIAI IR ATSLIEPKITE ATEITIES NUORODAI

Jei įrenginys naudojamas komerciniai tikslais, garantinės sąlygos skiriasi.

1. Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimo.

2. Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems kitiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.

3. Tinkama įtampa yra 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Saugos sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.

4. Prašome būti atsargiems, kai naudojate aplink vaikus. Neleisk vaikams žaisti su produktu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nežino prietaiso, jį naudoti be priežiūros.
5. [SPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir žmonės su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie šį prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens, arba jei jiems būtų nurodyta saugiai naudoti prietaisą ir jie žinotų apie pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada atsiminkite, kad ranka atsargiai ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo laido !!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio atmosferos sąlygose, tokiose kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gaminys turi būti nukreiptas į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar kitaip sugadintas, arba jei jis netinkamai veikia. Nemėginkite patys taisyti sugedusio produkto, nes tai gali sukelti elektros šoką. Visada sugadinkite sugadintą prietaisą profesionalioje techninės priežiūros vietoje, kad galėtumėte jį pataisyti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas vartotojui gali sukelti pavojingų situacijų.
10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar šalia jų ar tokių virtuvės prietaisų kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
12. Neleiskite laidui kabėti virš prekystalio krašto ir nelieskite karštų paviršių.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net trumpam nutraukus naudojimą, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Norint suteikti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama įmontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė srovė neviršytų 30 mA. Šiuo klausimu susisiekite su profesionaliu elektriku.
15. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į maišytuvo puodelį, kai maišytuvas įjungtas.
16. Norėdami išvengti sužeidimų, atsargiai dirbkite su ašmenimis.
17. Saugokitės, ar virš puodelio kabo ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir prietaiso veikiantys komponentai.
18. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius aksesuarus ir atsargines dalis, skirtas tam tikram maišytuvo tipui, kuriuos galite įsigyti autorizuotame aptarnavimo centre.
19. Išimdami priedus, su ašmenimis elkitės labai atsargiai. Ašmenys gali sukelti pjūvius.
20. Pakeiskite priedus tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
21. Į maišytuvo puodelį nekiškite jokių produktų, išskyrus maistą ir skysčius. Nedėkite karštų produktų į puodelį.
22. Prietaisas netinka kiaušinių baltymams plakti ar tešlai minkyti.
23. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti tokius informacinius grafinius simbolius kaip skalė, ženklai, saugos ženklai ir kt.
24. Neužveskite tuščio maišymo puodelio, kurio viduje nėra produkto.

25. DIDŽIAUSIAUSI NUOLATINIO MIŠINYKLIO VEIKIMO LAIKAS YRA 3 MINUTĖS. Po 3 minučių nepertraukiamo veikimo sustabdykite įrenginį ir palaukite 1 minutę prieš paleisdami iš naujo. Po 5 veikimo kartų pailsėkite 20 minučių prieš tęsdami darbą.
26. Nepilkite į virtuvinį kombainą karštų skysčių (virš 60 laipsnių Celsijaus).
27. Jei peiliukai užsikimšę, prieš išimdami blokavimo elementus iš maišytuvo puoduko, visada ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.
28. Nejudinkite prietaiso veikimo metu.

#### ĮRENGINIO APRĄŠYMAS

- 1A – dangtelis 1B – stiklainio dangtelis 1C – blenderio indas  
1D – ašmenys 1E – drenažo sistema 1F – greičio reguliavimo rankenėlė  
1G - 3 programos: kokteilis, ledo smulkinimas, pulsas 1H – blenderio korpusas  
1I - trintuvo dubuo 1J - trintuvo dubuo pagrindas

#### ĮRENGINIO VEIKIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą:

1. Nuimkite visus lipdukus nuo maišytuvo korpuso, puodelio ir dangtelio.
2. Išplaukite įrenginį pagal dalį VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.

Blenderio veikimas:

1. Padėkite maišytuvo pagrindinį korpusą (1H) ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
2. Įsitikinkite, kad greičio reguliavimo rankenėlė (1F) nustatyta į OFF padėtį.
3. Uždėkite maišytuvo indelį (1C) ant korpuso (1H). Blenderio ašotis neturi užrakto padėties. Galite įdėti jį į bet kurią norimą padėtį ant maišytuvo korpuso (1H).
4. Nuimkite dangtelį (1B) nuo maišytuvo puodelio (1C), sudėkite maišomus ingredientus. Siekiant išvengti perpildymo, ingredientų lygis indelyje neturi viršyti pažymėto lygio.
5. Prijunkite maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.
6. Įjunkite maišytuvą, sukdami greičio reguliavimo rankenėlę (1F) į ON padėtį. Pradės mirksėti programos ir rankenėlės lemputės.

#### MAIŠYMAS SU REGULIUOTU GREIČIU

Apdorodami skirtingus maisto produktus, galite naudoti sukimosi greičio reguliavimo rankenėlę (1F), kad pasirinktumėte pirmąjį arba antrąjį greitį. Blenderis turi apsaugą nuo perkaitimo, įrenginys gali automatiškai sustoti po 2 minučių nepertraukiamo darbo.

#### MAIŠYMAS SU PROGRAMMIS

SMOOTHIE – jei norite maišyti, pasukite greičio reguliavimo rankenėlę į padėtį ON ir paspauskite mygtuką „SMOOTHIE“. Blenderis veiks 3 sekundes, tada sustos 1,5 sekundės, padirbęs 3 ciklus, dirbs 45 sekundes, tada automatiškai sustos.

ICE CRUSH – jei norite susmulkinti ledą, pasukite greičio reguliavimo rankenėlę į „ON“ ir paspauskite „ICE CRUSH“ mygtuką. Blenderis veiks 3 sekundes, tada sustos 1,5 sekundės, o padirbęs 10 ciklų sustos automatiškai.

PULSE – pasukite greičio reguliavimo rankenėlę į ON ir sekundę paspauskite mygtuką „PULSAS“. Blenderis paspartės. Įrenginys veiks paspaudus mygtuką.

7. Kai sumaišyti produktai bus tinkamos konsistencijos, išjunkite maišytuvą, sukdami greičio reguliavimo rankenėlę (1F) į OFF padėtį. Palaukite, kol peiliai sustos. Ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo. Nuimkite puodelį.

PASTABA: Visada perjunkite greičio reguliavimo rankenėlę (1F) į OFF padėtį, jei norite perjungti programą ir pasirinktinį greitį.

#### ŠLIFIMO FUNKCIJOS NAUDOJIMAS

Į malimo dubenį (1I) pripildykite produktų iki 2/3 talpos. Uždėkite pagrindą (1J) ant dubens (1I) ir priveržkite. Uždėkite sumontuotą malūnėlį ant trintuvo korpuso (1H), atkreipdami dėmesį į pagrindą įpjovas ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Pradėkite šlifavimą sukdami rankenėlę (1F), naudodami 1 arba 2 greitį arba impulsinį režimą.

PASTABA: Neleiskite šlifuoekliui nepertraukiamai veikti ilgiau nei 30 sekundžių. Po 30 sekundžių nepertraukiamo veikimo išjunkite įrenginį ir palaukite 1 minutę prieš paleisdami iš naujo. Po 3 veikimo kartų pailsėkite 20 minučių prieš tęsdami darbą.

PASTABA: Pulsavimo režimas, kai paspaudžiamas pulso mygtukas (1G), naudojamas trumpam maišymui maksimaliu greičiu.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įsitikinkite, kad maišytuvą atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

1. Puodelius, dangtelius ir peiliukus išplaukite vandenyje su plovikliu. Norėdami kruopščiai išplauti puodelį, į puodelį įpilkite šiek tiek vandens su indų plovimo skysčiu, prijunkite maišytuvą prie maitinimo šaltinio ir trumpą laiką paleiskite jį impulsiniu režimu. Tada išpilkite vandenį, gerai nuplaukite ir išdžiovinkite.

PASTABA: Dangtį (1A), stiklainio dangtelį (1B) ir maišytuvo indelį (1C) galite plauti indaplovėje. Varikliui (1H) ir peiliui (1D) valyti

nenaudokite indaplovēs.

2. Nuvalykite suteptą korpusą (1D) drėgna šluoste, tada sausai nušluostykite.

PASTABA: nemerkite maišytuvo korpuso į vandenį ar kitus skysčius.

#### GREITAS VALYMAS

1. Pripildykite stiklainį iki pusės tūrio. Įlašinkite kelis lašus indų ploviklio.

2. Pasukite greičio reguliavimo rankenėlę į ON, tada keletą kartų iš eilės paspauskite mygtuką PULSE.

3. Išimkite indelį (1C), ištuštinkite ir nuplaukite po tekančiu vandeniu.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali galia: 1800W

Nominali galia: 800W

Įtampa: 220-240V ~50/60Hz

Blenderis: maksimalus nepertraukiamo veikimo laikas: 3 minutės. Poilsio laikas: 1 minutė.

Malūnėlis: maksimalus nepertraukiamo veikimo laikas: 30 sekundžių. Poilsio laikas: 1 minutė.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

### (LV) LATVIEŠU

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ATBILDE UZMANĪGI UN ATBILDĪBA PAR NĀKĀM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šos norādījumus. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas izmantošanas dēļ.

2. Produkts ir paredzēts izmantot tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu mērķiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērotais spriegums ir 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi savienot vairākas ierīces vienā kontaktligzdā.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu.

Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. **BRĪDINĀJUMS:** šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci var izmantot tikai tādas personas uzraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņiem ir dots norādījums par ierīces drošu lietošanu un viņi zina par briesmām, kas saistītas ar tās darbību. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi ir vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

6. Pēc tam, kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties maigi noņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, ar kuru rokā tur kontaktligzdu. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!

7. Nekad nelieciet ūdenī strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci. Nekad nepaļaujiet produktu atmosfēras apstākļiem, piemēram, tiešai saules gaismai, lietum utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.

8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, izstrādājums jāpagriež profesionālās apkopes vietā, kas jāmaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

9. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas ir nokritis vai citādi bojāts, vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats labot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Lai salabotu, bojāto ierīci vienmēr pagrieziet profesionālajā servisa vietā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi

veikts remonts var izraisīt lietotājam bīstamas situācijas.

10. Nekad nelieciet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai tām tuvu, kā arī virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskajai krāsniņai vai gāzes deglī.

11. Nekad nelietojiet produktu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.

12. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas un nepieskarieties karstām virsmām.

13. Nekad neatstājiet produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.

14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, strāvas ķēdē ieteicams uzstādīt atlikuma strāvas ierīci (RCD), kuras atlikušās strāvas stiprums nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.

15. Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus blendera kausā, kad blenderis ir ieslēgts.

16. Lai izvairītos no ievainojumiem, uzmanīgi rīkojieties ar asmeņiem.

17. Uzmanies, vai virs kausa karājas garie mati, šalles, kaklasaites un ierīces darbam nepieciešamās sastāvdaļas.

18. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas paredzētas konkrētam blendera tipam un ir pieejamas pilnvarotajā servisa centrā.

19. Rīkojieties ar asmeņiem ļoti uzmanīgi, demontējot piederumus. Asmeņi var izraisīt griezumus.

20. Mainiet piederumus tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Atvienojiet ierīci no strāvas.

21. Blendera traukā nelieciet produktus, izņemot pārtiku un šķidrumus. Nelieciet kausā karstus produktus.

22. Ierīce nav piemērota olu baltumu pātagai vai mīklas mīcīšanai.

23. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt tādus informatīvos grafiskos simbolus kā: mērogs, zīmes, drošības zīmes utt.

24. Nesāciet tukšo maistīšanas tasi, ja tajā nav produkta.

25. **MAKSIMĀLAIS PERIODS NEPĀRTRAUKTAS Blendera DARBĪBAS PERIODS IR 3 MINŪTES.** Pēc 3 minūšu nepārtrauktas darbības apturiet ierīci un pagaidiet 1 minūti pirms restartēšanas. Pēc 5 darbības reizēm pirms darba atsākšanas atpūties 20 minūtes.

26. Neļaujiet virtuves kombainā karstus šķidrumus (virs 60 grādiem pēc Celsija).

27. Ja asmeņi ir bloķēti, pirms bloķējošo elementu noņemšanas blendera krūzē vienmēr atvienojiet strāvas kabeļa kontaktdakšu no strāvas kontaktlīdzenas.

28. Nepārvietojiet ierīci darbības laikā.

#### IERĪCES APRAKSTS

1A – vāks 1B – burkas vāks 1C – blendera burka

1D – asmens 1E – drenāžas sistēma 1F – ātruma regulēšanas poga

1G – 3 programmas: smoothie, ice crush, pulss 1H – blendera korpus

1I – dzirnaviņas bļoda 1J – dzirnaviņas bļoda

#### IERĪCES DARBĪBA

Pirms pirmās lietošanas:

1. Noņemiet visas uzlīmes no blendera korpusa, krūzes un vāka.

2. Izmazgājiet ierīci atbilstoši sadaļai TĪRĪŠANA UN APKOPE.

Blendera darbība:

1. Novietojiet blendera galveno korpusu (1H) uz stabilas, līdzenas virsmas.

- Pārļiecinieties, vai ātruma regulēšanas poga (1F) ir iestatīta pozīcijā OFF.
- Novietojiet blendera trauku (1C) uz korpusa (1H). Blendera traukam nav slēdzenes. Varat to novietot jebkurā vēlamajā pozīcijā uz blendera korpusa (1H).
- Noņemiet blendera krūzes (1C) vāku (1B), ievietojiet tajā maisāmās sastāvdaļas. Lai izvairītos no pārplūdes, sastāvdaļu līmenis burkā nedrīkst pārsniegt uz burkas norādīto līmeni.
- Pievienojiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktlīdzdai.
- Ieslēdziet blenderi, pārvietojot ātruma regulēšanas pogu (1F) pozīcijā ON. Programmas un pogas indikatori sāks mirgot.

### MAISĪŠANA AR REGULĒTO ĀTRUMU

Apstrādājot dažādus pārtikas produktus, varat izmantot rotācijas ātruma regulēšanas pogu (1F), lai izvēlētos pirmo vai otro ātrumu. Blenderim ir aizsardzība pret pārkaršanu, iekārta var automātiski apstāties pēc 2 minūšu nepārtrauktas darbības.

### SAJAUKŠANA AR PROGRAMMĀM

**SMOOTHIE** - ja vēlaties maisīt, lūdzu, pagrieziet ātruma regulēšanas pogu uz ON un nospiediet pogu "SMOOTHIE". Blenderis darbosies 3 sekundes, pēc tam apstāsies uz 1,5 sekundēm, pēc 3 cikliem tas turpinās darboties 45 sekundes, pēc tam automātiski apstāsies. **ICE CRUSH** – ja vēlaties sasmalcināt ledu, lūdzu, pagrieziet ātruma regulēšanas pogu uz "ON" un nospiediet pogu "ICE CRUSH". Blenderis darbosies 3 sekundes, pēc tam apstāsies uz 1,5 sekundēm, pēc 10 cikliem tas apstāsies automātiski. **PULSE** — lūdzu, pagrieziet ātruma regulēšanas pogu uz IESLĒGTS un nospiediet pogu "PULSEŠANA" uz sekundi. Blenderis paātrinās, lēric darbosies, nospiežot pogu.

7. Kad sajauktajiem produktiem ir atbilstoša konsistence, izslēdziet blenderi, pārvietojot ātruma regulēšanas pogu (1F) pozīcijā OFF. Pagaidiet, līdz asmeņi apstājas. Izņemiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktlīdzdas. Noņemiet kausu.

**PIEZĪME:** Vienmēr pārslēdziet ātruma regulēšanas pogu (1F) pozīcijā OFF, ja vēlaties pārslēgties starp programmām un pielāgoto ātrumu.

### IZMANTOŠANAS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

Piepildiet dzirnaviņas bļodā (1I) ar produktiem līdz 2/3 no tās tilpuma. Novietojiet pamatni (1J) uz bļodas (1I) un pievelciet. Novietojiet uzstādīto dzirnaviņas uz blendera korpusa (1H), pievēršot uzmanību iegriezumiem pamatnē, un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā. Sāciet maļšanu, pagriežot pogu (1F), izmantojot ātrumu 1 vai 2 vai impulsa režīmu.

**PIEZĪME:** Neļaujiet dzirnaviņām nepārtraukti darboties ilgāk par 30 sekundēm. Pēc 30 sekunžu nepārtrauktas darbības apturiet ierīci un pagaidiet 1 minūti pirms restartēšanas. Pēc 3 darbības reizēm pirms darba atsākšanas atpūties 20 minūtes.

**PIEZĪME:** Pulsācijas darbības režīms, kad tiek nospiesta pulsa poga (1G), tiek izmantota īslaicīgai sajaukšanai ar maksimālo ātrumu.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pārļiecinieties, vai blenderis ir atvienots no strāvas.

1. Nomazgājiet krūzes, vākus un asmeņus ūdenī ar mazgāšanas līdzekli. Lai krūzi rūpīgi nomazgātu, ielejiet krūzē nedaudz ūdens ar mazgāšanas līdzekli, pievienojiet blenderi pie strāvas un īsu laiku darbiniet to impulsa režīmā. Pēc tam izlejiet ūdeni, rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.

**PIEZĪME:** Vāciņu (1A), burkas vāku (1B) un blendera burku (1C) varat tīrīt trauku mazgājamā mašīnā. Motora (1H) un asmens (1D) tīrīšanai neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu.

2. Notīriet notraipīto korpusu (1D) ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu.

**PIEZĪME:** neiegremdējiet blendera korpusu ūdenī vai citos šķidrumos.

### ĀTRI TĪRĪŠANA

1. Piepildiet burku līdz pusei no tās tilpuma. Pievienojiet dažus pilienus trauku mazgāšanas līdzekļa.

2. Pagrieziet ātruma regulēšanas pogu pozīcijā ON, tad vairākas reizes pēc kārtas nospiediet pogu PULSE.

3. Izņemiet burku (1C), iztukšojiet un izskalojiet zem tekoša ūdens.

### TEHNISKIE DATI

Maksimālā jauda: 1800W

Nominālā jauda: 800W

Spriegums: 220-240V ~50/60Hz

Blenderis: maksimālais nepārtrauktas darbības laiks: 3 minūtes, Atpūtas laiks: 1 minūte.

Dzirnaviņas: maksimālais nepārtrauktas darbības laiks: 30 sekundes, Atpūtas laiks: 1 minūte.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos, lēric satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## OHUTUSTINGIMUSED TÄHTISED KASUTUSJUHISTE JUHISED LUGEGE ETTEVAATUST LOE HOOLIKULT JA JÄTKAKE TULEVIKU JÄRGI

Garantii tingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilisel otstarbel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutusest põhjustatud kahjude eest.
2. Toote saab kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet muul eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Kohaldatav pingeline on 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Ohutuse huvides ei ole asjakohane ühendada mitu seadet ühte pistikupesasse.
4. Olge laste ümber kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või inimesed, kellel pole seadme kohta kogemusi ega teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid juhendatakse seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle tööga seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist tohivad teha ainult lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid toiminguid teostatakse järelevalve all.
6. Pärast toote kasutamist olete alati unustanud, et eemaldage pistik pistikupesast õrnalt käega hoides. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!
7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääriolude (nt otsese päikesevalguse või vihma jne) kätte. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Perioodiliselt kontrollige toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote vahetamiseks professionaalse hoolduskoha poole.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabli korral, kui see oli maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige viga saanud toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seadet selle parandamiseks alati professionaalsesse hoolduskohta. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib kasutajale ohtlike olukordi põhjustada.
10. Ärge kunagi pange toodet kuumadele või soojadele pindadele ega nende lähedusse ega selliste köögiseadmete külge nagu elektriahi või gaasipöleti.
11. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike ainete läheduses.
12. Ärge laske juhtmel rippuda üle leti ääre ega puudutage kuuma pinda.
13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav vooluahelasse paigaldada jääkvoolu seade (RCD), mille jääkvoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge professionaalse elektriku poole.
15. Ärge segage segisti tassi sõrmi ega muid esemeid, kui segisti on sisse lülitatud.
16. Vigastuste vältimiseks käsitsege lõiketera ettevaatlikult.
17. Olge ettevaatlik, kui topsi kohal ripuvad pikad juuksed, sallid, lipsud ja seadme

töötavad komponendid.

18. Ohutuse huvides kasutage ainult spetsiaalset segisti tüüpi originaalseid tarvikuid ja varuosi, mis on saadaval volitatud teeninduskeskuses.

19. Käsitsege lõiketerade lahti võtmise ajal teradega eriti ettevaatlikult. Terad võivad põhjustada lõikeid.

20. Lisaseadmeid vahetage ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

21. Ärge pange segisti tassi muid tooteid peale toidu ja vedelike. Ärge pange tassi kuuma tooteid.

22. Seade ei sobi munavalge vahustamiseks ega taigna sõtkumiseks.

23. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, kuna see võib eemaldada sellised informatiivsed graafilised sümbolid nagu: skaala, sildid, ohumärgid jne.

24. Ärge alustage tühja segamiskoostisega, ilma et toodet oleks sees.

25. Blenderi PIDEV TÖÖAEG ON MAKSIMAALNE 3 MINUTIT. Pärast 3-minutilist pidevat töötamist peatage seade ja oodake 1 minut enne taaskäivitamist. Pärast 5 korda töötamist puhake 20 minutit enne töö jätkamist.

26. Ärge valage köögikombaini kuuma vedelikke (üle 60 kraadi Celsiuse järgi).

27. Kui terad on ummistunud, eemaldage toitekaabli pistik alati pistikupesast, enne kui eemaldate segisti tassid blokeerivad elemendid.

28. Ärge liigutage seadet töötamise ajal.

#### SEADME KIRJELDUS

1A – kaas 1B – purgi kaas 1C – blenderi purk

1D – tera 1E – äravoolüsteem 1F – kiiruse reguleerimise nupp

1G – 3 programmi: smuuti, jääpurustus, pulss 1H – blenderi korpus

1I – veski kauss 1J – veski kausi alus

#### SEADME KASUTAMINE

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kõik kleebised segisti korpuselt, tassil ja kaanelt.

2. Peske seadet vastavalt jaotisele PUHASTAMINE JA HOOLDUS.

Blenderi töö:

1. Asetage segisti põhikorpus (1H) stabiilsele tasasele pinnale.

2. Veenduge, et kiiruse reguleerimise nupp (1F) on asendis OFF.

3. Asetage segisti anum (1C) korpusel (1H). Blenderi purgil ei ole lukuga asendit. Saate asetada selle blenderi korpusel (1H) mis tahes soovitud asendisse.

4. Eemaldage blenderi tassi (1C) kate (1B), lisage segatavad koostisosad. Ülevoolu vältimiseks ei tohi koostisainete tase purgis ületada purgil märgitud taset.

5. Ühendage toitejuhe pistikupesasse.

6. Lülitage segisti sisse, liigutades kiiruse reguleerimise nuppu (1F) asendisse ON. Programmi ja nuppude tuled hakkavad vilkuma.

#### SEGAMINE REGULEERITUD KIIRUSEGA

Erinevate toitide töötlemisel saate esimese või teise kiiruse valimiseks kasutada pöörlemiskiiruse reguleerimisnuppu (1F). Blenderil on ülekuumenemiskaitse, seade võib pärast 2-minutilist pidevat töötamist automaatselt seiskuda.

#### PROGRAMMIDEGA SEGAMINE

SMOOTHIE – kui soovite segada, keerake kiiruse reguleerimise nupp asendisse ON ja vajutage nuppu "SMOOTHIE". Blender töötab 3 sekundit, seejärel peatub 1,5 sekundit, pärast 3 tsükli töötab see 45 sekundit, seejärel peatub automaatselt.

ICE CRUSH – kui soovite jääd purustada, keerake kiiruse reguleerimise nupp asendisse "ON" ja vajutage nuppu "ICE CRUSH". Blender töötab 3 sekundit, seejärel peatub 1,5 sekundit, pärast 10 tsükli seiskub see automaatselt.

PULSS – pöörake kiiruse reguleerimise nupp asendisse ON ja vajutage sekundiks nuppu "PULSSI". Blender kiirendab. Seade hakkab

töole, kui vajutate nuppu.

7. Kui segatud tooted on saavutanud õige konsistentsi, lülitage blender välja, liigutades kiiruse reguleerimise nuppu (1F) asendisse OFF. Oodake, kuni terad peatuvad. Eemaldage toitejuhe pistikupesast. Eemaldage tass.

MÄRKUS: Kui soovite programme ja kohandatud kiiruse vahel vahetada, lülitage kiiruse reguleerimise nupp (1F) alati asendisse OFF.

#### LIHVUSFUNKTSIOONI KASUTAMINE

Täitke veski kauss (1I) toodetega kuni 2/3 mahust. Asetage alus (1J) kausile (1I) ja pingutage. Asetage paigaldatud veski segisti korpussele (1H), pöörates tähelepanu aluse sisselõigetele, ja keerake seda päripäeva. Alustage jahvatamist, keerates nuppu (1F), kasutades kiirust 1 või 2 või impulssrežiimi.

MÄRKUS: Ärge laske veskil pidevalt töötada kauem kui 30 sekundit. Pärast 30 sekundit pidevat töötamist peatage seade ja oodake 1 minut enne taaskäivitamist. Pärast 3 korda töötamist puhake 20 minutit enne töö jätkamist.

MÄRKUS: Pulseerimisrežiimi, kui vajutatakse impulssnuppu (1G), kasutatakse hetkeliseks segamiseks maksimaalse kiirusega.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Veenduge, et blender oleks vooluvõrgust lahti ühendatud.

1. Peske tassid, katted ja terad nõudepesuvahendiga vees. Tassi põhjalikuks pesemiseks pange tassi veidi vett koos nõudepesuvahendiga, ühendage blender vooluvõrku ja kasutage seda lühikest aega impulssrežiimis. Seejärel valage vesi välja, loputage hoolikalt ja kuivatage.

MÄRKUS: Kaant (1A), purgi kaant (1B) ja segisti kannu (1C) saate pesta nõudepesumasinas. Ärge kasutage mootori (1H) ja tera (1D) puhastamiseks nõudepesumasinat.

2. Puhastage määrdunud korpus (1D) niiske lapiga ja pühkige seejärel kuivaks.

MÄRKUS: Ärge kastke segisti korpusse vette või muudesse vedelikesse.

#### KIIRE PUHASTAMINE

1. Täitke purk poole mahuni. Lisage paar tilka nõudepesuvahendit.

2. Keerake kiiruse reguleerimise nupp asendisse ON, seejärel vajutage mitu korda järjest nuppu PULSE.

3. Eemaldage purk (1C), tühjendage ja loputage jooksva vee all.

#### TEHNILISED ANDMED

Maksimaalne võimsus: 1800W

Nimivõimsus: 800W

Pinge: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maksimaalne pidev tööaeg: 3 minutit. Puhkeaeg: 1 minut.

Veski: maksimaalne pidev tööaeg: 30 sekundit. Puhkeaeg: 1 minut.



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohulikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

#### (RO) ROMÂNĂ

**CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZĂRE VĂ RUGĂM CITIȚI ÎNCETĂRE ȘI PĂSTRĂȚI-VĂ PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ**  
Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare.

2. Produsul trebuie utilizat doar în interior. Nu folosiți produsul în alte scopuri care nu sunt compatibile cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este 220-240V, ~ 50/60 Hz. Din motive de siguranță nu este indicat să conectați mai multe dispozitive la o priză.

4. Vă rugăm să fiți precaut atunci când folosiți în jurul copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.

5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără

experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuată de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt desfășurate sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor mufa de la priza de alimentare care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!

7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, mufa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți produsul în condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaie, etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții umede.

8. Verificați starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie să fie îndreptat către un loc de service profesional care să fie înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu folosiți produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost aruncat sau deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la șocuri electrice. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-un loc de service profesional pentru a-l repara. Toate reparațiile se pot face numai de către specialiști autorizați. Reparația efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

10. Niciodată nu puneți produsul pe suprafața caldă sau caldă sau aparatele de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul cu gaz.

11. Nu folosiți produsul aproape de combustibili.

12. Nu lăsați cablul să atârne pe marginea blatului sau să atingeați suprafețele fierbinți.

13. Nu lăsați produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați-o.

14. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea dispozitivului de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual de maximum 30 mA.

Contactați electricianul profesionist în această problemă.

15. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în cupa blenderului când este pornit.

16. Pentru a evita rănilor, manipulați cu atenție lamele.

17. Atenție la părul lung, eșarfe, cravate atârdate deasupra cupei și componente de funcționare ale dispozitivului.

18. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale destinate tipului de amestecător special, disponibile la centrul de service autorizat.

19. Manevrați lamele cu grijă extremă în timp ce demontați accesoriile. Lamele pot provoca tăieri.

20. Schimbați accesoriile numai atunci când dispozitivul este oprit. Deconectați dispozitivul de la alimentare.

21. Nu puneți în cupa blenderului alte produse decât alimente și lichide. Nu puneți produse calde în ceașcă.

22. Dispozitivul nu este potrivit pentru albușul albusurilor sau aluatului frământat.

23. Nu folosiți detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece poate elimina simbolurile grafice informaționale, cum ar fi: scară, semne, semne de siguranță etc.
24. Nu porniți cana goală de amestecare, fără produsul din interior.
25. PERIOADA MAXIMĂ DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A BLENDERULUI ESTE DE 3 MINUTE. După 3 minute de funcționare continuă, opriți dispozitivul și așteptați 1 minut înainte de a reporni. După 5 ori de operare, odihnește-te timp de 20 de minute înainte de a relua lucrul.
26. Nu turnați lichide fierbinți (peste 60 de grade Celsius) în robotul de bucătărie.
27. Dacă lamele sunt blocate, deconectați întotdeauna ștecherul cablului de alimentare de la priză înainte de a scoate elementele de blocare din paharul blenderului.
28. Nu mutați aparatul în timpul funcționării.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1A – capac 1B – capac borcan 1C – borcan blender  
1D – lama 1E – sistem de drenaj 1F – buton de reglare a vitezei  
1G – 3 programe: smoothie, zdrobit gheața, puls 1H – corp blender  
1I - bol rășniță 1J - baza vasului rășniței

#### OPERAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de prima utilizare:

1. Scoateți toate autocolantele de pe carcasă, cupă și capacul blenderului.
2. Spălați dispozitivul conform părții CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

Operarea blenderului:

1. Puneți corpul principal al blenderului (1H) pe o suprafață stabilă și plană.
2. Asigurați-vă că butonul de reglare a vitezei (1F) este setat în poziția OFF.
3. Așezați borcanul blenderului (1C) pe corp (1H). Borcanul blenderului nu are o poziție de blocare. Îl puteți așeza în orice poziție pe corpul blenderului (1H) pe care doriți.
4. Scoateți capacul (1B) din paharul blenderului (1C), puneți ingredientele de amestecat. Pentru a evita debordarea, nivelul ingredientelor din borcan nu trebuie să depășească nivelul marcat pe borcan.
5. Conectați ștecherul la priză.
6. Porniți blenderul deplasând butonul de reglare a vitezei (1F) în poziția ON. Luminile de program și butonul vor începe să clipească.

#### AMERICAREA CU VITEZA AJUSTATA

Când procesați diferite alimente, puteți utiliza butonul de reglare a vitezei de rotație (1F) pentru a alege prima sau a doua viteză. Blenderul are protecție la supraîncălzire, unitatea se poate opri automat după ce a funcționat timp de 2 minute continuu.

#### BLENDING CU PROGRAMELE

SMOOTHIE - dacă doriți să amestecați, vă rugăm să rotiți butonul de reglare a vitezei la ON și apăsați butonul „SMOOTHIE”. Blenderul va funcționa timp de 3 secunde, apoi se va opri timp de 1,5 secunde, după ce a lucrat timp de 3 cicluri, va continua să funcționeze timp de 45 de secunde, apoi se va opri automat.

ICE CRUSH - dacă doriți să zdrobiți gheața, vă rugăm să rotiți butonul de reglare a vitezei la „ON” și apăsați butonul „ICE CRUSH”. Blenderul va funcționa timp de 3 secunde, apoi se va opri timp de 1,5 secunde, după ce a lucrat timp de 10 cicluri, se va opri automat.

PULSE - rotiți butonul de reglare a vitezei la ON și apăsați butonul „PULSE” pentru o secundă. Blenderul va accelera. Unitatea va funcționa la apăsarea butonului.

7. Odată ce produsele amestecate au o consistență adecvată, opriți blenderul deplasând butonul de reglare a vitezei (1F) în poziția OPRIT. Așteptați până când lamele se opresc. Scoateți ștecherul de la priză. Scoateți cana.

NOTĂ: Comutați întotdeauna butonul de reglare a vitezei (1F) în poziția OFF dacă doriți să schimbați între programe și viteză personalizată.

#### UTILIZAREA FUNCȚIEI DE ȘLEFIRE

Umpleți vasul de rășniță (1I) cu produse până la 2/3 din capacitatea sa. Așezați baza (1J) pe bol (1I) și strângeți. Așezați rășnița montată pe corpul blenderului (1H) ținând cont de tăieturile din bază și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic. Începeți șlefuirea rotind butonul (1F), folosind viteză 1 sau 2 sau modul puls.

ANUNȚ: Nu permiteți funcționarea continuă a polizorului mai mult de 30 de secunde. După 30 de secunde de funcționare continuă, opriți dispozitivul și așteptați 1 minut înainte de a reporni. După 3 ori de operare, odihnește-te timp de 20 de minute înainte de a relua lucrul.

NOTĂ: Modul de funcționare cu pulsații, atunci când butonul Puls (1G) este apăsat, este utilizat pentru o amestecare momentană cu viteză maximă.

## CURATENIE SI MENTENANTA

Asigurați-vă că blenderul este deconectat de la curent.

1. Spălați paharele, capacele și lamele în apă cu detergent de vase. Pentru a spăla bine cana, puneți puțină apă cu detergent de vase în ceașcă, conectați blenderul la curent și operați-l pentru o perioadă scurtă de timp în modul puls. Apoi turnați apa, clătiți bine și uscați.

NOTĂ: Puteți curăța capacul (1A), capacul borcanului (1B) și borcanul blenderului (1C) în mașina de spălat vase. Nu folosiți mașina de spălat vase pentru curățarea motorului (1H) și a lamei (1D).

2. Curățați corpul pătat (1D) cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l.

NOTĂ: Nu scufundați corpul blenderului în apă sau alte lichide.

## CURATARE RAPIDA

1. Umpleți borcanul până la jumătate din volum. Adăugați câteva picături de lichid de spălat vase.

2. Rotiți butonul de reglare a vitezei la ON, apoi apăsați butonul PULSE de mai multe ori la rând.

3. Scoateți borcanul (1C), goliți și clătiți sub jet de apă.

## DATE TEHNICE

Putere maxima: 1800W

Putere nominala: 800W

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz

Blender: timp maxim de funcționare continuă: 3 minute. Timp de odihnă: 1 minut.

Polizor: timp maxim de funcționare continuă: 30 secunde. Timp de odihnă: 1 minut.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Saci din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## (BS) BOSANSKI

### SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI KORIŠTENJA MOLIMO VASNO PROČITAJTE I ČUVATITE ZA BUDUĆU REFERENTU

Uvjeti garancije su različiti ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete zbog bilo kakve zlouporabe.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Preporučni napon je 220-240V, ~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spojiti više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ove aktivnosti se izvode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, upamtite da nežno uklonite utikač iz utičnice koja rukom drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabl za napajanje !!!

7. Nikad ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima poput direktne sunčeve svjetlosti ili kiše, itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Periodično provjerite stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa koje treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek okrenite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu izvršiti samo ovlašteni servisni stručnjaci. Popravak koji je izvršen pogrešno može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili vruće ili tople površine ili kuhinjske uređaje poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikad ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.
12. Ne dozvolite da kabel visi preko ivice pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikad ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je upotreba nakratko prekinuta, isključite je iz mreže, isključite struju.
14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje zaostalih strujnih uređaja (RCD) u krug napajanja, sa nazivno zaostalom strujom ne većom od 30 mA. Po tom pitanju kontaktirajte profesionalnog električara.
15. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u čašu blendera kada je blender uključen.
16. Da biste izbjegli ozljede, pažljivo rukujte s noževima.
17. Pazite na dugu kosu, šalove, kravate visi iznad čaše i na radne komponente uređaja.
18. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalni pribor i rezervne dijelove namijenjene određenom tipu blendera, koji su dostupni u ovlaštenom servisnom centru.
19. S demontažom pribora posebno pažljivo rukujte s noževima. Oštrice mogu uzrokovati posjekotine.
20. Promenite pribor samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.
21. U šalicu blendera ne stavljajte nikakve druge proizvode osim hrane i tečnosti. Ne stavljajte tople proizvode u šolju.
22. Uređaj nije prikladan za umuti bjelanjke ili mijesiti tijesto.
23. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su: vaga, znakovi, sigurnosne oznake itd.
24. Ne stavljajte praznu čašu za miješanje, bez proizvoda u sebi.
25. **MAKSIMALNI PERIOD KONTINUIRANOG RADA BLENDERA JE 3 MINUTA.** Nakon 3 minute neprekidnog rada zaustavite uređaj i pričekajte 1 minut prije ponovnog pokretanja. Nakon 5 puta rada, odmorite se 20 minuta prije nego što nastavite s radom.
26. Ne sipajte vruće tečnosti (iznad 60 stepeni Celzijusa) u procesor hrane.
27. Ako su oštrice začepljene, uvijek izvucite utikač kabla za napajanje iz utičnice prije nego što uklonite elemente za blokiranje u čaši blendera.
28. Ne pomerajte uređaj tokom rada.

#### OPIS UREĐAJA

- 1A – poklopac 1B – poklopac posude 1C – posuda blendera
- 1D – oštrica 1E – drenažni sistem 1F – dugme za podešavanje brzine
- 1G – 3 programa: smoothie, ice crush, pulse 1H – tijelo blendera
- 1I – posuda za mljevenje 1J – postolja posude za mljevenje

## RAD UREDAJA

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sve naljepnice sa kućišta, čaše i poklopca blendera.
2. Operite uređaj prema dijelu ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

Rad blendera:

1. Stavite glavno tijelo blendera (1H) na stabilnu, ravnu površinu.
2. Uvjerite se da je dugme za podešavanje brzine (1F) postavljeno na položaj OFF.
3. Stavite posudu blendera (1C) na telo (1H). Posuda blendera nema poziciju brave. Možete ga postaviti na bilo koji položaj na tijelu blendera (1H) koji želite.
4. Skinite poklopac (1B) sa posude blendera (1C), stavite sastojke za mešanje. Kako bi se izbjeglo prelijevanje, nivo sastojaka u tegli ne smije prelaziti označeni nivo na tegli.
5. Priključite utikač u utičnicu.
6. Uključite blender pomicanjem dugmeta za podešavanje brzine (1F) u položaj ON. Lampice programa i dugmadi će početi da treptaju.

## BLENDIRANJE SA PODEŠENOM BRZINOM

Kada obrađujete različite namirnice, možete koristiti rotirajući gumb za podešavanje brzine (1F) za odabir prve ili druge brzine. Blender ima zaštitu od pregrijavanja, jedinica se može automatski zaustaviti nakon 2 minute neprekidnog rada.

## MJEŠAVANJE SA PROGRAMIMA

SMOOTHIE - ako želite da promiješate, okrenite dugme za podešavanje brzine na ON i pritisnite dugme "SMOOTHIE". Blender će raditi 3 sekunde pa će se zaustaviti na 1,5 sekunde, nakon 3 ciklusa će raditi 45 sekundi, a zatim će se automatski zaustaviti.

ICE CRUSH - ako želite da drobite led, okrenite dugme za podešavanje brzine na "ON" i pritisnite dugme "ICE CRUSH". Blender će raditi 3 sekunde pa će se zaustaviti na 1,5 sekunde, nakon 10 ciklusa rada, automatski će se zaustaviti.

PULSE - molimo okrenite dugme za podešavanje brzine na ON i pritisnite dugme "PULSE" na sekundu. Blender će ubrzati. Jedinica će raditi kada pritisnete dugme.

7. Kada pomešani proizvodi imaju odgovarajuću konzistenciju, isključite blender pomicanjem dugmeta za podešavanje brzine (1F) u položaj OFF. Sačekajte da se oštrice zaustave. Izvucite utikač iz utičnice. Uklonite šolju.

NAPOMENA: Uvek prebacite dugme za podešavanje brzine (1F) u položaj OFF ako želite da prelazite između programa i prilagođene brzine.

## KORIŠĆENJE FUNKCIJE MLJENJA

Napunite posudu za mljevenje (1I) proizvodima do 2/3 njegovog kapaciteta. Postavite postolje (1J) na posudu (1I) i zategnite. Postavite montirani mlin na tijelo blendera (1H) pazeći na rezove na dnu i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu. Započnite mljevenje okretanjem dugmeta (1F), koristeći brzinu 1 ili 2 ili pulsni način rada.

NAPOMENA: Nemojte dozvoliti kontinuirani rad mlina duže od 30 sekundi. Nakon 30 sekundi neprekidnog rada zaustavite uređaj i pričekajte 1 minut prije ponovnog pokretanja. Nakon 3 puta rada, odmorite se 20 minuta prije nego što nastavite s radom.

NAPOMENA: Pulsacijski režim rada, kada se pritisne tipka Pulse (1G), koristi se za trenutno miješanje maksimalnom brzinom.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da je blender isključen iz struje.

1. Operite čaše, poklopce i oštrice u vodi sa tečnošću za pranje posuda. Kako biste temeljno oprali šolju, stavite malo vode sa tečnošću za pranje posuda u šolju, priključite blender na struju i pustite ga kratko vreme u pulsnom režimu. Zatim izlijte vodu, dobro isperite i osušite.

NAPOMENA: Poklopac (1A), poklopac posude (1B) i posudu blendera (1C) možete čistiti u mašini za pranje sudova. Nemojte koristiti mašinu za pranje sudova za čišćenje motora (1H) i oštrice (1D).

2. Očistite umrljano tijelo (1D) vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom.

NAPOMENA: Ne uranjajte tijelo blendera u vodu ili druge tekućine.

## QUICK CLEAN

1. Napunite teglu do polovine zapremine. Dodajte nekoliko kapi tečnosti za pranje sudova.
2. Okrenite dugme za podešavanje brzine na ON, zatim pritisnite dugme PULSE nekoliko puta za redom.
3. Uklonite teglu (1C), ispraznite i isperite pod tekućom vodom.

## TEHNIČKI PODACI

Maksimalna snaga: 1800W

Nazivna snaga: 800W

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maksimalno vrijeme neprekidnog rada: 3 minute. Vrijeme odmora: 1 minuta.

Brusilica: maksimalno vrijeme neprekidnog rada: 30 sekundi. Vrijeme odmora: 1 minuta.



**Brinuci za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## (HU) MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A FELHASZNÁLÁS BIZTOSÍTÁSI FELTÉTELEI A FELHASZNÁLÁS SZOLGÁLTATÁSÁHOZ FELTÜNTETTEN FIGYELMESEN VIGYÁZATKOZZA A JÖVŐBELI REFERENCIÁT

A jótállási feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a visszaélés miatti károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.
3. Az alkalmazandó feszültség 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Biztonsági okokból nem helyénvaló több eszközt egy hálózati aljzathoz csatlakoztatni.
4. Kérjük, legyen óvatos, amikor gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy emberek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják.
5. **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy a készülékkel kapcsolatos tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt használhatják, vagy ha utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak annak működésével kapcsolatos veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Az eszköz tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet alatt végzik el.
6. Miután befejezte a termék használatát, mindig ügyeljen arra, hogy óvatosan húzza ki a dugaszt az elektromos aljzathoz, a kezét tartva. Soha ne húzza a tápkábelt !!!
7. Soha ne tegye a vízbe a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket. Soha ne tegye ki a terméket atmoszférikus feltételeknek, például közvetlen napfénynek vagy esőnek. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket fordítsa professzionális szervizhelyzetbe.
9. Soha ne használja a terméket sérült hálózati kábellel, ha leesett vagy más módon sérült, vagy nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A sérült készüléket mindig javítás céljából fordítsa professzionális szervizhelyzetre. Az összes javítást csak hivatalos szerviz szakemberek végezhetik. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
10. Soha ne tegye a terméket a forró vagy meleg felületekre vagy azok közelében, vagy a konyhai eszközökre, például az elektromos sütőre vagy a gázégőre.
11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult felett, és ne érintse meg a forró felületeket.

13. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatból, húzza ki a tápkábelt.
14. A további védelem biztosítása érdekében ajánlatos beépíteni az áramkörbe a maradékáram-eszközt (RCD), legfeljebb 30 mA maradékárammal. Vegye fel a kapcsolatot a szakemberrel.
15. Ne helyezzen ujjakat vagy más tárgyat a turmixgép csészébe, amikor a turmixgép be van kapcsolva.
16. A sérülések elkerülése érdekében a pengéket óvatosan kezelje.
17. Vigyázzon a hosszú haj, sál, nyakkendő, amely a csésze felett lóg, és az eszköz működő alkatrészei számára.
18. Biztonsági okokból csak az adott keverőgép-típushoz tervezett eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon, amelyeket a hivatalos szervizközpontban kaphat.
19. A tartozékokat szétszerelve rendkívül óvatosan kezelje a pengéket. A pengék vágásokat okozhatnak.
20. Csak akkor kapcsolja ki a tartozékokat, ha a készülék ki van kapcsolva. Húzza ki az eszközt a hálózatról.
21. A turmixgép csészébe ne tegyen élelmiszertől és folyadéktól eltérő terméket. Ne tegyen forró termékeket a csészébe.
22. A készülék nem alkalmas tojásfehérje ostorozására vagy tészta dagasztására.
23. Ne használjon agresszív tisztítószeret a ház tisztításához, mivel az eltávolíthatja az információs grafikus szimbólumokat, például: skála, táblák, biztonsági jelölések stb.
24. Ne indítsa el az üres keverőpoharat termék nélkül.
25. A KEVERŐ FOLYAMATOS MŰKÖDÉSÉNEK MAXIMÁLIS IDŐSZATA 3 PERC. 3 perc folyamatos működés után állítsa le a készüléket, és várjon 1 percet az újraindítás előtt. Ötszöri használat után pihenjen 20 percet, mielőtt folytatná a munkát.
26. Ne öntsön forró (60 Celsius fok feletti) folyadékot a robotgépbe.
27. Ha a pengék eltömődtek, mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból, mielőtt eltávolítaná a turmixpohárban lévő blokkoló elemeket.
28. Működés közben ne mozgassa a készüléket.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- 1A – fedél 1B – edényfedél 1C – turmixgép edény
- 1D – penge 1E – vízelvezető rendszer 1F – sebesség beállító gomb
- 1G - 3 program: turmix, jégdarálás, impulzus 1H – turmixgép test
- 1I - darálólát 1J - darálólát alja

#### A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

Az első használat előtt:

1. Távolítsa el minden matricát a turmixgép házáról, csészéről és fedeléről.
2. Mossa ki a készüléket a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS részben leírtak szerint.

A turmixgép működése:

1. Helyezze a turmixgép fő testét (1H) stabil, vízszintes felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy a sebesség beállító gomb (1F) OFF állásban van.
3. Helyezze a turmixedényt (1C) a testre (1H). A turmixedénynek nincs zár pozíciója. A turmixgép testén (1H) tetszőleges pozícióba helyezheti.
4. Vegye le a fedelet (1B) a turmixpohárról (1C), tegye bele a keverni kívánt összetevőket. A túlsordulás elkerülése érdekében az edényben lévő összetevők szintje nem haladhatja meg az üvegen jelzett szintet.
5. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.
6. Kapcsolja be a turmixgépet úgy, hogy a sebességbeállító gombot (1F) ON helyzetbe állítja. A program és a gomb jelzőfényei villogni kezdenek.

#### KEVERÉS BEÁLLÍTOTT SEBESSÉGGEL

Különböző élelmiszerek feldolgozásakor a forgási sebesség beállító gombbal (1F) választhatja ki az első vagy a második sebességet. A turmixgép túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, az egység 2 perc folyamatos munka után automatikusan leáll.

## KEVERÉS PROGRAMOKKAL

SMOOTHIE - ha keverni akar, forgassa a sebesség beállító gombot ON állásba, és nyomja meg a „SMOOTHIE” gombot. A turmixgép 3 másodpercig működik, majd 1,5 másodpercre leáll, 3 ciklus után 45 másodpercig működik, majd automatikusan leáll.  
ICE CRUSH - ha jeget szeretne összetörni, forgassa el a sebesség beállító gombot „ON” állásba, és nyomja meg az „ICE CRUSH” gombot. A turmixgép 3 másodpercig működik, majd 1,5 másodpercre leáll, 10 ciklus után automatikusan leáll.  
PULSE – forgassa el a fordulatszám-beállító gombot ON állásba, és nyomja meg egy másodpercig az „Impulzus” gombot. A turmixgép felgyorsul. Az egység a gomb megnyomására működik.

7. Ha a kevert termékek megfelelő állapotot kaptak, kapcsolja ki a turmixgépet a sebességbeállító gomb (1F) OFF helyzetbe állításával. Várja meg, amíg a kések leállnak. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Távolítsa el a csészét.

MEGJEGYZÉS: Mindig kapcsolja a sebességbeállító gombot (1F) OFF állásba, ha váltani szeretne a programok és az egyéni sebesség között.

## A CSISZOLÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Töltse fel a darálótálat (1I) a kapacitásának 2/3-áig termékekkel. Helyezze az alapot (1J) a tálra (1I), és húzza meg. Helyezze a felszerelt darálót a turmixgép testére (1H), ügyelve az alap bevágásaira, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Kezdje el az őrlést a gomb (1F) elforgatásával, az 1-es vagy 2-es sebességgel vagy az impulzus üzemmóddal.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a daráló folyamatosan működjön 30 másodpercnél tovább, 30 másodperc folyamatos működés után állítsa le a készüléket, és várjon 1 percet az újraindítás előtt. 3 munkavégzés után pihenjen 20 percet, mielőtt folytatná a munkát.  
FIGYELMEZTETÉS: A pulzáló üzemmód, amikor az impulzus gombot (1G) megnyomja, a pillanatnyi keveréshez maximális sebességgel használható.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Győződjön meg arról, hogy a turmixgép le van választva a hálózatról.

1. Mossa el a csészéket, a fedelét és a pengéket mosogatószeres vízben. A csésze alapos kimosásához öntsön a csészébe mosogatószeres vizet, csatlakoztassa a turmixgépet az elektromos hálózathoz, és rövid ideig működtesse impulzus üzemmódban. Ezután öntse ki a vizet, alaposan öblítse le és szárítsa meg.

MEGJEGYZÉS: A fedelét (1A), az edény fedelét (1B) és a turmixedényt (1C) mosogatógépben tisztíthatja. Ne használjon mosogatógépet a motor (1H) és a kés (1D) tisztításához.

2. Tisztítsa meg a foltos testet (1D) nedves ruhával, majd törölje szárazra.  
MEGJEGYZÉS: Ne merítse a turmixgép testét vízbe vagy más folyadékba.

## GYORS TISZTÍTÁS

1. Töltse meg az üveget térfogatának felére. Adjunk hozzá néhány csepp mosogatószer.

2. Forgassa a sebesség beállító gombot ON állásba, majd nyomja meg többször egymás után a PULSE gombot.

3. Vegye ki az edényt (1C), ürítse ki és öblítse ki folyó víz alatt.

## MŰSZAKI ADATOK

Maximális teljesítmény: 1800W

Névleges teljesítmény: 800W

Feszültség: 220-240V ~50/60Hz

Turmixgép: maximális folyamatos működési idő: 3 perc. Pihenőidő: 1 perc.

Daráló: maximális folyamatos működési idő: 30 másodperc. Pihenőidő: 1 perc.



Tördőnk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Poliétlén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön tároló pontjához.

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

## ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.

2. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~ 50/60 Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σκόπιμο να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.

4. Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.
6. Αφού τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φιν από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!
7. Ποτέ μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο φως του ήλιου ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντα να μετατρέπετε τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή ή να αγγίζετε ζεστές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Προκειμένου να παρέχεται πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής ρεύματος υπολειμμάτων (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική ένταση υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με τον επαγγελματία ηλεκτρολόγο σε αυτό το θέμα.
15. Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στο κύπελλο του μπλέντερ όταν το μπλέντερ είναι ενεργοποιημένο.
16. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, χειριστείτε τις λεπίδες προσεκτικά.

17. Προσέξτε για μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες που κρέμονται πάνω από το κύπελλο και λειτουργικά εξαρτήματα της συσκευής.
18. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά που προορίζονται για συγκεκριμένο τύπο μπλέντερ, διαθέσιμα στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
19. Χειριστείτε τις λεπίδες με εξαιρετική προσοχή ενώ αποσυναρμολογείτε αξεσουάρ. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν κοψίματα.
20. Αλλάξτε τα αξεσουάρ μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
21. Μην βάζετε άλλα προϊόντα εκτός από τρόφιμα και υγρά στο μπλέντερ. Μην βάζετε ζεστά προϊόντα στο κύπελλο.
22. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κτύπημα λευκών αυγών ή ζύμωσης ζύμης.
23. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το περίβλημα, καθώς μπορεί να αφαιρέσει τα ενημερωτικά γραφικά σύμβολα όπως: κλίμακα, πινακίδες, σημάδια ασφαλείας κ.λπ.
24. Μην ξεκινάτε το άδειο κύπελλο ανάμειξης, χωρίς προϊόν μέσα.
25. Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΣΥΝΕΧΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΙΝΑΙ 3 ΛΕΠΤΑ. Μετά από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας σταματήστε τη συσκευή και περιμένετε 1 λεπτό πριν την επανεκκινήσετε. Μετά από 5 φορές λειτουργίας, ξεκουραστείτε για 20 λεπτά πριν συνεχίσετε την εργασία.
26. Μην ρίχνετε ζεστά υγρά (πάνω από 60 βαθμούς Κελσίου) στον επεξεργαστή τροφίμων.
27. Εάν οι λεπίδες είναι φραγμένες, αποσυνδέετε πάντα το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα στοιχεία μπλοκαρίσματος στο κύπελλο του μπλέντερ.
28. Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- 1A – κάλυμμα 1B – καπάκι βάζου 1C – βάζο μπλέντερ
- 1D – λεπίδα 1E – σύστημα αποστράγγισης 1F – κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
- 1G - 3 προγράμματα: smoothie, ice crush, pulse 1H – body blender
- 1I - μπολ μύλου 1J - βάση του μπολ μύλου

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα από το περίβλημα, το κύπελλο και το κάλυμμα του μπλέντερ.
2. Πλύνετε τη συσκευή σύμφωνα με το τμήμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

Λειτουργία μπλέντερ:

1. Τοποθετήστε το κύριο σώμα του μπλέντερ (1H) σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (1F) είναι ρυθμισμένο στη θέση OFF.
3. Τοποθετήστε το δοχείο του μπλέντερ (1C) στο σώμα (1H). Το δοχείο του μπλέντερ δεν έχει θέση κλειδαριάς. Μπορείτε να το τοποθετήσετε σε οποιαδήποτε θέση στο σώμα του μπλέντερ (1H) θέλετε.
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα (1B) από το φλιτζάνι του μπλέντερ (1C), βάλτε μέσα τα υλικά που πρόκειται να αναμειχθούν. Προκειμένου να αποφευχθεί η υπερχέλιση, η στάθμη των συστατικών στο βάζο δεν πρέπει να υπερβαίνει το επίπεδο που έχει σημειωθεί στο βάζο.
5. Συνδέστε το βύσμα ρεύματος στην πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε το μπλέντερ μετακινώντας το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (1F) στη θέση ON. Οι λυχνίες προγράμματος και κουμπιού θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

#### ΑΝΑΜΕΙΩΣΗ ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Όταν επεξεργάζεστε διαφορετικά τρόφιμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το περιστρεφόμενο κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (1F) για να

επιλέξτε την πρώτη ή τη δεύτερη ταχύτητα. Το μπλέντερ διαθέτει προστασία υπερθέρμανσης, η μονάδα μπορεί να σταματήσει αυτόματα μετά από συνεχή λειτουργία για 2 λεπτά.

#### ΣΥΝΔΕΙΞΗ ΜΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

**SMOOTHIE** - εάν θέλετε να ανακατεύετε, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας στο ON και πατήστε το κουμπί «SMOOTHIE». Το μπλέντερ θα λειτουργήσει για 3 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια θα σταματήσει για 1,5 δευτερόλεπτο, αφού δουλέψει για 3 κύκλους, θα συνεχίσει να λειτουργεί για 45 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σταματήσει αυτόματα.

**ICE CRUSH** - εάν θέλετε να συνθλίψετε πάγο, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας στο "ON" και πατήστε το κουμπί "ICE CRUSH". Το μπλέντερ θα λειτουργήσει για 3 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια θα σταματήσει για 1,5 δευτερόλεπτο, αφού δουλέψει για 10 κύκλους, θα σταματήσει αυτόματα.

**PULSE** - περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας στο ON και πατήστε το κουμπί "PULSE" για ένα δευτερόλεπτο. Το μπλέντερ θα επιταχύνει. Η μονάδα θα λειτουργεί όταν πατήσετε το κουμπί.

7. Μόλις τα ανάμεικτα προϊόντα αποκτήσουν τη σωστή συνοχή, απενεργοποιήστε το μπλέντερ μετακινώντας το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (1F) στη θέση OFF. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν οι λεπίδες. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα. Αφαιρέστε το κύπελλο. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αλλάξτε πάντα το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (1F) στη θέση OFF εάν θέλετε να αλλάξετε μεταξύ προγραμμάτων και προσαρμοσμένης ταχύτητας.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΛΕΩΣΗΣ

Γεμίστε το μπόλ του μύλου (1I) με προϊόντα έως τα 2/3 της χωρητικότητάς του. Τοποθετήστε τη βάση (1J) στο μπόλ (1I) και σφίξτε. Τοποθετήστε τον τοποθετημένο μύλο στο σώμα του μπλέντερ (1H) προσέχοντας τα κομμάτια στη βάση και περιστρέψτε τον δεξιόστροφα. Ξεκινήστε το τρίψιμο περιστρέφοντας το κουμπί (1F), χρησιμοποιώντας την ταχύτητα 1 ή 2 ή τη λειτουργία παλμού.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε τη συνεχή λειτουργία του μύλου για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα. Μετά από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας σταματήστε τη συσκευή και περιμένετε 1 λεπτό πριν την επανεκκινήσετε. Μετά από 3 φορές λειτουργία, ξεκουραστείτε για 20 λεπτά πριν συνεχίσετε την εργασία.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία παλμικής λειτουργίας, όταν πατηθεί το κουμπί Pulse (1G), χρησιμοποιείται για μια στιγμή ανάμειξη με μέγιστη ταχύτητα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.

1. Πλύνετε τα κύπελλα, τα καλύμματα και τις λεπίδες σε νερό με υγρό απορρυπαντικό. Για να πλύνετε καλά το κύπελλο, βάλτε λίγο νερό με υγρό απορρυπαντικό στο φλιτζάνι, συνδέστε το μπλέντερ στο ρεύμα και λειτουργήστε το για σύντομο χρονικό διάστημα σε παλμική λειτουργία. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό, ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να καθαρίσετε το κάλυμμα (1A), το καπάκι του βάζου (1B) και το δοχείο του μπλέντερ (1C) στο πλυντήριο πιάτων.

Μη χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων για τον καθαρισμό του κινητήρα (1H) και της λεπίδας (1D).

2. Καθαρίστε το λεκασμένο σώμα (1D) με υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε το.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην βυθίζετε το σώμα του μπλέντερ σε νερό ή άλλα υγρά.

#### ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Γεμίστε το βάζο στο μισό του όγκου του. Προσθέστε μερικές σταγόνες υγρού πιάτων.

2. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας στο ON και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί PULSE αρκετές φορές στη σειρά.

3. Αφαιρέστε το βάζο (1C), αδειάστε και ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ


Μέγιστη ισχύς: 1800W

Ονομαστική ισχύς: 800W

Τάση: 220-240V ~50/60Hz

Μπλέντερ: μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας: 3 λεπτά. Χρόνος ανάπαυσης: 1 λεπτό.

Μύλος: μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας: 30 δευτερόλεπτα. Χρόνος ανάπαυσης: 1 λεπτό.

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(MK) Македонски

УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОС ВАНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ЗА УПОТРЕБА, Ве молиме ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАНИЕ И ЧУВАЕ ЗА РЕФЕРЕНЦИЈА НА ИДНИНАТА

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш во согласност со следниве упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за какви било цели што не се компатибилни со неговата примена.
3. Влежениот напон е 220-240V, ~ 50/60 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер.
4. Ве молиме бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето што не го знаат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им било укажано на безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на производот, секогаш запомнете нежно да го отстраните приклучокот од штекерот за напојување што го држи штекерот со својата рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го производот во атмосферски услови, како што е директна сончева светлина или дожд, итн.. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
8. Приодично проверете ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање што треба да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако тој бил испуштен или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите оштетениот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на локација за професионална услуга за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени професионалци за услуги. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не го ставајте производот на или блиску до топлиите или топлиите површини или кујнските уреди како електричната печка или горилникот на гас.
11. Никогаш не користете го производот близу до согорливи производи.
12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на бројачот или да допирајте топли површини.
13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од

мрежата, исклучете ја струјата.

14. Со цел да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за струја на остатоци (RCD) во колото за напојување, со рејтинг на преостаната струја не повеќе од 30 mA. Контактирајте професионален електричар во ова прашање.

15. Не ставајте прсти или други предмети во чашата на блендерот кога блендерот е вклучен.

16. За да се избегнат повредите, внимателно ракувајте ги сечилата.

17. Внимавајте на долгата коса, марамите, вратите што висат над чашата и оперативните компоненти на уредот.

18. Од безбедносни причини, користете само оригинални додатоци и резервни делови наменети за одреден вид мешалка, достапни во овластен сервисен центар.

19. Држете ги сечилата со голема грижа додека расклопувате додатоци. Сечилата може да предизвикаат исекотини.

20. Променете ги додатоците само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од напојувањето.

21. Не ставајте други производи освен храна и течности во чашата за блендер. Не ставајте топли производи во чашата.

22. Уредот не е погоден за камшикување белки од јајца или тесто за месење.

23. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи може да ги отстранат информативните графички симболи, како што се: скала, знаци, безбедносни ознаки, итн.

24. Не стартувајте празна чаша за мешање, без производ внатре.

25. МАКСИМАЛНИОТ ПЕРИОД НА КОНТИНУИРАНА РАБОТА НА БЛЕНДЕРОТ Е 3 МИНУТИ. По 3 минути континуирано работење, прекинете го уредот и почекајте 1 минута пред да го рестартирате. По 5 пати на работа, одморете се 20 минути пред да продолжите со работа.

26. Не истурајте врели течности (над 60 степени Целзиусови) во процесорот за храна.

27. Ако сечилата се блокирани, секогаш исклучувајте го приклучокот за напојниот кабел од штекерот пред да ги отстраните блокирачките елементи во чашата на блендерот.

28. Не поместувајте го апаратот додека работи.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

1A – капак 1B – капак за тегла 1C – тегла за блендер

1D – сечило 1E – систем за одводнување 1F – копче за прилагодување на брзината

1G - 3 програми: смути, кршење мраз, пулс 1H – тело на блендер

1I - сад за мелница 1J - основа на сад за мелница

#### РАБОТА НА УРЕДОТ

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги сите налепници од куќиштето, чашата и капакот на блендерот.

2. Измијте го уредот според делот ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ.

Работа на блендер:

1. Ставете го главното тело на блендерот (1H) на стабилна, рамна површина.
2. Проверете дали копчето за прилагодување на брзината (1F) е поставено на позиција OFF.
3. Ставете ја теглата за блендер (1C) на телото (1H). Теглата за блендер нема позиција за заклучување. Можете да го поставите во која било положба на телото на блендерот (1H) што сакате.
4. Отстранете го капакот (1B) од чашата за блендер (1C), ставете ги состојките што треба да се мешаат. За да се избегне прелевање, нивото на состојките во теглата не треба да го надминува означеното ниво на теглата.
5. Поврзете го приклучокот за струја во штекер.
6. Вклучете го блендерот со поместување на копчето за прилагодување на брзината (1F) во позиција ON. Програмските и копчињата светла ќе почнат да трепкаат.

### МЕСИРАЊЕ СО ПРИЛАГОДЕНА БРЗИНА

Кога преработувате различна храна, можете да го користите копчето за прилагодување на брзината на вртење (1F) за да изберете прва или втора брзина. Блендерот има заштита од прегревање, единицата може автоматски да запре откако ќе работи 2 минути непрекинато.

### МЕШАЊЕ СО ПРОГРАМИ

SMOOTHIE - ако сакате да мешате, ве молиме завртете го копчето за прилагодување на брзината на ON и притиснете го копчето „SMOOTHIE“. Блендерот ќе работи 3 секунди, потоа ќе застане 1,5 секунди, откако ќе работи 3 циклуси, ќе продолжи да работи 45 секунди, а потоа ќе престане автоматски.

ICE CRUSH - ако сакате да дробите мраз, ве молиме завртете го копчето за прилагодување на брзината на „ON“ и притиснете го копчето „ICE CRUSH“. Блендерот ќе работи 3 секунди, потоа ќе застане 1,5 секунди, откако ќе работи 10 циклуси, ќе престане автоматски.

ПУЛС - ве молиме завртете го копчето за прилагодување на брзината на ВКЛУЧЕНО и притиснете го копчето „ПУЛС“ за секунда. Блендерот ќе забрза. Уредот ќе работи кога ќе го притиснете копчето.

7. Откако измешаните производи ќе добијат соодветна конзистентност, исклучете го блендерот со поместување на копчето за прилагодување на брзината (1F) во положба OFF. Почекајте додека не застанат сечилата. Извадете го приклучокот за струја од штекерот. Отстранете ја чашата.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш префрлајте го копчето за прилагодување на брзината (1F) во позиција ИСКЛУЧЕНО ако сакате да менувате програми и прилагодена брзина.

### КОРИСТЕЊЕ НА ФУНКЦИЈАТА ЗА МЕЛЕЊЕ

Наполнете го садот за мелење (1I) со производи до 2/3 од неговиот капацитет. Ставете ја основата (1J) на садот (1I) и затегнете. Поставете ја монтираната мелница на телото на блендерот (1H) внимавајќи на засеците во основата и свртете ја во насока на стрелките на часовникот. Започнете со мелење со вртење на копчето (1F), користејќи брзина 1 или 2 или пулсен режим.

ЗАБЕЛЕШКА: Не дозволувајте континуирано работење на мелницата подолго од 30 секунди. По 30 секунди континуирано работење сопрете го уредот и почекајте 1 минута пред да го рестартирате. По 3 пати на работа, одморете се 20 минути пред да продолжите со работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Режимот на работа со пулсирање, кога е притиснато копчето Pulse (1G), се користи за моментално мешање со максимална брзина.

### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Проверете дали блендерот е исклучен од струја.

1. Измијте ги чашите, капаците и сечилата во вода со течност за миење. За да ја измиете чашата темелно, ставете малку вода со течност за миење во чашата, поврзете го блендерот на струја и работете го кратко време во пулсен режим. Потоа истурете ја водата, исплакнете темелно и исушете.

ЗАБЕЛЕШКА: Можете да го исчистите капакот (1A), капакот на теглата (1B) и теглата на блендерот (1C) во машината за миење садови. Не користете машина за миење садови за чистење на моторот (1H) и сечилото (1D).

2. Исчистете го извалканото тело (1D) со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.

ЗАБЕЛЕШКА: Не го потопувајте телото на блендерот во вода или други течности.

### БРЗО ЧИСТЕЊЕ

1. Наполнете ја теглата до половина од нејзиниот волумен. Додадете неколку капки течност за миење садови.

2. Вклучете го копчето за прилагодување на брзината на ON, а потоа притиснете го копчето PULSE неколку пати по ред.

3. Извадете ја теглата (1C), испразнете ја и исплакнете под млаз вода.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Максимална моќност: 1800W

Номинална моќност: 800W

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Блендер: максимално континуирано време на работа: 3 минути. Време за одмор: 1 минута.



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## (CZ) ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE SI A Uchovávejte BUDOUCÍ REFERENCE

Záruční podmínky jsou odlišné, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím produktu si prosím pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.

2. Výrobek se smí používat pouze uvnitř. Nepoužívejte produkt pro žádný účel, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240V, ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání u dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo osobám, které neznají zařízení, aby jej používaly bez dohledu.

5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenost nebo znalosti zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojeného s jeho provozem. Děti by se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti jsou prováděny pod dohledem.

6. Po dokončení používání vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky, přičemž ji držte rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!

7. Napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení nikdy nevkládejte do vody. Výrobek nikdy nevystavujte povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo dešť atd. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

8. Periodicky zkontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by se produkt obrátit na profesionální servisní místo, které má být vyměněno, aby nedošlo k nebezpečným situacím.

9. Nikdy nepoužívejte produkt s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný produkt sami, protože to může vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy za účelem opravy opravte. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Oprava, která byla provedena nesprávně, může pro uživatele způsobit nebezpečné situace.

10. Nikdy nedávejte produkt na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

11. Nikdy nepoužívejte produkt v blízkosti hořavin.

12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Nikdy nenechávejte produkt připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

14. V zájmu zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do výkonového obvodu zařízení se zbytkovým proudem (RCD), přičemž jmenovitý proud nesmí překročit 30 mA. Kontaktujte odborníka v této oblasti.
15. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do šálku mixéru, když je mixér zapnutý.
16. Aby nedošlo k poranění, manipulujte s noži opatrně.
17. Dávejte pozor na dlouhé vlasy, šátky, kravaty visící nad šálkem a ovládacími prvky zařízení.
18. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly určené pro konkrétní typ mixéru, dostupné v autorizovaném servisním středisku.
19. Při demontáži příslušenství manipulujte s čepelemi velmi opatrně. Čepele mohou způsobit řezy.
20. Příslušenství vyměňujte pouze při vypnutém zařízení. Odpojte zařízení od napájení.
21. Do šálku mixéru nedávejte žádné jiné produkty než potraviny a tekutiny. Nedávejte horké produkty do šálku.
22. Zařízení není vhodné pro šlehání vaječných bílků nebo hnětení těsta.
23. K čištění pouzdra nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože to může odstranit informační grafické symboly, jako jsou: stupnice, značky, bezpečnostní značky atd.
24. Nezapínejte prázdnou mísu bez vnitřního produktu.
25. **MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU MIXÉRU JE 3 MINUTY.** Po 3 minutách nepřetržitého provozu zastavte zařízení a počkejte 1 minutu, než jej restartujete. Po 5 operacích odpočívajte 20 minut, než pokračujte v práci.
26. Do kuchyňského robotu nelijte horké tekutiny (nad 60 stupňů Celsia).
27. Pokud jsou nože zablokované, vždy před odstraněním blokovacích prvků z nádoby mixéru odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
28. Během provozu spotřebič nepřemísťujte.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

- 1A – kryt 1B – víko nádoby 1C – nádoba mixéru
- 1D – nůž 1E – odvodňovací systém 1F – knoflík pro nastavení rychlosti
- 1G – 3 programy: smoothie, drcení ledu, pulse 1H – tělo mixéru
- 1I – miska mlýnku 1J – základna misky mlýnku

#### OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím:

1. Odstraňte všechny nálepky z krytu, šálku a krytu mixéru.
2. Umyjte zařízení podle částí ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

Provoz mixéru:

1. Položte hlavní tělo mixéru (1H) na stabilní rovný povrch.
2. Ujistěte se, že je knoflík pro nastavení rychlosti (1F) nastaven do polohy OFF.
3. Umístěte nádobu mixéru (1C) na tělo (1H). Nádoba mixéru nemá zámek polohy. Můžete jej umístit do libovolné polohy na těle mixéru (1H), kterou chcete.
4. Sejměte kryt (1B) z nádoby mixéru (1C) a vložte ingredience, které chcete mixovat. Aby nedošlo k přetečení, hladina přísad v nádobě by neměla překročit úroveň vyznačenou na nádobě.
5. Zapojte napájecí zástrčku do elektrické zásuvky.
6. Zapněte mixér posunutím knoflíku nastavení rychlosti (1F) do polohy ON. Kontrolky programu a knoflíků začnou blikat.

#### MÍCHÁNÍ S NASTAVENOU RYCHLOSTÍ

Při zpracovávání různých potravin můžete pomocí otočného knoflíku nastavení rychlosti (1F) zvolit první nebo druhou rychlost. Mixér má ochranu proti přehřátí, jednotka se může automaticky zastavit po nepřetržité práci po dobu 2 minut.

#### MÍSÁNÍ S PROGRAMY

SMOOTHIE - pokud chcete míchat, otočte knoflíkem nastavení rychlosti do polohy ON a stiskněte tlačítko „SMOOTHIE“. Mixér bude pracovat 3 sekundy, poté se zastaví na 1,5 sekundy, po 3 cyklech bude pracovat 45 sekund a poté se automaticky zastaví.  
ICE CRUSH - pokud chcete drtit led, otočte knoflíkem nastavení rychlosti do polohy „ON“ a stiskněte tlačítko „ICE CRUSH“. Mixér bude pracovat 3 sekundy, poté se zastaví na 1,5 sekundy a po 10 cyklech se automaticky zastaví.  
PULSE - otočte knoflíkem nastavení rychlosti do polohy ON a stiskněte na sekundu tlačítko „PULSE“. Mixér se zrychlí. Jednotka bude fungovat po stisknutí tlačítka.

7. Jakmile mají smíchané produkty správnou konzistenci, vypněte mixér posunutím knoflíku nastavení rychlosti (1F) do polohy OFF. Počkejte, až se nože zastaví. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyjměte šálek.  
POZNÁMKA: Vždy přepněte knoflík nastavení rychlosti (1F) do polohy OFF, pokud chcete přepínat mezi programy a vlastní rychlosti.

## POUŽITÍ FUNKCE BROUŠENÍ

Naplňte mísu mlýnku (1I) produkty do 2/3 její kapacity. Umístěte základnu (1J) na misku (1I) a utáhněte. Umístěte namontovaný mlýnek na tělo mixéru (1H), věnujte pozornost řezům v základně a otočte ve směru hodinových ručiček. Začněte brousit otočením knoflíku (1F), použitím rychlosti 1 nebo 2 nebo pulzním režimem.

UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte mlýnek v nepřetržitém provozu déle než 30 sekund. Po 30 sekundách nepřetržitého provozu zastavte zařízení a před restartováním počkejte 1 minutu. Po 3 operacích odpočívajte 20 minut, než pokračujete v práci.

UPOZORNĚNÍ: Provozní režim pulzace, když je stisknuto tlačítko Pulse (1G), se používá pro chvilkové míchání s maximální rychlosti.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ujistěte se, že je mixér odpojen od napájení.

- Šálky, poklice a čepele umyjte ve vodě s mycím prostředkem. Pro důkladné umytí šálku nalijte do šálku trochu vody s mycím prostředkem, připojte mixér k napájení a krátce jej provozujte v pulzním režimu. Poté vodu vylijte, důkladně opláchněte a osušte.  
POZNÁMKA: Kryt (1A), víko nádoby (1B) a nádobu mixéru (1C) můžete mýt v myčce na nádobí. K čištění motoru (1H) a nože (1D) nepoužívejte myčku nádobí.
- Očistěte potřísněné tělo (1D) vlhkým hadříkem a poté jej otřete do sucha.  
POZNÁMKA: Neponořujte tělo mixéru do vody nebo jiných kapalin.

## RYCHLÉ ČIŠTĚNÍ

- Naplňte sklenici do poloviny jejího objemu. Přidejte několik kapek prostředku na mytí nádobí.
- Otočte knoflíkem nastavení rychlosti do polohy ON a poté několikrát za sebou stiskněte tlačítko PULSE.
- Vyjměte sklenici (1C), vyprázdněte a opláchněte pod tekoucí vodou.

## TECHNICKÁ DATA

Maximální výkon: 1800W

Jmenovitý výkon: 800W

Napětí: 220-240V ~50/60Hz

Mixér: maximální doba nepřetržitého provozu: 3 minuty. Doba odpočinku: 1 minuta.

Bruska: maximální doba nepřetržitého provozu: 30 sekund. Doba odpočinku: 1 minuta.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

## (RU) РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩУЮ ССЫЛКУ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

- Перед использованием продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием.
- Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, которые не совместимы с его применением.
- Применяемое напряжение 220-240 В, ~ 50/60 Гц. В целях безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании вокруг детей. Не позволяйте детям играть с продуктом. Не позволяйте детям или людям, которые не знают устройство, использовать его без присмотра.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет, и эти действия выполняются под наблюдением.
6. После того, как вы закончили использовать продукт, всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!
7. Никогда не кладите кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует заменить в месте профессионального обслуживания для замены во избежание опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, или если оно упало или повреждено каким-либо иным способом, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь поврежденное устройство в место профессионального обслуживания, чтобы отремонтировать его. Все ремонтные работы могут быть выполнены только авторизованными специалистами по обслуживанию. Неправильный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
10. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
11. Никогда не используйте продукт, близкий к горючим.
12. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стойки и не касался горячих поверхностей.
13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование на короткое время прерывается, отключите его от сети, отключите питание.
14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется устанавливать в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА. Свяжитесь с профессиональным электриком по этому вопросу.
15. Не вставляйте пальцы или другие предметы в чашку блендера, когда он включен.
16. Во избежание травм осторожно обращайтесь с лезвиями.
17. Следите за длинными волосами, шарфами, галстуками, висящими над чашкой, и за рабочими компонентами устройства.

18. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, предназначенные для конкретного типа блендера, которые можно приобрести в авторизованном сервисном центре.
19. Обращайтесь с ножами с особой осторожностью при разборке принадлежностей. Лезвия могут вызвать порезы.
20. Меняйте аксессуары только тогда, когда устройство выключено. Отключите устройство от питания.
21. Не кладите в чашку блендера никаких продуктов, кроме продуктов питания и жидкостей. Не кладите горячие продукты в чашку.
22. Устройство не подходит для взбивания яичных белков или замеса теста.
23. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса, так как это может привести к удалению информационных графических символов, таких как: шкала, знаки, знаки безопасности и т. Д.
24. Не запускайте пустую чашу для смешивания без продукта внутри.
25. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА СОСТАВЛЯЕТ 3 МИНУТЫ. После 3 минут непрерывной работы остановите устройство и подождите 1 минуту, прежде чем перезапустить его. После 5 раз работы отдохните 20 минут, прежде чем возобновить работу.
26. Не наливайте в кухонный комбайн горячие жидкости (с температурой выше 60 градусов Цельсия).
27. Если лезвия заблокированы, всегда отключайте вилку кабеля питания от розетки перед снятием блокирующих элементов в чаше блендера.
28. Не перемещайте прибор во время работы.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- 1A – крышка 1B – крышка банки 1C – чаша блендера  
1D – лопасть 1E – дренажная система 1F – ручка регулировки скорости  
1G – 3 программы: смузи, измельчение льда, пульс 1H – корпус блендера  
1I – чаша кофемолки 1J – основание чаши кофемолки

#### РАБОТА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием:

1. Удалите все наклейки с корпуса, чашки и крышки блендера.
2. Вымойте устройство в соответствии с разделом ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Работа блендера:

1. Поставьте корпус блендера (1H) на устойчивую, ровную поверхность.
2. Убедитесь, что ручка регулировки скорости (1F) установлена в положение ВЫКЛ.
3. Поместите чашу блендера (1C) на корпус (1H). Чаша блендера не имеет фиксатора положения. Вы можете разместить его в любом удобном для вас положении на корпусе блендера (1H).
4. Снимите крышку (1B) с чаши блендера (1C), поместите смешиваемые ингредиенты. Во избежание переполнения уровень ингредиентов в банке не должен превышать отметку на банке.
5. Подключите вилку шнура питания к розетке.
6. Включите блендер, переместив ручку регулировки скорости (1F) в положение «ВКЛ». Индикаторы программы и ручек начнут мигать.

#### СМЕШИВАНИЕ С РЕГУЛИРУЕМОЙ СКОРОСТЬЮ

При обработке различных продуктов вы можете использовать вращающуюся ручку регулировки скорости (1F), чтобы выбрать первую или вторую скорость. Блендер имеет защиту от перегрева, после 2 минут непрерывной работы агрегат может автоматически остановиться.

#### СОЧЕТАНИЕ С ПРОГРАММАМИ

СМУЗИ – если вы хотите перемешать, поверните ручку регулировки скорости в положение «ВКЛ» и нажмите кнопку «СМУЗИ». Блендер будет работать 3 секунды, затем остановится на 1,5 секунды, после 3 циклов работы он продолжит работать 45 секунд, а затем автоматически остановится.

ICE CRUSH – если вы хотите раздробить лед, поверните ручку регулировки скорости в положение «ON» и нажмите кнопку «ICE CRUSH». Блендер будет работать 3 секунды, затем остановится на 1,5 секунды, после 10 циклов работы он остановится автоматически.

ПУЛЬС – поверните ручку регулировки скорости в положение «ВКЛ» и нажмите кнопку «ПУЛЬС» на секунду. Блендер ускорится. Устройство будет работать при нажатии кнопки.

7. Как только смешанные продукты приобретут нужную консистенцию, выключите блендер, переместив ручку регулировки скорости (1F) в положение ВЫКЛ. Подождите, пока лезвия останутся. Выньте вилку шнура питания из розетки. Снимите чашку. ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда переводите ручку регулировки скорости (1F) в положение ВЫКЛ, если хотите переключаться между программами и пользовательской скоростью.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ШЛИФОВАНИЯ

Наполните чашу кофемолки (1I) продуктами на 2/3 ее объема. Поместите основание (1J) на чашу (1I) и затяните. Поместите установленную кофемолку на корпус блендера (1H), обращая внимание на прорези в основании, и поверните ее по часовой стрелке. Начните шлифовку, повернув ручку (1F), используя скорость 1 или 2 или импульсный режим.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте непрерывной работы кофемолки более 30 секунд. После 30 секунд непрерывной работы остановите устройство и подождите 1 минуту, прежде чем перезапустить его. После 3-х раз работы отдохните 20 минут, прежде чем возобновить работу.

ВНИМАНИЕ: Режим пульсации при нажатии кнопки «Пульс» (1G) используется для мгновенного перемешивания с максимальной скоростью.

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Убедитесь, что блендер отключен от сети.

1. Вымойте чашки, крышки и лезвия в воде с моющим средством. Чтобы тщательно вымыть чашку, налейте в чашку немного воды с моющим средством, подключите блендер к электросети и включите его на короткое время в импульсном режиме. Затем слейте воду, тщательно промойте и высушите.

ПРИМЕЧАНИЕ. Крышку (1A), крышку чаши (1B) и чашу блендера (1C) можно мыть в посудомоечной машине. Не используйте посудомоечную машину для очистки двигателя (1H) и ножа (1D).

2. Очистите загрязненный корпус (1D) влажной тканью, а затем вытрите насухо.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не погружайте корпус блендера в воду или другие жидкости.

#### БЫСТРАЯ ЧИСТКА

1. Заполните банку до половины ее объема. Добавьте несколько капель жидкости для мытья посуды.

2. Поверните ручку регулировки скорости в положение «ВКЛ», затем нажмите кнопку «ПУЛЬС» несколько раз подряд.

3. Снимите банку (1C), опорожните ее и промойте под проточной водой.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальная мощность: 1800 Вт

Номинальная мощность: 800 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Блендер: максимальное время непрерывной работы: 3 минуты. Время отдыха: 1 минута.

Измельчитель: максимальное время непрерывной работы: 30 секунд. Время отдыха: 1 минута.



Забываясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

#### (NL) NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIGHEID VAN GEBRUIK LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garanti voorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees, voordat u het product gebruikt, aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade als gevolg van misbruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die niet compatibel zijn met de toepassing ervan.

3. Het toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50/60 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet geschikt om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het zonder toezicht gebruiken.

WAARSCHUWING: Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of personen

zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan de werking ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het gebruik van het product, vergeet dan niet om voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel !!!

7. Steek de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer periodiek de toestand van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht die moet worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigde stroomkabel of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot elektrische schokken kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een verkeerd uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

10. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomwaarde van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.

15. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de blenderbeker wanneer de blender aan staat.

16. Behandel de messen voorzichtig om letsel te voorkomen.

17. Pas op voor lang haar, sjaals, stropdassen die boven de beker hangen en de werkende componenten van het apparaat.

18. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die bedoeld zijn voor een bepaald type blender, verkrijgbaar bij een erkend servicecentrum.

19. Ga uiterst voorzichtig om met de messen bij het demonteren van accessoires. De messen kunnen snijwonden veroorzaken.

20. Vervang de accessoires alleen als het apparaat is uitgeschakeld. Koppel het apparaat

los van de stroom.

21. Doe geen andere producten dan voedsel en vloeistoffen in de blenderbeker. Doe geen hete producten in de beker.

22. Het apparaat is niet geschikt voor het kloppen van eiwitten of het kneden van deeg.

23. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat deze de informatieve grafische symbolen zoals: schaal, tekens, veiligheidstekens, enz. Kan verwijderen.

24. Start de lege mengbeker niet zonder product erin.

25. MAXIMALE PERIODE VAN CONTINUE WERKING VAN DE BLENDER IS 3 MINUTEN.

Stop het apparaat na 3 minuten continu gebruik en wacht 1 minuut voordat u het opnieuw start. Na 5 keer gebruik moet u 20 minuten rusten voordat u het werk hervat.

26. Giet geen hete vloeistoffen (boven de 60 graden Celsius) in de keukenmachine.

27. Als de messen geblokkeerd zijn, haal dan altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkeerelementen in de blenderbeker verwijdert.

28. Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.

#### APPARAAT BESCHRIJVING

1A – deksel 1B – deksel van de kan 1C – blenderkan

1D – mes 1E – afvoersysteem 1F – snelheidsregelknop

1G - 3 programma's: smoothie, ijs crushen, pulse 1H – blenderlichaam

1I - maalkom 1J - basis van maalkom

#### BEDIENING VAN HET APPARAAT

Vóór het eerste gebruik:

1. Verwijder alle stickers van de behuizing, beker en deksel van de blender.
2. Was het apparaat volgens onderdeel REINIGING EN ONDERHOUD.

Bediening blender:

1. Plaats het hoofdgedeelte van de blender (1H) op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de snelheidsregelknop (1F) in de UIT-positie staat.
3. Plaats de blenderkan (1C) op het lichaam (1H). De blenderkan heeft geen slot. U kunt hem in elke gewenste positie op het blenderlichaam (1H) plaatsen.
4. Verwijder het deksel (1B) van de blenderbeker (1C) en doe de te mixen ingrediënten erin. Om overlopen te voorkomen, mag het niveau van de ingrediënten in de kan het aangegeven niveau op de pot niet overschrijden.
5. Sluit de stekker aan op het stopcontact.
6. Zet de blender aan door de snelheidsregelknop (1F) naar de AAN-positie te zetten. De programma- en knoplampjes gaan knipperen.

#### BLENDEN MET AANGEPAST SNELHEID

Wanneer u verschillende soorten voedsel verwerkt, kunt u de draaiknop voor de snelheidsregeling (1F) gebruiken om de eerste of tweede snelheid te kiezen. Blender heeft bescherming tegen oververhitting, het apparaat kan automatisch stoppen na 2 minuten onafgebroken werken.

#### BLENDEN MET PROGRAMMA'S

SMOOTHIE - als je wilt roeren, draai dan de snelheidsregelknop naar ON en druk op de "SMOOTHIE" knop. De blender werkt 3 seconden en stopt dan 1,5 seconde. Na 3 cycli blijft hij 45 seconden werken en stopt dan automatisch.

ICE CRUSH - als u ijs wilt vermalen, draai dan de snelheidsinstelknop naar "ON" en druk op de "ICE CRUSH" knop. De blender werkt gedurende 3 seconden en stopt vervolgens gedurende 1,5 seconde. Na 10 cycli stopt hij automatisch.

PULSE - draai de snelheidsinstelknop naar ON en druk een seconde op de "PULSE" knop. De blender zal versnellen. Het apparaat werkt als u op de knop drukt.

7. Zodra de gemengde producten de juiste consistentie hebben, schakelt u de blender uit door de snelheidsregelknop (1F) naar de UIT-stand te zetten. Wacht tot de messen stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de beker.

OPMERKING: Zet de snelheidsinstelknop (1F) altijd in de UIT-stand als u wilt wisselen tussen programma's en aangepaste snelheid.

## DE MAALFUNCTIE GEBRUIKEN

Vul de maalkom (1I) met producten tot 2/3 van de capaciteit. Plaats de basis (1J) op de kom (1I) en draai vast. Plaats de gemonteerde molen op het blenderlichaam (1H), let op de inkepingen in de basis en draai hem met de klok mee. Begin met malen door aan de knop (1F) te draaien, met behulp van snelheid 1 of 2 of de pulsmodus.

OPMERKING: Laat de molen niet langer dan 30 seconden onafgebroken werken. Stop het apparaat na 30 seconden continu gebruik en wacht 1 minuut voordat u het opnieuw opstart. Na 3 keer gebruik moet u 20 minuten rusten voordat u het werk hervat.

LET OP: De pulsatiemodus, wanneer de Pulse-knop (1G) wordt ingedrukt, wordt gebruikt voor kortstondig mixen met maximale snelheid.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de blender is losgekoppeld van de stroom.

1. Was de kopjes, deksels en messen in water met afwasmiddel. Om de beker grondig te wassen, doe je wat water met afwasmiddel in de beker, sluit je de blender aan op het lichtnet en laat je hem een korte tijd in de pulsmodus werken. Giet vervolgens het water weg, spoel grondig en droog.

OPMERKING: U kunt het deksel (1A), het deksel van de kan (1B) en de blenderkan (1C) in de vaatwasser reinigen. Gebruik geen vaatwasser voor het reinigen van de motor (1H) en het mes (1D).

2. Maak het bevlekte lichaam (1D) schoon met een vochtige doek en veeg het vervolgens droog.

OPMERKING: Dompel het blenderlichaam niet onder in water of andere vloeistoffen.

## SNEL SCHOON

1. Vul de pot tot de helft van het volume. Voeg een paar druppels afwasmiddel toe.

2. Draai de snelheidsregelknop naar ON en druk vervolgens meerdere keren achter elkaar op de PULSE-knop.

3. Verwijder de kan (1C), leeg hem en spoel hem af onder stromend water.

## TECHNISCHE DATA

Maximaal vermogen: 1800W

Nominaal vermogen: 800W

Spanning: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maximale continue werkingstijd: 3 minuten, Rusttijd: 1 minuut.

Slijper: maximale continue gebruikstijd: 30 seconden, Rusttijd: 1 minuut.



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apparaat af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## (SL) SLOVENŠČINA

### VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE PROSIMO, PREVIDNO PREBERITE IN VZDRŽITE PRIHODNOST

Garancijski pogoji so različni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo zaradi kakršne koli zlorabe.

2. Izdelek se sme uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.

3. Uporabna napetost je 220-240V, ~ 50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.

4. Pri uporabi okoli otrok bodite previdni. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne dovolite otrokom ali ljudem, ki naprave ne poznajo, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate za uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz vtičnice, ki drži roko z

vtičnico. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!

7. Nikoli ne postavljajte napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba ali dež itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih razmerah.

8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba obrniti na mesto strokovne službe, ki ga je treba zamenjati, da se izognete nevarnim situacijam.

9. Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko privede do električnega udara. Vedno obrnite poškodovano napravo na mesto profesionalne službe, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščenim serviserji. Popravilo, ki je bilo opravljeno nepravilno, lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

10. Nikoli ne postavljajte izdelka na vroče ali tople površine ali na kuhinjske aparate, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne pustite, da se kabel vrvi čez rob pulta ali se ne dotikajte vročih površin.

13. Nikoli ne pustite izdelka priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izklopite napajanje.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi ostankovno tokovno napravo (RCD) z nazivno vrednostjo preostalega toka največ 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na profesionalnega električarja.

15. Ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v skodelico mešalnika, ko je mešalnik vklopljen.

16. Da bi se izognili poškodbam, previdno ravnajte z rezili.

17. Pazite na dolge lase, rute, kravate, ki visijo nad skodelico, in na delovne komponente naprave.

18. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalne dodatke in nadomestne dele, namenjene določenemu tipu mešalnikov, ki so na voljo v pooblaščenem servisnem centru.

19. Med demontažo dodatkov ravnajte z rezili izredno previdno. Rezila lahko povzročijo ureznine.

20. Zamenjajte dodatno opremo samo, ko je naprava izklopljena. Izklopite napravo iz napajanja.

21. V skodelico mešalnika ne postavljajte drugih izdelkov razen hrane in tekočin. V skodelico ne odlagajte vročih izdelkov.

22. Naprava ni primerna za stepanje jajčnih beljakov ali gnetenje testa.

23. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov, ker lahko odstranijo informativne grafične simbole, kot so: skala, znaki, varnostne oznake itd.

24. Ne zaganjajte prazne mešalne posode, brez izdelka v notranjosti.

25. **NAJVEČ ČAS NEPREKIDNEGA DELOVANJA MEŠALNIKA JE 3 MINUTE.** Po 3 minutah neprekinjenega delovanja zaustavite napravo in počakajte 1 minuto pred ponovnim zagonom. Po 5-kratnem delovanju počivajte 20 minut, preden nadaljujete z delom.

26. V kuhinjski robot ne vlivajte vročih tekočin (nad 60 stopinj Celzija).

27. Če so rezila blokirana, vedno izvlecite vtič napajalnega kabla iz električne vtičnice,

**preden odstranite blokirne elemente v skodelici mešalnika.**

## **28. Ne premikajte naprave med delovanjem.**

### **OPIS NAPRAVE**

1A – pokrov 1B – pokrov kozarca 1C – vrč mešalnika  
1D – rezilo 1E – drenažni sistem 1F – gumb za nastavev hitrosti  
1G - 3 programi: smoothie, ice crush, pulse 1H – telo blenderja  
1I - skleda mlinčka 1J - podnožje skleda mlinčka

### **DELOVANJE NAPRAVE**

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vse nalepke z ohišja, skodelice in pokrova mešalnika.
2. Napravo operite v skladu z delom ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

Delovanje mešalnika:

1. Postavite glavno ohišje mešalnika (1H) na stabilno, ravno površino.
2. Prepričajte se, da je gumb za nastavev hitrosti (1F) nastavljen na položaj OFF.
3. Posodo mešalnika (1C) postavite na telo (1H). Posoda mešalnika nima zaklepa položaja. Postavite ga lahko na poljubno mesto na ohišju mešalnika (1H).
4. Odstranite pokrov (1B) s skodelice mešalnika (1C), vanjo dodajte sestavine, ki jih želite zmešati. Da bi se izognili prelivanju, nivo sestavin v kozarcu ne sme preseči oznake na kozarcu.
5. Napajalni vtič priključite v električno vtičnico.
6. Vključite mešalnik tako, da premaknete gumb za nastavev hitrosti (1F) v položaj VKLON. Lučke programov in gumbov bodo začele utripati.

### **MEŠANJE S PRILAGOĐENO HITROSTJO**

Pri obdelavi različnih živil lahko z vrtljivim gumbom za nastavev hitrosti (1F) izberete prvo ali drugo hitrost. Blender ima zaščito pred pregrevanjem, enota se lahko samodejno ustavi po 2 minutah neprekinjenega dela.

### **MEŠANJE S PROGRAMI**

SMOOTHIE - če želite mešati, obrnite gumb za nastavev hitrosti na ON in pritisnite gumb "SMOOTHIE". Mešalnik bo deloval 3 sekunde, nato se bo ustavil za 1,5 sekunde, po 3 ciklih dela bo deloval še 45 sekund, nato pa se bo samodejno ustavil.

ICE CRUSH - če želite zdrobiti led, obrnite gumb za nastavev hitrosti na "ON" in pritisnite gumb "ICE CRUSH". Mešalnik bo deloval 3 sekunde, nato se bo ustavil za 1,5 sekunde, po 10 ciklih delovanja pa se bo samodejno ustavil.

PULSE - zavrtite gumb za nastavev hitrosti na ON in za sekundo pritisnite gumb "PULSE". Blender bo pospešil. Enota bo delovala, ko pritisnete gumb.

7. Ko imajo zmešani izdelki ustrezno konsistenco, izklopite mešalnik tako, da premaknete gumb za nastavev hitrosti (1F) v položaj OFF. Počakajte, da se rezila ustavijo. Izvlecite napajalni vtič iz vtičnice. Odstranite skodelico.

OPOMBA: Gumb za nastavev hitrosti (1F) vedno preklopite v položaj IZKLON, če želite preklapljati med programi in hitrostjo po meri.

### **UPORABA FUNKCIJE MLETJE**

Napolnite posodo mlinčka (1I) z izdelki do 2/3 njene prostornine. Postavite podstavek (1J) na skledo (1I) inategnite. Montirani mlin postavite na ohišje mešalnika (1H), pri tem pazite na zareze v dnu in ga obrnite v smeri urinega kazalca. Začnite mletje z vrtenjem gumba (1F), s hitrostjo 1 ali 2 ali pulznim načinom.

OBVESTILO: Ne dovolite neprekinjenega delovanja mlinčka dlje kot 30 sekund. Po 30 sekundah neprekinjenega delovanja zaustavite napravo in počakajte 1 minuto pred ponovnim zagonom. Po 3-kratnem delovanju počivajte 20 minut, preden nadaljujete z delom.

OBVESTILO: Pulzacijski način delovanja, ko pritisnete gumb Pulse (1G), se uporablja za trenutno mešanje z največjo hitrostjo.

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

Prepričajte se, da je mešalnik izključen iz napajanja.

1. Skodelice, pokrove in rezila operite v vodi s čistilom za posodo. Za temeljito pomivanje skodelice v skodelico nalijte nekaj vode s pomivalnim sredstvom, priključite blender na napajanje in ga za kratek čas vključite v pulznem načinu. Nato odlijte vodo, temeljito sperite in posušite.

OPOMBA: Pokrov (1A), pokrov kozarca (1B) in mešalnik (1C) lahko očistite v pomivalnem stroju. Za čiščenje motorja (1H) in rezila (1D) ne uporabljajte pomivalnega stroja.

2. Umazano telo (1D) očistite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega.

OPOMBA: telesa mešalnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

### **HITRO ČIŠČENJE**

1. Napolnite kozarec do polovice prostornine. Dodajte nekaj kapljic sredstva za pomivanje posode.

2. Gumb za nastavev hitrosti obrnite na VKLOP, nato večkrat zapored pritisnite gumb PULSE.

3. Odstranite kozarec (1C), izpraznite in sperite pod tekočo vodo.

#### TEHNIČNI PODATKI

Največja moč: 1800W

Nazivna moč: 800W

Napetost: 220-240V ~50/60Hz

Blender: najdaljši čas neprekinjenega delovanja: 3 minute. Čas počitka: 1 minuta.

Mlinček: najdaljši čas neprekinjenega delovanja: 30 sekund. Čas počitka: 1 minuta.



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

### (HR) HRVATSKI

## SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI KORIŠTENJA MOLIMO VASNO PROČITAJTE I POTPUNO DALJIH SMJERA

Uvjeti jamstva različiti su ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitaite i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete zbog bilo kakve zlouporabe.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Napon napona je 220-240V, ~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni pri uporabi djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti izvode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s proizvodom, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice koja rukom drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabl za napajanje !!!
7. Niko kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj ne stavljajte u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima, kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl napajanja oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa koje treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikad ne upotrebljavajte proizvod s oštećenim strujnim kablom ili ako je ispao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjestu profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu izvršiti samo ovlašteni servisni stručnjaci. Popravak koji je izvršen pogrešno može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili vruće ili tople površine ili kuhinjske uređaje poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikad ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.
12. Ne dopustite da kabl visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikad ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je

upotreba nakratko prekinuta, isključite je iz mreže, isključite struju.

14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje zaostalih strujnih uređaja (RCD) u strujni krug, s nazivno zaostalom strujom ne većom od 30 mA. O tom pitanju se obratite profesionalnom električaru.

15. Ne stavljajte prste ili druge predmete u šalicu blendera kada je miješalica uključena.

16. Da biste izbjegli ozljede, pažljivo postupajte s noževima.

17. Pazite na dugu kosu, šalove, kravate visi iznad šalice i upravljačke komponente uređaja.

18. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalni pribor i rezervne dijelove namijenjene određenom tipu miksera, koji su dostupni u ovlaštenom servisu.

19. S demontažom pribora posebno pažljivo rukujte s noževima. Oštrice mogu uzrokovati posjekotine.

20. Mijenjajte dodatnu opremu samo kad je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.

21. U šalicu blendera ne stavljajte nikakve druge proizvode osim hrane i tekućina. Ne stavljajte vruće proizvode u šalicu.

22. Uređaj nije prikladan za umuti bjelanjke ili mijesiti tijesto.

23. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente jer mogu ukloniti informativne grafičke simbole poput: vaga, znakovi, sigurnosne oznake itd.

24. Ne stavljajte praznu čašu za miješanje, bez proizvoda u sebi.

25. **MAKSIMALNO RAZDOBLJE NEPREKIDNOG RADA BLENDERA JE 3 MINUTE.**

Nakon 3 minute neprekidnog rada zaustavite uređaj i pričekajte 1 minutu prije ponovnog pokretanja. Nakon 5 operacija, odmorite se 20 minuta prije nastavka rada.

26. Ne ulijevajte vruće tekućine (iznad 60 stupnjeva Celzijevih) u procesor hrane.

27. Ako su oštrice blokirane, uvijek odspojite utikač kabela za napajanje iz utičnice prije nego što uklonite elemente za blokiranje u posudi blendera.

28. Nemojte pomicati uređaj tijekom rada.

#### OPIS UREĐAJA

1A – poklopac 1B – poklopac posude 1C – posuda blendera

1D – nož 1E – sustav odvodnje 1F – gumb za podešavanje brzine

1G – 3 programa: smoothie, ice crush, puls 1H – tijelo blendera

1I – zdjela za mljevenje 1J – postolja zdjele za mljevenje

#### RAD UREĐAJA

Prije prve uporabe:

1. Uklonite sve naljepnice s kućišta, čaše i poklopca blendera.
2. Operite uređaj prema dijelu ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

Rad blendera:

1. Stavite glavno tijelo blendera (1H) na stabilnu, ravnu površinu.
2. Provjerite je li gumb za podešavanje brzine (1F) postavljen u položaj OFF.
3. Stavite posudu blendera (1C) na tijelo (1H). Posuda blendera nema položajnu bravu. Možete ga postaviti u bilo koji položaj na tijelu blendera (1H) koji želite.
4. Uklonite poklopac (1B) sa posude blendera (1C), stavite sastojke za miješanje. Kako bi se izbjeglo prelijevanje, razina sastojaka u staklenci ne smije prelaziti razinu označenu na staklenci.
5. Spojite utikač u strujnu utičnicu.
6. Uključite blender pomicanjem gumba za podešavanje brzine (1F) u položaj ON. Svjetla programa i gumba će početi treptati.

#### MIJEŠANJE PRILAGOĐENOM BRZINOM

Kada obrađujete različite namirnice, možete koristiti rotirajući gumb za podešavanje brzine (1F) za odabir prve ili druge brzine. Blender ima zaštitu od pregrijavanja, jedinica se može automatski zaustaviti nakon neprekidnog rada od 2 minute.

## MIJEŠANJE S PROGRAMIMA

**SMOOTHIE** - ako želite miješati, okrenite gumb za podešavanje brzine na ON i pritisnite gumb "SMOOTHIE". Blender će raditi 3 sekunde, zatim će se zaustaviti na 1,5 sekundu, nakon što je radio 3 ciklusa, nastaviti će raditi 45 sekundi, a zatim će se automatski zaustaviti.

**ICE CRUSH** - ako želite drobiti led, okrenite gumb za podešavanje brzine na "ON" i pritisnite gumb "ICE CRUSH". Blender će raditi 3 sekunde, zatim će se zaustaviti na 1,5 sekundu, nakon što je radio 10 ciklusa, automatski će se zaustaviti.

**PULSE** - okrenite gumb za podešavanje brzine na ON i pritisnite tipku "PULSE" na sekundu. Blender će se ubrzati. Jedinica će raditi kada pritisnete tipku.

7. Nakon što izmiješani proizvodi dobiju odgovarajuću konzistenciju, isključite blender pomicanjem gumba za podešavanje brzine (1F) u položaj OFF. Pričekajte dok se oštrice ne zaustave. Izvucite utikač iz utičnice. Uklonite šalicu.

**NAPOMENA:** Uvijek prebacite gumb za podešavanje brzine (1F) u položaj OFF ako želite mijenjati programe i prilagođenu brzinu.

## KORIŠTENJE FUNKCIJE MLIJEČE

Napunite posudu za mlin (1I) proizvodima do 2/3 njenog kapaciteta. Postavite bazu (1J) na zdjelu (1I) i zategnite. Postavite montirani mlinac na tijelo blendera (1H) pazeći na rezove u podnožju i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu. Započnite mljevenje okretanjem gumba (1F), koristeći brzinu 1 ili 2 ili pulsni način rada.

**OBAVIJEST:** Nemojte dopustiti kontinuirani rad mlina dulje od 30 sekundi. Nakon 30 sekundi neprekidnog rada zaustavite uređaj i pričekajte 1 minutu prije ponovnog pokretanja. Nakon 3 rada, odmorite se 20 minuta prije nastavka rada.

**OBAVIJEST:** Način rada pulsiranja, kada se pritisne tipka Pulse (1G), koristi se za trenutno miješanje maksimalnom brzinom.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li blender isključen iz struje.

1. Operite čaše, poklopce i oštrice u vodi s tekućinom za pranje posuda. Kako biste temeljito oprali šalicu, stavite malo vode sa sredstvom za pranje posuda u šalicu, spojite blender na struju i uključite ga kratko vrijeme u pulsnom načinu rada. Zatim izlijte vodu, temeljito isperite i osušite.

**NAPOMENA:** Poklopac (1A), poklopac posude (1B) i posudu blendera (1C) možete prati u perilici posuda. Ne koristite perilicu posuda za čišćenje motora (1H) i oštrice (1D).

2. Očistite umrlijano tijelo (1D) vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom.

**NAPOMENA:** Nemojte uranjati tijelo blendera u vodu ili druge tekućine.

## BRZO ČIŠĆENJE

1. Napunite staklenku do pola volumena. Dodajte nekoliko kapi sredstva za pranje posuda.

2. Okrenite gumb za podešavanje brzine na ON, zatim pritisnite gumb PULSE nekoliko puta zaredom.

3. Izvadite staklenku (1C), ispraznite je i isperite pod tekućom vodom.

## TEHNIČKI PODACI

Maksimalna snaga: 1800W

Nazivna snaga: 800W

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maksimalno neprekidno vrijeme rada: 3 minute. Vrijeme odmora: 1 minuta.

Mlin: maksimalno kontinuirano vrijeme rada: 30 sekundi. Vrijeme odmora: 1 minuta.



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## (FI) SUOMI

TURVALLISUUSOLOSUHTEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE LISÄÄ HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISEN VIITTEEN JÄLKEEN

Takuuehdot ovat erilaisia, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen.

1. Lue ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.

2. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.

3. Sovellettava jännite on 220–240 V, ~ 50/60 Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lasten ympäristössä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai ihmisten, jotka eivät tiedä laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön valvonnassa, tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tulisi leikkiä laitteen kanssa. Laitteen puhdistamista ja ylläpitoa ei tule suorittaa lapsille, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiata kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä vaihdettavaan ammattimaiseen huoltoipaikkaan vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollain muulla tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi johtaa sähköiskuun. Käännä aina vaurioitunut laite ammattitaitoiseen palveluun korjaamiseksi. Kaikki korjaukset saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike. Virheellisesti tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
10. Älä koskaan laita tuotetta kuumille tai lämpimille pinoille tai niiden läheisyyteen tai keittiövälineille, kuten sähköuunille tai kaasupolttimelle.
11. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.
12. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
13. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Sammuta se myös verkosta, kun käyttö keskeytetään hetkeksi, irrota virta.
14. Jos lisäsuojausta varten on suositeltavaa asentaa jännitevirtalaitte (RCD) virtapiiriin, jonka jäännösvirran nimellisarvo on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tässä asiassa.
15. Älä työnnä sormia tai muita esineitä tehosekoittimen kuppiin, kun tehosekoitin on päällä.
16. Käsittele terät varovasti vammojen välttämiseksi.
17. Varo, etteivät kupin yläpuolella roikkuu pitkätki hiukset, huivit, solmiot ja laitteen käyttökomponentit.
18. Turvallisuussyistä käytä vain valtuutetussa huoltoliikkeessä alkuperäisiä lisälaitteita ja varaosia, jotka on tarkoitettu tietyille tehosekoittimille.
19. Käsittele teriä erittäin varovaisesti purkamalla lisävarusteita. Terät voivat aiheuttaa leikkauksia.
20. Vaihda lisävarusteet vain, kun laite on kytketty pois päältä. Irrota laite virtalähteestä.
21. Älä laita sekoittimen kuppiin muita tuotteita kuin ruoka ja nesteet. Älä laita kuumia tuotteita kuppiin.
22. Laite ei sovellu munavalkuaisten ruiskuttamiseen tai taikinan vaivaamiseen.
23. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisiä pesuaineita, koska ne voivat poistaa informatiiviset graafiset symbolit, kuten: vaaka, kyltit, turvamerkki jne.
24. Älä käynnistä tyhjää sekoituskuppiä ilman tuotetta sisällä.

25. SEKOITTIMEN JATKUVAAAN KÄYTTÖAIKA ON 3 MINUUTTIA. Pysäytä laite 3 minuutin jatkuvan käytön jälkeen ja odota 1 minuutti ennen kuin käynnistät sen uudelleen. 5 käyttökerran jälkeen lepää 20 minuuttia ennen työn jatkamista.

26. Älä kaada monitoimikoneeseen kuumia nesteitä (yli 60 celsiusastetta).

27. Jos terät ovat tukossa, irrota aina virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen kuin poistat sekoitinkupin estoelementit.

28. Älä liikuta laitetta käytön aikana.

#### LAITEKUVAUS

1A – kansi 1B – purkin kansi 1C – tehosekoittimen kannu  
1D – terä 1E – tyhjennysjärjestelmä 1F – nopeuden säätönappi  
1G – 3 ohjelmaa: smoothie, jäämurskaus, pulssi 1H – tehosekoittimen runko  
1I – myllymalja 1J – myllymaljan pohja

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki tarat tehosekoittimen kotelosta, kupista ja kannesta.
2. Pese laite osan PUHDISTUS JA HUOLTO mukaisesti.

Blenderin toiminta:

1. Aseta tehosekoittimen runko (1H) vakaalle, tasaiselle alustalle.
2. Varmista, että nopeuden säätönappi (1F) on OFF-asennossa.
3. Aseta tehosekoittimen kannu (1C) rungon päälle (1H). Blenderin kannulla ei ole asentoa lukkoa. Voit asettaa sen mihin tahansa asentoon tehosekoittimen rungossa (1H).
4. Poista kansi (1B) tehosekoittimen kupista (1C), lisää sekoitettavat ainekset. Ylivuodon välttämiseksi purkissa olevien ainesosien määrä ei saa ylittää purkkiin merkittyä tasoa.
5. Kytke virtapistoke pistorasiaan.
6. Kytke tehosekoitin päälle siirtämällä nopeuden säätönappi (1F) ON-asentoon. Ohjelman ja nupin valot alkavat vilkkua.

#### SEKOITUS SÄÄDETTYN NOPEUDEN KANSSA

Kun käsittelet erilaisia ruokia, voit käyttää pyörimisnopeuden säätönappia (1F) valitaksesi ensimmäisen tai toisen nopeuden. Tehosekoittimessa on ylikuumenemissuojia, yksikkö voi pysähtyä automaattisesti 2 minuutin jatkuvan työskentelyn jälkeen.

#### SEKÄYTTÄMINEN OHJELMIEN KANSSA

SMOOTHIE - jos haluat sekoittaa, käännä nopeuden säätönappi asentoon ON ja paina "SMOOTHIE"-painiketta. Blender toimii 3 sekuntia, sitten pysähtyy 1,5 sekunniksi, kolmen syklin työskentelyn jälkeen se jatkaa toimintaansa 45 sekuntia ja pysähtyy sitten automaattisesti.

ICE CRUSH - jos haluat murskata jäätä, käännä nopeuden säätönappi asentoon "ON" ja paina "ICE CRUSH" -painiketta. Blender toimii 3 sekuntia ja pysähtyy sitten 1,5 sekuntia, 10 syklin jälkeen se pysähtyy automaattisesti.

PULSSI - käännä nopeuden säätönappi asentoon ON ja paina "PULSSI"-painiketta sekunnin ajan. Blenderi kiihtyy. Laite toimii, kun painiketta painetaan.

7. Kun sekoitettujen tuotteiden koostumus on sopiva, sammuta tehosekoitin siirtämällä nopeudensäätönappi (1F) OFF-asentoon. Odota, kunnes terät pysähtyvät. Irrota virtapistoke pistorasiasta. Poista kuppi.

HUOMAA: Käännä nopeudensäätönappi (1F) aina OFF-asentoon, jos haluat vaihtaa ohjelmien ja mukautetun nopeuden välillä.

#### HIOMATOIMINNON KÄYTTÄMINEN

Täytä myllymalja (1I) tuotteilla enintään 2/3 sen tilavuudesta. Aseta alusta (1J) kulhoon (1I) ja kiristä. Aseta asennettu mylly sekoittimen runkoon (1H) kiinnittämällä huomiota pohjassa oleviin leikkauksiin ja käännä sitä myötäpäivään. Aloita jauhaminen kääntämällä nuppia (1F) käyttämällä nopeutta 1 tai 2 tai pulssitilaa.

HUOMAUTUS: Älä anna hiomakoneen jatkuvan käytön yli 30 sekuntia. Pysäytä laite 30 sekunnin jatkuvan käytön jälkeen ja odota 1 minuutti ennen kuin käynnistät sen uudelleen. Kolmen käyttökerran jälkeen lepää 20 minuuttia ennen työn jatkamista.

HUOMAUTUS: Pulssikäyttötilaa, kun Pulssipainiketta (1G) painetaan, käytetään hetkelliseen sekoitukseen maksiminopeudella.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista, että tehosekoitin on irrotettu virtalähteestä.

1. Pese kupit, kannet ja terät vedessä, jossa on astianpesuainetta. Pese kuppi perusteellisesti kaada kuppiin hieman vettä ja astianpesuainetta, kytke tehosekoitin verkkovirtaan ja käytä sitä lyhyen aikaa pulssitilassa. Kaada sitten vesi pois, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa.

HUOMAA: Voit puhdistaa kannen (1A), kannun kannen (1B) ja tehosekoittimen kannun (1C) astianpesukoneessa. Älä käytä astianpesukonetta moottorin (1H) ja terän (1D) puhdistamiseen.

2. Puhdista tahrainen runko (1D) kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.

HUOMAA: Älä upota tehosekoittimen runkoa veteen tai muihin nesteisiin.

#### NOPEA PUHDISTUS

1. Täytä purkki puoleen tilavuudestaan. Lisää muutama tippa astianpesuainetta.
2. Käännä nopeuden säätönappi ON-asentoon ja paina sitten PULSE-painiketta useita kertoja peräkkäin.
3. Irrota purkki (1C), tyhjennä ja huuhtelee juoksevan veden alla.

#### TEKNISET TIEDOT

Suurin teho: 1800W

Nimellisteho: 800W

Jännite: 220-240V ~50/60Hz

Tehosekoitin: jatkuvan toiminnan enimmäisaika: 3 minuuttia. Lepo aika: 1 minuutti.

Hiomakone: jatkuvan toiminnan enimmäisaika: 30 sekuntia. Lepo aika: 1 minuutti.



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## (SV) SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKERHET FÖR ANVÄNDNING VÄNLIGEN LÄS NU OCH HÅLL FÖR FRAMTIDSREFERENS

Garantivillkoren är olika om enheten används för kommersiellt syfte.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.

2. Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess tillämpning.

3. Den tillämpliga spänningen är 220-240V, ~ 50/60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.

4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan övervakning.

5. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de instruerades om säker användning av enheten och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.

6. När du är klar med att använda produkten, kom alltid ihåg att ta försiktigt ut kontakten från eluttaget och håll uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!

7. Lägg aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera strömkabelns tillstånd periodiskt. Om strömkabeln är skadad bör produkten vridas till en professionell servicestation som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om den inte fungerar korrekt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell servicelokal för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Reparationen som gjorts felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

10. Placera aldrig produkten på eller i närheten av de varma eller varma ytorna eller köksapparaterna som elektrisk ugn eller gasbrännare.

11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

12. Låt inte sladden hänga över kanten på räknaren eller vidröra heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid ska du stänga av den från nätverket och koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att installera restströmmenhet (RCD) i kraftkretsen, med restströmvärde högst 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
15. Sätt inte in fingrar eller andra föremål i mixerns kopp när mixern är på.
16. För att undvika skador, hantera bladen försiktigt.
17. Se upp för långt hår, halsdukar, slipsar som hänger ovanför koppen och enhetens funktioner.
18. Av säkerhetsskäl ska du endast använda originaltillbehör och reservdelar som är avsedda för en speciell blandartyp som finns tillgängliga på auktoriserat servicecenter.
19. Hantera knivarna med stor försiktighet när du demonterar tillbehör. Bladen kan orsaka skär.
20. Byt endast tillbehör när enheten är avstängd. Koppla bort enheten från strömmen.
21. Lägg inte andra produkter än mat och vätskor i mixern. Lägg inte heta produkter i koppen.
22. Enheten är inte lämplig för vispning av äggviter eller knådning av deg.
23. Använd inte aggressiva tvättmedel för att rengöra höljet, eftersom det kan ta bort de informativa grafiska symbolerna som: skala, skyltar, säkerhetsmärken etc.
24. Starta inte den tomma blandningskoppen utan produkten inuti.
25. MAXIMAL PERIOD FÖR KONTINUERLIG BLANDARDRIFT ÄR 3 MINUTTER. Efter 3 minuters kontinuerlig drift stoppa enheten och vänta 1 minut innan du startar om den. Efter 5 gångers drift, vila i 20 minuter innan du återupptar arbetet.
26. Håll inte heta vätskor (över 60 grader Celsius) i matberedaren.
27. Om knivarna är blockerade, koppla alltid ur nätkabelns kontakt från eluttaget innan du tar bort blockerings-elementen i mixerkoppen.
28. Flytta inte apparaten under drift.

#### ENHETSBEKRIVNING

1A – lock 1B – burklock 1C – mixerburk  
1D – blad 1E – dräneringssystem 1F – hastighetsjusteringsratt  
1G – 3 program: smoothie, ice crush, pulse 1H – mixer kropp  
1I – kvarnskål 1J – basen på kvarnskålen

#### ENHETENS FUNKTION

Före första användningen:

1. Ta bort alla klistermärken från mixerns hölje, kopp och lock.
2. Tvätta enheten enligt avsnitt RENGÖRING OCH UNDERHÅLL.

Mixerdrift:

1. Placera mixerns huvuddel (1H) på en stabil, jämn yta.
2. Se till att hastighetsjusteringsratten (1F) är inställd på OFF-läget.
3. Placera mixerburken (1C) på kroppen (1H). Blenderburken har inte ett låsläge. Du kan placera den i valfri position på mixerkroppen (1H) som du vill.
4. Ta bort locket (1B) från mixerkoppen (1C), lägg in ingredienserna som ska blandas. För att undvika översvämning bör halten av

ingredienser i burken inte överstiga den markerade nivån på burken.

5. Anslut nätkontakten till eluttaget.

6. Slå på mixern genom att flytta hastighetsjusteringsvredet (1F) till läget PÅ. Program- och rattlamporna börjar blinka.

#### BLANDNING MED JUSTERAD HASTIGHET

När du bearbetar olika livsmedel kan du använda justeringsratten för roterande hastighet (1F) för att välja första eller andra hastighet. Blendern har överhettningsskydd, enheten kan stoppa automatiskt efter att ha arbetat i 2 minuter kontinuerligt.

#### BLANDNING MED PROGRAM

SMOOTHIE - om du vill röra om, vrid hastighetsjusteringsratten till ON och tryck på "SMOOTHIE"-knappen. Mixern fungerar i 3 sekunder och stannar sedan i 1,5 sekunder, efter att ha arbetat i 3 cykler fortsätter den att fungera i 45 sekunder och stannar sedan automatiskt.

ICE CRUSH - om du vill krossa is, vrid hastighetsjusteringsratten till "ON" och tryck på "ICE CRUSH"-knappen. Mixern fungerar i 3 sekunder och stannar sedan i 1,5 sekunder, efter att ha arbetat i 10 cykler stannar den automatiskt.

PULSE - vrid hastighetsjusteringsratten till ON och tryck på "PULSE"-knappen i en sekund. Blendern går snabbare. Enheten fungerar när du trycker på knappen.

7. När de blandade produkterna har fått rätt konsistens, stäng av mixern genom att flytta hastighetsjusteringsratten (1F) till OFF-läget. Vänta tills knivarna stannar. Dra ut stickkontakten ur eluttaget. Ta bort koppen.

OBS: Vrid alltid hastighetsjusteringsratten (1F) till OFF-läget om du vill växla mellan program och anpassad hastighet.

#### ANVÄNDA SLIFKUNTIONEN

Fyll kvarnskålen (1I) med produkter upp till 2/3 av dess kapacitet. Placera basen (1J) på skålen (1I) och dra åt. Placera den monterade kvarnen på mixer kroppen (1H) och var uppmärksam på snitten i basen och vrid den medurs. Börja slipa genom att vrida på vredet (1F), med hastighet 1 eller 2 eller pulsläge.

NOTERA: Tillåt inte kontinuerlig drift av kvarnen i mer än 30 sekunder. Efter 30 sekunders kontinuerlig drift stoppa enheten och vänta 1 minut innan du startar om den. Efter 3 gångers drift, vila i 20 minuter innan du återupptar arbetet.

OBSERVERA: Pulseringsdriftläget, när pulsknappen (1G) trycks in, används för en tillfällig blandning med maximal hastighet.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Se till att mixern är fränkopplad från strömmen.

1. Tvätta muggarna, locken och bladen i vatten med diskmedel. För att tvätta koppen noggrant, håll lite vatten med diskmedel i koppen, anslut mixern till strömmen och kör den under en kort tid i pulsläge. Häll sedan ut vattnet, skölj noga och torka.

OBS: Du kan rengöra lock (1A), burklock (1B) och mixerburk (1C) i diskmaskinen. Använd inte diskmaskin för att rengöra motorn (1H) och bladet (1D).

2. Rengör den fläckiga kroppen (1D) med en fuktig trasa och torka sedan torr.

OBS: Sänk inte ner mixer kroppen i vatten eller andra vätskor.

#### SNABBT RENT

1. Fyll burken till hälften av dess volym. Tillsätt några droppar diskmedel.

2. Vrid hastighetsjusteringsratten till ON och tryck sedan på PULSE-knappen flera gånger i rad.

3. Ta bort burken (1C), töm och skölj under rinnande vatten.

#### TEKNISK DATA

Max effekt: 1800W

Nominell effekt: 800W

Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Mixer: maximal kontinuerlig drifttid: 3 minuter. Vilotid: 1 minut.

Kvarn: maximal kontinuerlig drifttid: 30 sekunder. Vilotid: 1 minut.



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

#### (SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA  
PROSÍM POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE  
Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.

2. Výrobok sa smie používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.

3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V, ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke.

4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.

5. **UPOZORNENIE:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o tomto prístroji, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájací kábel !!!

7. Napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nevkladajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by ste mali vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.

10. Nikdy nedávajte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani do ich blízkosti.

11. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.

12. Nenechajte kábel visieť nad okrajom počítadla ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.

13. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.

14. Aby sa poskytla dodatočná ochrana, odporúča sa do silového obvodu nainštalovať zariadenie na zvyškový prúd (RCD), ktorého hodnota zvyškového prúdu nesmie prekročiť 30 mA. V tejto veci kontaktujte profesionálneho elektrikára.

15. Nevkladajte prsty ani iné predmety do šálky mixéra, keď je mixér zapnutý.

16. S čepeľami zaobchádzajte opatrne, aby ste predišli zraneniam.

17. Dajte si pozor na dlhé vlasy, šály, kravaty visiace nad pohárom a ovládacie prvky zariadenia.

18. Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely určené pre konkrétny typ mixéra, dostupné v autorizovanom servisnom stredisku.

19. Pri demontáži príslušenstva manipulujte s čepeľami mimoriadne opatrne. Čepele môžu spôsobiť porezanie.

20. Príslušenstvo vymieňajte iba pri vypnutom prístroji. Odpojte zariadenie od napájania.
21. Do šálky mixéra nedávajte žiadne výrobky okrem potravín a tekutín. Nedávajte horúce výrobky do šálky.
22. Zariadenie nie je vhodné na šľahanie vaječných bielkov alebo miesenia cesta.
23. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože to môže odstrániť informačné grafické symboly, ako sú: stupnica, značky, bezpečnostné značky atď.
24. Nezačínajte prázdnu miešaciu nádobu, pokiaľ nie je vo vnútri produkt.
25. MAXIMÁLNA DOBA NEPREŤAŽNEJ PREVÁDZKY BLIÉRAČA JE 3 MINÚTY. Po 3 minútach nepretržitej prevádzky zastavte zariadenie a pred reštartovaním počkajte 1 minútu. Po 5 operáciách odpočívajte 20 minút a potom pokračujte v práci.
26. Do kuchynského robota nelejte horúce tekutiny (nad 60 stupňov Celzia).
27. Ak sú nože zablokované, vždy pred odstránením blokovacích prvkov z nádoby mixéra odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
28. Počas prevádzky spotrebič nepremiestňujte.

#### POPIS ZARIADENIA

1A – pokrievka 1B – veko nádoby 1C – nádoba mixéra  
1D – čepeľ 1E – odvodňovací systém 1F – gombík na nastavenie rýchlosti  
1G – 3 programy: smoothie, drvenie ľadu, pulz 1H – telo mixéra  
1I – miska mlynčeka 1J – základňa misky mlynčeka

#### PREVÁDZKA ZARIADENIA

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetky nálepky z krytu, pohára a krytu mixéra.
2. Umyte zariadenie podľa časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.

Prevádzka mixéra:

1. Položte hlavné telo mixéra (1H) na stabilný, rovný povrch.
2. Skontrolujte, či je gombík nastavenia rýchlosti (1F) nastavený do polohy OFF.
3. Položte nádobu mixéra (1C) na telo (1H). Nádoba mixéra nemá aretáciu polohy. Na tele mixéra (1H) ho môžete umiestniť do ľubovoľnej polohy.
4. Odstráňte kryt (1B) z nádoby mixéra (1C), vložte ingrediencie, ktoré chcete zmiešať. Aby sa predišlo pretečeniu, hladina ingrediencií v nádobe by nemala presiahnuť úroveň vyznačenú na nádobe.
5. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
6. Zapnite mixér posunutím gombíka nastavenia rýchlosti (1F) do polohy ON. Kontrolky programu a gombíkov začnú blikať.

#### MIEŠANIE S NASTAVENOU RÝCHLOSŤOU

Pri spracovávaní rôznych potravín môžete pomocou otočného gombíka nastavenia rýchlosti (1F) zvoliť prvú alebo druhú rýchlosť. Mixér má ochranu proti prehriatiu, jednotka sa môže automaticky zastaviť po 2 minútach nepretržitej práce.

#### MIEŠANIE S PROGRAMMI

SMOOTHIE - ak chcete miešať, otočte gombík nastavenia rýchlosti do polohy ON a stlačte tlačidlo „SMOOTHIE“. Mixér bude pracovať 3 sekundy, potom sa zastaví na 1,5 sekundy, po 3 cykloch bude pracovať 45 sekúnd a potom sa automaticky zastaví.  
ICE CRUSH - ak chcete rozdrviť ľad, otočte regulátor rýchlosti do polohy „ON“ a stlačte tlačidlo „ICE CRUSH“. Mixér bude pracovať 3 sekundy, potom sa zastaví na 1,5 sekundy a po 10 cykloch sa automaticky zastaví.  
PULSE - otočte gombík nastavenia rýchlosti do polohy ON a stlačte tlačidlo „PULSE“ na sekundu. Mixér sa zrýchli. Jednotka bude fungovať po stlačení tlačidla.

7. Keď zmiešané produkty získajú správnu konzistenciu, vypnite mixér posunutím gombíka nastavenia rýchlosti (1F) do polohy OFF. Počkajte, kým sa nože nezastavia. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Odstráňte pohár.

**POZNÁMKA:** Vždy prepnite gombík nastavenia rýchlosti (1F) do polohy OFF, ak chcete prepínať medzi programami a vlastnou rýchlosťou.

#### POUŽÍVANIE FUNKCIE BRÚSENIA

Naplňte misku mlynčeka (1I) produktmi do 2/3 jej objemu. Podstavec (1J) položte na misku (1I) a utiahnite. Umiestnite namontovaný mlynček na telo mixéra (1H), pričom dávajte pozor na zárezy v základni a otočte ho v smere hodinových ručičiek. Brúsenie začnite otáčaním gombíka (1F), použitím rýchlosti 1 alebo 2 alebo pulzného režimu.

**UPOZORNENIE:** Nedovoľte nepretržitú prevádzku brúsky dlhšie ako 30 sekúnd. Po 30 sekundách nepretržitej prevádzky zastavte zariadenie a pred reštartovaním počkajte 1 minútu. Po 3 operáciách odpočívajte 20 minút a potom pokračujte v práci.

**UPOZORNENIE:** Prevádzkový režim pulzácie, keď je stlačené tlačidlo Pulse (1G), sa používa na krátkodobé miešanie s maximálnou rýchlosťou.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Uistite sa, že je mixér odpojený od napájania.

1. Šálky, pokrievky a čepele umyte vo vode s čistiacim prostriedkom. Na dôkladné umytie šálky nalejte do šálky trochu vody s čistiacim prostriedkom, pripojte mixér k napájaniu a na krátku dobu ho zapnite v pulznom režime. Potom vodu vylejte, dôkladne opláchnite a osušte.

POZNÁMKA: Kryt (1A), veko nádoby (1B) a nádobu mixéra (1C) môžete čistiť v umývačke riadu. Na čistenie motora (1H) a čepele (1D) nepoužívajte umývačku riadu.

2. Očistite znečistené telo (1D) vlhkou handričkou a potom utrite dosucha.

POZNÁMKA: Telo mixéra neponárajte do vody ani iných tekutín.

## RÝCHLE ČISTENIE

1. Naplňte nádobu do polovice jej objemu. Pridajte niekoľko kvapiek prostriedku na umývanie riadu.

2. Otočte gombík na nastavenie rýchlosti do polohy ON a potom niekoľkokrát za sebou stlačte tlačidlo PULSE.

3. Vyberte nádobu (1C), vyprázdňte ju a opláchnite pod tečúcou vodou.

## TECHNICKÉ DÁTA

Maximálny výkon: 1800W

Nominálny výkon: 800W

Napätie: 220-240V ~50/60Hz

Mixér: maximálny čas nepretržitej prevádzky: 3 minúty. Čas odpočinku: 1 minúta.

Mlynček: maximálny čas nepretržitej prevádzky: 30 sekúnd. Čas odpočinku: 1 minúta.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## (IT) ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE IL FUTURO RIFERIMENTO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato a fini commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è appropriato collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. Si prega di essere cauti quando si utilizza intorno ai bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto controllo.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente che tiene la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non

esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere spostato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può causare scosse elettriche. Girare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da personale di assistenza autorizzato. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o elettrodomestici come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione.

Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

14. Al fine di fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con corrente residua non superiore a 30 mA. Contatta elettricista professionista in questa materia.

15. Non inserire le dita o altri oggetti nella tazza del frullatore quando il frullatore è acceso.

16. Per evitare lesioni, maneggiare le lame con cura.

17. Fare attenzione a capelli lunghi, sciarpe, cravatte appese sopra la tazza e componenti operativi del dispositivo.

18. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali destinati a particolari tipi di frullatori, disponibili presso un centro di assistenza autorizzato.

19. Maneggiare le lame con estrema cura durante lo smontaggio degli accessori. Le lame possono causare tagli.

20. Sostituire gli accessori solo quando il dispositivo è spento. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

21. Non mettere prodotti diversi da alimenti e liquidi nella tazza del frullatore. Non mettere prodotti caldi nella tazza.

22. Il dispositivo non è adatto per montare albumi o impasti.

23. Non usare detergenti aggressivi per pulire l'alloggiamento, poiché potrebbe rimuovere i simboli grafici informativi come: scala, segni, segni di sicurezza, ecc.

24. Non avviare il contenitore di miscelazione vuoto, senza prodotto all'interno.

25. IL PERIODO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO CONTINUO DEL FRULLATORE È DI 3 MINUTI. Dopo 3 minuti di funzionamento continuo arrestare il dispositivo e attendere 1 minuto prima di riavviarlo. Dopo 5 volte di funzionamento, riposare per 20 minuti prima di riprendere il lavoro.

26. Non versare liquidi caldi (superiori a 60 gradi Celsius) nel robot da cucina.
27. Se le lame sono bloccate, scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di rimuovere gli elementi di bloccaggio nella tazza del frullatore.
28. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1A – coperchio 1B – coperchio della caraffa 1C – caraffa del frullatore  
1D – lama 1E – sistema di drenaggio 1F – manopola di regolazione della velocità  
1G - 3 programmi: frullato, tritaggiaccio, pulsazione 1H – corpo frullatore  
1I - vasca del macinino 1J - base della vasca del macinino

#### FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti gli adesivi dall'alloggiamento, dalla tazza e dal coperchio del frullatore.
2. Lavare il dispositivo secondo la parte PULIZIA E MANUTENZIONE.

Funzionamento del frullatore:

1. Posizionare il corpo principale del frullatore (1H) su una superficie stabile e piana.
2. Assicurarsi che la manopola di regolazione della velocità (1F) sia impostata sulla posizione OFF.
3. Posizionare la caraffa del frullatore (1C) sul corpo (1H). La caraffa del frullatore non ha una posizione di blocco. Puoi posizionarlo nella posizione che preferisci sul corpo del frullatore (1H).
4. Togliere il coperchio (1B) dalla tazza del frullatore (1C), inserire gli ingredienti da frullare. Per evitare traboccamenti, il livello degli ingredienti nel barattolo non deve superare il livello contrassegnato sul barattolo.
5. Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente.
6. Accendere il frullatore spostando la manopola di regolazione della velocità (1F) sulla posizione ON. Le spie del programma e della manopola inizieranno a lampeggiare.

#### MISCELAZIONE A VELOCITÀ REGOLATA

Quando si lavorano alimenti diversi, è possibile utilizzare la manopola di regolazione della velocità di rotazione (1F) per scegliere la prima o la seconda velocità. Il frullatore è dotato di protezione dal surriscaldamento, l'unità può arrestarsi automaticamente dopo aver funzionato per 2 minuti consecutivi.

#### INTEGRAZIONE CON I PROGRAMMI

**SMOOTHIE** - se vuoi mescolare, ruota la manopola di regolazione della velocità su ON e premi il pulsante "SMOOTHIE". Il frullatore funzionerà per 3 secondi, quindi si fermerà per 1,5 secondi, dopo aver funzionato per 3 cicli, continuerà a funzionare per 45 secondi, quindi si fermerà automaticamente.

**ICE CRUSH** - se si desidera tritare il ghiaccio, ruotare la manopola di regolazione della velocità su "ON" e premere il pulsante "ICE CRUSH". Il frullatore funzionerà per 3 secondi, quindi si fermerà per 1,5 secondi, dopo aver funzionato per 10 cicli, si fermerà automaticamente.

**PULSE** - ruotare la manopola di regolazione della velocità su ON e premere il pulsante "PULSE" per un secondo. Il frullatore accelererà. L'unità funzionerà quando si preme il pulsante.

7. Una volta che i prodotti miscelati hanno raggiunto la giusta consistenza, spegnere il frullatore spostando la manopola di regolazione della velocità (1F) sulla posizione OFF. Attendere finché le lame non si fermano. Rimuovere la spina dalla presa di corrente. Rimuovere la tazza.

**NOTA:** spostare sempre la manopola di regolazione della velocità (1F) sulla posizione OFF se si desidera passare dai programmi alla velocità personalizzata.

#### UTILIZZO DELLA FUNZIONE RETTIFICA

Riempire la vasca del macinacaffè (1I) con prodotti fino a 2/3 della sua capacità. Posizionare la base (1J) sulla ciotola (1I) e serrare. Posizionare il macinino montato sul corpo del frullatore (1H) prestando attenzione ai tagli presenti sulla base e ruotarlo in senso orario. Iniziare la macinazione ruotando la manopola (1F), utilizzando la velocità 1 o 2 oppure la modalità ad impulsi.

**AVVISO:** non consentire il funzionamento continuo del macinacaffè per più di 30 secondi. Dopo 30 secondi di funzionamento continuo, arrestare il dispositivo e attendere 1 minuto prima di riavviarlo. Dopo 3 volte di funzionamento, riposare per 20 minuti prima di riprendere il lavoro.

**AVVISO:** La modalità di funzionamento a pulsazione, quando viene premuto il pulsante Pulse (1G), viene utilizzata per una miscelazione momentanea alla massima velocità.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che il frullatore sia scollegato dall'alimentazione.

1. Lavare le tazze, i coperchi e le lame in acqua e detersivo per piatti. Per lavare a fondo la tazza, mettere un po' d'acqua con detersivo per piatti nella tazza, collegare il frullatore alla corrente e azionarlo per un breve periodo di tempo in modalità a impulsi. Quindi versare l'acqua, sciacquare abbondantemente e asciugare.

NOTA: è possibile pulire il coperchio (1A), il coperchio della caraffa (1B) e la caraffa del frullatore (1C) in lavastoviglie. Non utilizzare la lavastoviglie per pulire il motore (1H) e la lama (1D).

2. Pulire il corpo macchiato (1D) con un panno umido, quindi asciugarlo.

NOTA: non immergere il corpo del frullatore in acqua o altri liquidi.

#### PULIZIA VELOCE

1. Riempì il barattolo fino a metà del suo volume. Aggiungi qualche goccia di detersivo per piatti.

2. Ruotare la manopola di regolazione della velocità su ON, quindi premere il pulsante PULSE più volte di seguito.

3. Rimuovere il vaso (1C), svuotarlo e sciacquarlo sotto l'acqua corrente.

#### DATI TECNICI

Potenza massima: 1800 W

Potenza nominale: 800 W

Voltaggio: 220-240V~50/60Hz

Frullatore: tempo massimo di funzionamento continuo: 3 minuti. Tempo di riposo: 1 minuto.

Smerigliatrice: tempo massimo di funzionamento continuo: 30 secondi. Tempo di riposo: 1 minuto.



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitarne il riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

#### (SR) СРПСКИ

### СИГУРНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О СИГУРНОСТИ КОРИШТЕЊА

МОЛИМО ВАСНО ПРОЧИТАЈТЕ И Чувајте се будуће референце

Услови гаранције су различити ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какве штете због било какве злоупотребе.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Препоручни напон је 220-240В, ~ 50/60 Хз. Из безбедносних разлога није прикладно прикључити више уређаја на једну утичницу.

4. Молимо будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су добили упутства о сигурној употреби уређаја и ако су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се изводе под надзором.

6. Након што завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво извадите утикач из утичнице која руком држи утичницу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никад не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима, као што су директна сунчева светлост

или киша, итд. Никада не користите производ у влажним условима.

8. Перцијално проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба да буде замењен на месту професионалног сервиса које треба заменити како би се избегле опасне ситуације.

9. Немојте користити производ оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек окрените на место професионалног сервиса да бисте га поправили. Све поправки могу извршити само овлашћени сервисери. Поправка која је извршена погрешно може изазвати опасне ситуације за корисника.

10. Никада не стављајте производ на или близу топлих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински пламеник.

11. Немојте употребљавати производ у близини запаљивих материјала.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине.

13. Не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута за кратко време, искључите је из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се да се у струјни круг угради уређај за заосталу струју (РЦД), са називно заосталом струјом не већом од 30 мА. По том питању контактирајте професионалног електричара.

15. Не стављајте прсте или било које друге предмете у шољу блендера када је блендер укључен.

16. Да бисте избегли повреде, пажљиво рукујте са сечивима.

17. Пазите на дугу косу, шалове, кравате виси изнад шоље и управљачке компоненте уређаја.

18. Из безбедносних разлога користите само оригиналну додатну опрему и резервне делове намењене одређеном типу блендера, који су доступни у овлашћеном сервисном центру.

19. Рукујејте се ножевима изузетно пажљиво током демонтаже прибора. Сечива могу проузроковати посекотине.

20. Промените додатну опрему само када је уређај искључен. Искључите уређај из напајања.

21. У шољу блендера не стављајте никакве друге производе осим хране и течности. Не стављајте топле производе у шољу.

22. Уређај није погодан за умутање беланца или заметање тестова.

23. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер могу уклонити информативне графичке симболе као што су: вага, знакови, сигурносне ознаке итд.

24. Не стављајте празну шољу за мешање, без производа у себи.

25. МАКСИМАЛНИ ПЕРИОД КОНТИНУИРАНОГ РАДА БЛЕНДЕРА ЈЕ 3 МИНУТА.

Након 3 минута непрекидног рада зауставите уређај и сачекајте 1 минут пре поновног покретања. Након 5 пута рада, одморите се 20 минута пре него што наставите са радом.

26. Не сипајте вруће течности (изнад 60 степени Целзијуса) у процесор хране.

27. Ако су сечива блокирана, увек извучите утикач кабла за напајање из утичнице пре него што уклоните елементе за блокирање у чаши блендера.

## 28. Не померајте уређај током рада.

### ОПИС УРЕЂАЈА

- 1А – поклопац 1Б – поклопац тегле 1Ц – посуда блендера  
1Д – нож 1Е – систем за одводњавање 1Ф – дугме за подешавање брзине  
1Г - 3 програма: سموотхие, ице црусх, пулсе 1Х – тело блендера  
1И - посуда за млевење 1Ј - основа посуде за млевење

### РАД УРЕЂАЈА

Пре прве употребе:

1. Уклоните све налепнице са кућишта, шоље и поклопаца блендера.
2. Оперите уређај према делу ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.

Рад блендера:

1. Ставите главно тело блендера (1Х) на стабилну, равну површину.
2. Уверите се да је дугме за подешавање брзине (1Ф) постављено у положај ОФФ.
3. Ставите посуду блендера (1Ц) на тело (1Х). Тегла блендера нема позицију браве. Можете га поставити на било који положај на телу блендера (1Х) који желите.
4. Скините поклопац (1Б) са чаше блендера (1Ц), ставите састојке за мешање. Да би се избегло преливање, ниво састојака у тегли не би требало да прелази означени ниво на тегли.
5. Прикључите утикач за струју у утичницу.
6. Укључите блендер померањем дугмета за подешавање брзине (1Ф) у положај УКЉУЧЕНО. Лампиче програма и дугмади ће почети да трепћу.

### БЛЕНДИРАЊЕ СА ПОДЕШЕНОМ БРЗИНОМ

Када обрађујете различите намирнице, можете да користите дугме за подешавање брзине (1Ф) да изаберете прву или другу брзину. Блендер има заштиту од прегревања, јединица се може аутоматски зауставити након 2 минута непрекидног рада.

### МЈЕШАВАЊЕ СА ПРОГРАМИМА

СМООТХИЕ - ако желите да мешате, окрените дугме за подешавање брзине на ОН и притисните дугме „СМООТХИЕ“. Блендер ће радити 3 секунде, а затим ће се зауставити на 1,5 секунде, након што ради 3 циклуса, наставиће да ради 45 секунди, а затим ће се аутоматски зауставити.

ИЦЕ ЦРУСХ - ако желите да дробите лед, окрените дугме за подешавање брзине на "ОН" и притисните дугме "ИЦЕ ЦРУСХ". Блендер ће радити 3 секунде, а затим ће се зауставити на 1,5 секунде, након рада 10 циклуса, аутоматски ће се зауставити. ПУЛСЕ - молимо окрените дугме за подешавање брзине на ОН и притисните дугме "ПУЛСЕ" на секунду. Блендер ће убрзати. Јединица ће радити када притиснете дугме.

7. Када помешани производи имају одговарајућу конзистенцију, искључите блендер померањем дугмета за подешавање брзине (1Ф) у положај ОФФ. Сачекајте да се оштрице зауставе. Извуците утикач из утичнице. Уклоните шољу.  
НАПОМЕНА: Увек пребаците дугме за подешавање брзине (1Ф) у положај ОФФ ако желите да прелазите између програма и прилагођене брзине.

### КОРИШЋЕЊЕ ФУНКЦИЈЕ МЛЕВЕНА

Напуните посуду за млевење (1И) производима до 2/3 његовог капацитета. Поставите постоље (1Ј) на посуду (1И) и затегните. Поставите монтирани млин на тело блендера (1Х) пазећи на резове на дну и окрените га у смеру казаљке на сату. Започните млевење окретањем дугмета (1Ф), користећи брзину 1 или 2 или пулсни режим.  
НАПОМЕНА: Немојте дозволити непрекидан рад брусилнице дуже од 30 секунди. Након 30 секунди непрекидног рада зауставите уређај и сачекајте 1 минут пре поновног покретања. Након 3 пута рада, одморите се 20 минута пре него што наставите са радом.  
НАПОМЕНА: Пулсациони режим рада, када се притисне дугме Пулс (1Г), користи се за тренутно мешање са максималном брзином.

### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Уверите се да је блендер искључен из струје.

1. Оперите шоље, поклопце и сечива у води са течномљу за прање посуђа. Да бисте темељно опрали шољу, ставите мало воде са течномљу за прање посуђа у шољу, прикључите блендер на струју и пустите га кратко време у пулсном режиму. Затим излијте воду, добро исперите и осушите.  
НАПОМЕНА: Поклопац (1А), поклопац тегле (1Б) и посуду блендера (1Ц) можете да очистите у машини за прање судова. Немојте користити машину за прање судова за чишћење мотора (1Х) и сечива (1Д).
2. Очистите умрљано тело (1Д) влажном крпом, а затим обришите сувим.  
НАПОМЕНА: Не урањајте тело блендера у воду или друге течности.

## КУИЦК ЦЛЕАН

1. Напуните теглу до половине запремине. Додајте неколико капи течности за прање судова.
2. Окрените дугме за подешавање брзине на ОН, затим притисните дугме ПУЛСЕ неколико пута заредом.
3. Уклоните теглу (1Ц), испразните и исперите под текућом водом.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ


Максимална снага: 1800В

Називна снага: 800В

Напон: 220-240В ~50/60Хз

Блендер: максимално време непрекидног рада: 3 минута. Време одмора: 1 минут.

Брусилица: максимално време непрекидног рада: 30 секунди. Време одмора: 1 минут.

 За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## (DK) DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDET TIL BRUG VENLIGST LÆS OPLYSNINGER OG OPBEVAR FOR FREMtidig REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde de følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50/60 Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke passende at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dets drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at fjerne stikket forsigtigt fra stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontroller strømkablets tilstand jævnligt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriseret servicepersonale. Reparationen, der blev foretaget forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
10. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller

køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænder.

11. Brug aldrig produktet tæt på brændbart stof.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre ved varme overflader.

13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden kontrol. Selv når brug afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket og tage stikket ud af stikkontakten.

14. For at yde yderligere beskyttelse, anbefales det at installere reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet, med reststrømmen ikke over 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.

15. Indsæt ikke fingre eller andre genstande i blenderkoppen, når blenderen er tændt.

16. For at undgå personskader skal knivene omhyggeligt håndteres.

17. Pas på for langt hår, tørklæder, slips, der hænger over koppen og betjeningskomponenterne på enheden.

18. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele beregnet til en bestemt blendertype, der fås på et autoriseret servicecenter.

19. Håndter knivene med ekstrem forsigtighed, mens tilbehør demonteres. Bladene kan forårsage snit.

20. Skift kun tilbehør, når enheden er slukket. Frakobl enheden fra strømmen.

21. Læg ikke andre produkter end mad og væsker i blenderkoppen. Læg ikke varme produkter i koppen.

22. Enheden er ikke egnet til at piske æggebliver eller ælte dej.

23. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da det kan fjerne de informative grafiske symboler som: skala, skilte, sikkerhedsmærker osv.

24. Start ikke den tomme blandekop uden produktet inde.

25. **MAKSIMAL PERIODE FOR KONTINUERLIG BLENDER DRIFT ER 3 MINUTTER.** Stop enheden efter 3 minutters kontinuerlig drift og vent 1 minut, før den genstartes. Efter 5 ganges drift, hvile i 20 minutter, før arbejdet genoptages.

26. Hæld ikke varme væsker (over 60 grader Celsius) i foodprocessoren.

27. Hvis knivene er blokerede, skal du altid tage strømkablets stik ud af stikkontakten, før du fjerner blokeringselementerne i blenderkoppen.

28. Flyt ikke apparatet under drift.

#### ENHEDSBESKRIVELSE

1A – låg 1B – låg 1C – blenderglas

1D – klinger 1E – drænsystem 1F – hastighedsjusteringsknap

1G – 3 programmer: smoothie, ice crush, pulse 1H – blender krop

1I – kværn skål 1J – bund af kværn skål

#### BETJENING AF ENHEDEN

Før første brug:

1. Fjern alle klistermærker fra kabinettet, koppen og låget på blenderen.

2. Vask enheden i henhold til afsnit RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.

Blenderdrift:

1. Sæt blenderens hoveddel (1H) på en stabil, plan overflade.

2. Sørg for, at hastighedsjusteringsknappen (1F) er indstillet til OFF-positionen.

3. Placer blenderglasset (1C) på kroppen (1H). Blenderbeholderen har ikke en låsestilling. Du kan placere den i enhver position på blenderhuset (1H), som du ønsker.

4. Fjern låget (1B) fra blenderbægeret (1C), kom ingredienserne i, der skal blandes. For at undgå overløb bør indholdet af ingredienser i glasset ikke overstige det markerede niveau på glasset.

5. Sæt strømstikket i stikkontakten.

6. Tænd for blenderen ved at flytte hastighedsjusteringsknappen (1F) til positionen ON. Program- og knaplys begynder at blinke.

#### BLENDING MED JUSTERET HASTIGHED

Når du behandler forskellige fødevarer, kan du bruge drejehastighedsjusteringsknappen (1F) til at vælge første eller anden hastighed. Blenderen har overophedningsbeskyttelse, enheden kan stoppe automatisk efter at have arbejdet i 2 minutter uafbrudt.

#### BLENDING MED PROGRAMMER

SMOOTHIE - hvis du vil røre, skal du dreje hastighedsjusteringsknappen til ON og trykke på knappen "SMOOTHIE". Blenderen vil virke i

3 sekunder og derefter stoppe i 1,5 sekunder, efter at have arbejdet i 3 cyklusser, fortsætter den med at arbejde i 45 sekunder og stopper derefter automatisk.

ICE CRUSH - hvis du ønsker at knuse is, drej venligst hastighedsjusteringsknappen til "ON" og tryk på "ICE CRUSH" knappen.

Blenderen vil virke i 3 sekunder og derefter stoppe i 1,5 sekunder, efter at have arbejdet i 10 cyklusser, stopper den automatisk.

PULSE - drej venligst hastighedsjusteringsknappen til ON og tryk på "PULSE" knappen i et sekund. Blenderen vil fremskynde. Enheden fungerer, når du trykker på knappen.

7. Når de blandede produkter har en ordentlig konsistens, slukkes blenderen ved at flytte hastighedsjusteringsknappen (1F) til positionen OFF. Vent, indtil knivene stopper. Tag strømstikket ud af stikkontakten. Fjern koppen.

BEMÆRK: Skift altid hastighedsjusteringsknap (1F) til OFF-position, hvis du vil skifte mellem programmer og brugerdefineret hastighed.

#### SÅDAN BRUGES SLIBEFUNKTIONEN

Fyld kværnskålen (1I) med produkter op til 2/3 af dens kapacitet. Placer bunden (1J) på skålen (1I) og stram. Placer den monterede kværn på blenderhuset (1H), og vær opmærksom på stiftene i bunden, og drej den med uret. Start slibningen ved at dreje på knappen (1F), ved at bruge hastighed 1 eller 2 eller pulstilstand.

BEMÆRK: Tillad ikke kontinuerlig drift af kværnen i mere end 30 sekunder. Stop enheden efter 30 sekunders kontinuerlig drift og vent 1 minut, før den genstartes. Efter 3 ganges drift, hvile i 20 minutter, før arbejdet genoptages.

BEMÆRK: Pulseringsdriftstilstanden, når der trykkes på puls-knappen (1G), bruges til en kortvarig blanding med maksimal hastighed.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at blenderen er afbrudt fra strømmen.

1. Vask kopper, låg og knive i vand med opvaskemiddel. For at vaske koppen grundigt, hæld lidt vand med opvaskemiddel i koppen, tilslut blenderen til strømmen og lad den køre i en kort periode i pulstilstand. Hæld derefter vandet ud, skyl grundigt og tør.

BEMÆRK: Du kan rengøre låg (1A), låg (1B) og blendersglas (1C) opvaskemaskinen. Brug ikke opvaskemaskine til rengøring af motor (1H) og kniv (1D).

2. Rengør den plettede krop (1D) med en fugtig klud, og tør derefter af.

BEMÆRK: Nedsænk ikke blenderen i vand eller andre væsker.

#### HURTIG RENGØRING

1. Fyld glasset til halvdelen af dets volumen. Tilsæt et par dråber opvaskemiddel.

2. Drej hastighedsjusteringsknappen til ON, og tryk derefter på PULSE-knappen flere gange i træk.

3. Fjern glasset (1C), tøm og skyl under rindende vand.

#### TEKNISK DATA

Maksimal effekt: 1800W

Nominal effekt: 800W

Spænding: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maksimal kontinuerlig drifttid: 3 minutter. Hviletid: 1 minut.

Kværn: maksimal kontinuerlig drifttid: 30 sekunder. Hviletid: 1 minut.



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

#### УМОВИ БЕЗКОШТОВНОСТІ ВАЖЛИВІ Вказівки щодо безпечності живання

Умови гарантії різні, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок будь-якого неправильного використання.

2. Продукт повинен використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте продукт з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.

3. Застосовується напруга 220-240В, ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки недоцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні, коли користуєтесь навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям чи людям, які не знають пристрою, користуватися ним без нагляду.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій можуть використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або

особами, які не мають досвіду чи знань щодо пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми, якщо вони не перевищують 8 років і ці заходи проводяться під наглядом.

6. Після закінчення використання продукту завжди пам'ятайте, що обережно виймаєте вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть кабель живлення !!!

7. Ніколи не кладіть у воду кабель живлення, вилку або весь пристрій. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевіряйте стан силового кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути в місце професійного обслуговування, яке слід замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо воно було випало або пошкоджене будь-яким іншим способом або якщо воно не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відновити. Всі ремонти можуть бути виконані тільки авторизованими фахівцями служби обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

10. Ніколи не ставте виріб на гарячі чи теплі поверхні чи кухонні прилади, наприклад електричну духовку або газовий конфорку, або поблизу.

11. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.

12. Не дозволяйте шнуру звисати через край стільниці або торкатися гарячих поверхонь.

13. Ніколи не залишайте прилад підключений до джерела живлення без нагляду. Навіть коли використання перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.

14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити пристрій струму залишків струму (RCD) в ланцюзі живлення з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. З цього питання зверніться до професійного електрика.

15. Не вставляйте пальці чи інші предмети в чашку блендера, коли блендер увімкнено.

16. Щоб уникнути травм, обережно поводьтеся з лезами.

17. Слідкуйте за довгим волоссям, шарфами, краватками, які висять над чашкою та робочими компонентами пристрою.

18. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні аксесуари та запчастини, призначені для конкретного типу блендерів, які доступні в офіційному сервісному центрі.

19. Поводьтеся з лезами дуже обережно, розбираючи приладдя. Леза можуть викликати порізи.

20. Замініть аксесуари лише тоді, коли пристрій вимкнено. Відключіть пристрій від

живлення.

21. Не кладіть в чашку блендера будь-які продукти, крім їжі та рідин. Не кладіть гарячі продукти в чашку.

22. Пристрій не підходить для збивання яєчних білків або замішування тіста.

23. Не використовуйте агресивні миючі засоби для очищення корпусу, оскільки це може видалити інформаційні графічні символи, такі як: накип, знаки, знаки безпеки тощо.

24. Не запускайте порожню суміш для перемішування, без продукту всередині.

25. МАКСИМАЛЬНИЙ ПЕРІОД БЕЗПЕРЕПНОЇ РОБОТИ БЛЕНДЕРУ СТАНОВИТЬ 3 ХВИЛИНИ. Після 3 хвилин безперервної роботи вимкніть пристрій і зачекайте 1 хвилину перед повторним запуском. Після 5 операцій відпочиньте 20 хвилин, перш ніж продовжити роботу.

26. Не наливайте в кухонний комбайн гарячі рідини (вище 60 градусів Цельсія).

27. Якщо леза заблоковані, завжди від'єднайте вилку кабелю живлення від розетки, перш ніж знімати блокувальні елементи в чашці блендера.

28. Не пересувайте прилад під час роботи.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ

1A – кришка 1B – кришка банки 1C – чаша блендера

1D – лопатка 1E – дренажна система 1F – ручка регулювання швидкості

1G – 3 програми: смузі, подрібнення льоду, пульс 1H – корпус блендера

1I – чаша млинки 1J – основа чаші млинки

#### РОБОТА ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням:

1. Зніміть усі наклейки з корпусу, чашки та кришки блендера.
2. Вимийте пристрій відповідно до розділу ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Робота блендера:

1. Поставте основний корпус блендера (1H) на стійку рівну поверхню.
2. Переконайтеся, що ручку регулювання швидкості (1F) встановлено в положення ВИМК.
3. Поставте глек блендера (1C) на корпус (1H). Глек блендера не має позиційного замка. Ви можете розташувати його в будь-якому зручному місці на корпусі блендера (1H).
4. Зніміть кришку (1B) з чашки блендера (1C), додайте інгредієнти, які потрібно змішати. Щоб уникнути переповнення, рівень інгредієнтів у банці не повинен перевищувати позначки на банці.
5. Під'єднайте вилку до розетки.
6. Увімкніть блендер, перемістивши ручку регулювання швидкості (1F) у положення ON. Індикатори програм і ручок почнуть блимати.

#### ЗМІШУВАННЯ З РЕГУЛЮВАННЯМ ШВИДКОСТІ

Під час обробки різних продуктів ви можете використовувати ручку регулювання швидкості (1F), щоб вибрати першу або другу швидкість. Блендер має захист від перегріву, пристрій може автоматично зупинитися після 2 хвилин безперервної роботи.

#### ЗМІШУВАННЯ З ПРОГРАМАМИ

SMOOTHIE - якщо ви хочете перемішати, будь ласка, поверніть ручку регулювання швидкості в положення ON і натисніть кнопку «SMOOTHIE». Блендер працюватиме 3 секунди, потім зупиниться на 1,5 секунди, після 3 циклів роботи він працюватиме 45 секунд, а потім автоматично зупиниться.

ICE CRUSH - якщо ви хочете подрібнити лід, будь ласка, поверніть ручку регулювання швидкості в положення «ON» і натисніть кнопку «ICE CRUSH». Блендер працюватиме 3 секунди, потім зупиниться на 1,5 секунди, після 10 циклів роботи він автоматично зупиниться.

PULSE - поверніть ручку регулювання швидкості в положення ON і натисніть кнопку «PULSE» на секунду. Блендер прискориться. Пристрій буде працювати при натисканні кнопки.

7. Коли змішані продукти набудуть належної консистенції, вимкніть блендер, перемістивши ручку регулювання швидкості (1F) у

положення ВІМК. Зачекайте, поки леза зупиняться. Витягніть вилку з розетки. Зніміть чашку.

ПРИМІТКА: Завжди перемикайте ручку регулювання швидкості (1F) у положення ВІМК., якщо ви бажаєте переключитися між програмами та індивідуальною швидкістю.

## ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЇ ПОМ'ЯКШУВАННЯ

Заповніть чашу подрібнювача (1I) продуктами на 2/3 її місткості. Покладіть основу (1J) на чашу (1I) і затягніть. Помістіть встановлену м'ясорубку на корпус блендера (1H), звертаючи увагу на надрізи в основі, і поверніть її за годинниковою стрілкою.

Почніть подрібнення, повертаючи ручку (1F), використовуючи швидкість 1 або 2 або імпульсний режим.

ПРИМІТКА: не допускайте безперервної роботи шліфувальної машини довше 30 секунд. Після 30 секунд безперервної роботи зупиніть пристрій і зачекайте 1 хвилину перед повторним запуском. Після 3 разів роботи відпочиньте 20 хвилин, перш ніж продовжити роботу.

ПРИМІТКА: Режим пульсації, коли натиснута кнопка Pulse (1G), використовується для миттєвого змішування з максимальною швидкістю.

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Переконайтеся, що блендер відключено від джерела живлення.

1. Вийміть чашки, кришки та леза у воді з миючим засобом. Для того, щоб ретельно вимити чашку, налійте в чашку води з миючим засобом, підключіть блендер до джерела живлення і попрацюйте його на короткий проміжок часу в імпульсному режимі. Потім злийте воду, ретельно промийте і висушіть.

ПРИМІТКА. Ви можете мити кришку (1A), кришку банки (1B) і глек блендера (1C) у посудомийній машині. Не використовуйте посудомийну машину для чищення двигуна (1H) і леза (1D).

2. Очистіть забруднене тіло (1D) вологою тканиною, а потім витріть насухо.

ПРИМІТКА. Не занурюйте корпус блендера у воду чи інші рідини.

## ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ

1. Наповніть банку до половини її об'єму. Додайте кілька крапель засобу для миття посуду.

2. Поверніть ручку регулювання швидкості в положення ON, потім натисніть кнопку PULSE кілька разів поспіль.

3. Вийміть банку (1C), спорожніть і промийте під проточною водою.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна потужність: 1800 Вт

Номінальна потужність: 800 Вт

Напруга: 220-240В ~50/60Гц

Блендер: максимальний час безперервної роботи: 3 хвилини. Час відпочинку: 1 хвилини.

Млинок: максимальний час безперервної роботи: 30 секунд. Час відпочинку: 1 хвилини.



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батареї, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## (AR) عربي

في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط المستقبل

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل.1

استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. الداخل في فقط يستخدم المنتج-2

توصيل المناسب من ليس السلامة تتعلق لأسباب. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد 3

واحد طاقة بمأخذ متعددة أجهزة

أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4

إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير -5

- معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانوا للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانتها الجهاز بتنظيف يمسه الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6.!!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا بيدك المنفذ
- مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا-7
- الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. إلخ المطر أو المباشر الشمس ضوء
- خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كابل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كابل حالة افحص 8
- الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي
- يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تلف طاقة كابل مع أبداً المنتج تستخدم لا-9
- دائماً قم كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطيرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي للمستخدم
- أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا-10
- الغازي الموقد
- للاحتراق القابلة المواد من قريباً المنتج تستخدم لا.11
- الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك تدع لا. 12.
- بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا. 13
- الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله
- تصنيف مع الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى إضافية حماية توفير أجل من. 14
- الشأن هذا في محترف كهربائي مع تواصل. أمبير ملي 30 عن يزيد لا المتبقي التيار
- التشغيل قيد الخلاط يكون عندما الخلاط كأس في أخرى أشياء أي أو أصابعك تدخل لا. 15
- بعناية الشفرات مع تعامل الإصابات لتجنب. 16
- للجهاز التشغيل ومكونات الكوب فوق المعلقة العنق وربطات والأوشحة الطويل الشعر من احترس. 17
- الخلاطات من معين لنوع المخصصة الأصلية الغيار وقطع الملحقات فقط استخدم السلامة لدواعي. 18
- المعتمد الخدمة مركز في والمتوفرة
- جروحاً الشفرات تسبب أن يمكن. الملحقات تفكيك أثناء شديد بحذر الشفرات مع تعامل. 19
- الطاقة عن الجهاز افصل. الجهاز تشغيل إيقاف عند فقط الملحقات بتغيير قم. 20
- الكوب في الساخنة المنتجات تضع لا. الخلاط كأس في والسوائل الطعام غير أخرى منتجات أي تضع لا. 21
- العجين عجن أو البيض بياض لخفق مناسب غير الجهاز. 22
- مثل المعلوماتية الرسومية الرموز إزالة إلى ذلك يؤدي فقد الهيكل لتنظيف القوية المنظفات تستخدم لا. 23
- ذلك إلى وما السلامة وعلامات و العلامات المقاييس
- بالداخل المنتج بدون الفارغ الخلط كأس تبدأ لا. 24
- الجهاز أوقف المتواصل التشغيل من دقائق 3 بعد. دقائق 3 هي المتواصل الخلاط لتشغيل فترة أقصى. 25
- التشغيل إعادة قبل دقيقتين وانتظر
- الطعام محضر في (مئوية درجة 60 فوق) الساخنة السوائل تسكب لا. 26
- تسد التي العناصر إزالة قبل الطاقة مقبس من الطاقة كابل قابس دائماً افصل الشفرات انسداد حالة في. 27
- الخلاط كوب في
- التشغيل أثناء الجهاز تحرك لا. 28

## الجهاز وصف

- الدورق غطاء - ب 1 غطاء - أ 1  
شفرة - 1D خلط - 1C  
السرعة ضبط مقبض - 1F الصرغ نظام - 1E  
الخلط جسم - 1H نبضة || الثلج سحق || سموثي: برامج 3 - 1G

## الجهاز تشغيل

### الأول الاستخدام قبل

1. الخلط وغطاء والكوب الغلاف من الملصقات جميع بإزالة قم.
2. والصيانة التنظيف لجزء وفقاً الجهاز اغسل.

### الخلط تشغيل

1. ومستقر مستو سطح على (1H) الرئيسي الخلط جسم ضع.
2. OFF الوضع على (1F) السرعة ضبط مقبض ضبط من تأكد.
3. (واحدة ساعة) الخلط جسم على تريده وضع أي في وضعه يمكنك. قفل موضع لها ليس الخلط جرة. (1H) الجسم على (1C) الخلط وعاء ضع.
4. المحدد المستوى البرطمان في المكونات مستوى يتجاوز إلا يجب || الفاض لتجنب. خلطها المراد المكونات ضع || (1C) الخلط كوب من (1B) الغطاء بإزالة قم.
5. الطاقة بأخذ الطاقة قابس بتوصيل قم.
6. الوميض في والمقبض البرنامج أضواء ستبدأ، التشغيل وضع إلى (1F) السرعة ضبط مقبض تحريك طريق عن الخلط بتشغيل قم.

### معدلة سرعة مع مزج

- || الزيادة الحرارة من حماية الخلط يتمنع، الثانية أو الأولى السرعة لا اختيار (1F) الدورانية السرعة ضبط مقبض استخدام يمكنك || المختلفة الأطعمة معالجة عذ، متواصلة دقيقتين لمدة العمل بعد تلقائياً الوحدة تتوقف أن ويمكن

### البرامج مع التلاوم

- لمدة يتوقف ثم ثوان 3 لمدة الخلط سيعمل. "SMOOTHIE" زر على واضغط ON إلى السرعة ضبط مقبض تدوير فيرجى || التقليل تريد كنت إذا - SMOOTHIE تلقائياً سيتوقف ثم ثانية 45 لمدة العمل في يستمر سوف || دورات 3 لمدة العمل بعد || ثانية 1,5  
ثم ثوان 3 لمدة الخلط سيعمل. "ICE CRUSH" زر على والضغط "ON" إلى السرعة ضبط مقبض تدوير فيرجى || الثلج تكسير في ترغب كنت إذا - ICE CRUSH تلقائياً سيتوقف || دورات 10 لمدة العمل بعد || ثانية 1,5 لمدة يتوقف  
الزر. على الضغط عند الوحدة ستعمل، تسريع الخلط سوف، ثانية لمدة "PULSE" زر على والضغط ON إلى السرعة ضبط مقبض تدوير يرجى - نبض
7. التشغيل إيقاف وضع إلى (1F) السرعة ضبط مقبض تحريك طريق عن الخلط تشغيل بإيقاف قم || مناسب تناسق على المختلطة المنتجات تحصل أن بمجرد.
- الكوب انزع، الطاقة مأخذ من الطاقة قابس بإزالة قم، الشفرات تتوقف حتى انتظر، المخصصة والسرعة البرامج بين التغيير تريد كنت إذا التشغيل إيقاف وضع إلى (1F) السرعة ضبط مقبض بتبديل دائماً قم: ملاحظة

### الصيانة التنظيف

#### الطاقة عن الخلط فصل من تأكد

1. وقم || بالطاقة الخلط بتوصيل وقم || الكوب في الغسيل سائل مع الماء بعض ضع || جيذاً الكوب لغسل، غسيل وسائل الماء في والشفرات والأغطية الأكوام اغسل.
- وجفف جيذاً واشطفه الماء اسكب ثم، النبض وضع في الوقت من قصيرة لفترة بتشغيله  
والشفرة (1H) المحرك لتنظيف الأطباق غسالة تستخدم لا، الأطباق غسالة في (1C) الخلط ووعاء (1B) الدورق وغطاء (1A) الغطاء تنظيف يمكنك: ملاحظة (1D).  
ليجف امسحه ثم || مبللة قماش قطعة (1D) الملطخ الجسم نظف،  
الأخرى السوائل أو الماء في الخلط جسم تغمر لا: ملاحظة

### سريع تنظيف

1. الأطباق غسيل سائل من قطرات بضع أضف، حجمها بنصف الجرة أملاً،
2. التوالي على مرات عدة PULSE زر على اضغط ثم || ON إلى السرعة ضبط مقبض أدر.
3. الجاري الماء تحت واشطفه وأفرغه || (منوية درجة 1) البرطمان أزل.

### تقنية معلومات

- واط 1700: القصى الطاقة  
واط 800: الاسمية الطاقة  
هرتز 50/60 ~ فولت 220-240: الجهد  
دقيقتان: المستمر التشغيل لوقت الأقصى الحد  
دقائق 5: العمل دورات بين الراحة لوقت الأدنى الحد

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др.. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.
11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.
15. Не пъхайте пръсти или други предмети в чашата на блендера, когато блендера е включен.
16. За да избегнете наранявания, боравете внимателно с остриетата.
17. Внимавайте за дълги коси, шалове, вратовръзки, висящи над чашата и работните компоненти на устройството.
18. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, предназначени за определен тип блендер, налични в оторизиран сервизен център.
19. Боравете с остриетата изключително внимателно, докато разглобявате аксесоарите. Остриетата могат да причинят порязвания.
20. Сменяйте аксесоарите само когато устройството е изключено. Изключете устройството от захранването.
21. Не поставяйте други продукти освен храна и течности в чашата на блендера. Не слагайте горещи продукти в чашата.
22. Уредът не е подходящ за разбиване на белтъци или месене на тесто.
23. Не използвайте агресивни препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационните графични символи като: скала, знаци, маркировки за безопасност и др.
24. Не пускайте празната смесителна чаша без продукт вътре.
25. МАКСИМАЛНИЯТ ПЕРИОД НА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА БЛЕНДЕРА Е 3 МИНУТИ. След 3 минути непрекъсната работа спрете устройството и изчакайте 1 минута, преди да рестартирате. След 5 операции, починете 20 минути, преди да продължите работа.
26. Не наливайте горещи течности (над 60 градуса по Целзий) в кухненския робот.
27. Ако остриетата са блокирани, винаги изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта, преди да премахнете блокиращите елементи в чашата на блендера.
28. Не местете уреда по време на работа.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- 1A – капак 1B – капак на буркан 1C – буркан на блендер
- 1D – нож 1E – дренажна система 1F – копче за регулиране на скоростта
- 1G - 3 програми: смути, натрошаване на лед, пулс 1H – тяло на блендер
- 1I - купа на мелничка 1J - основа на купа на мелничка

#### РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Преди първа употреба:

1. Отстранете всички стикери от корпуса, чашата и капака на блендера.
2. Измийте уреда според част ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.

#### Работа на блендер:

1. Поставете основното тяло на блендера (1H) върху стабилна, равна повърхност.
2. Уверете се, че копчето за регулиране на скоростта (1F) е настроено на позиция ИЗКЛ.
3. Поставете съда на пасатора (1C) върху тялото (1H). Бурканът на пасатора няма позиция за заключване. Можете да го поставите във всяка позиция върху тялото на блендера (1H), която желаете.
4. Отстранете капака (1B) от чашата на блендера (1C), поставете съставките за смесване. За да избегнете преливане, нивото на съставките в буркана не трябва да надвишава маркираното ниво на буркана.
5. Свържете щепсела към електрическия контакт.
6. Включете блендера, като преместите копчето за регулиране на скоростта (1F) на позиция ВКЛ. Индикаторите за програми и копчета ще започнат да мигат.

#### СМЕСВАНЕ С РЕГУЛИРАНА СКОРОСТ

Когато обработвате различни храни, можете да използвате въртящото се копче за регулиране на скоростта (1F), за да изберете първа или втора скорост. Блендерът има защита от прегряване, уредът може да спре автоматично след 2 минути непрекъсната работа.

#### СМЕСВАНЕ С ПРОГРАМИ

SMOOTHIE - ако искате да разбъркате, моля, завъртете копчето за регулиране на скоростта на ON и натиснете бутона "SMOOTHIE". Блендерът ще работи за 3 секунди, след което ще спре за 1,5 секунди, след като работи за 3 цикъла, ще продължи да работи за 45 секунди, след което ще спре автоматично.

ICE CRUSH - ако искате да натрошите лед, моля, завъртете копчето за регулиране на скоростта на "ON" и натиснете бутона "ICE CRUSH". Блендерът ще работи за 3 секунди, след което ще спре за 1,5 секунди, след като работи за 10 цикъла, ще спре автоматично.

PULSE - моля, завъртете копчето за регулиране на скоростта на ON и натиснете бутона "PULSE" за секунда. Блендерът ще се ускори. Устройството ще работи при натискане на бутона.

7. След като смесените продукти придобият подходяща консистенция, изключете блендера, като преместите копчето за регулиране на скоростта (1F) на позиция ИЗКЛ. Изчакайте, докато остриетата спрат. Извадете щепсела от контакта. Извадете чашата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги превключвайте копчето за регулиране на скоростта (1F) на позиция ИЗКЛ., ако искате да сменят между програми и потребителска скорост.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА МЕЛЕНЕ

Напълнете купата на мелачката (1I) с продукти до 2/3 от нейния капацитет. Поставете основата (1J) върху купата (1I) и затегнете. Поставете монтираната мелачка върху корпуса на блендера (1H), като внимавате за изрезите в основата и я завъртете по посока на часовниковата стрелка. Започнете смилането, като завъртите копчето (1F), като използвате скорост 1 или 2 или импулсен режим.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не позволявайте непрекъсната работа на мелачката за повече от 30 секунди. След 30 секунди непрекъсната работа спрете устройството и изчакайте 1 минута, преди да рестартирате. След 3 операции направете почивка за 20 минути, преди да продължите работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пулсационният режим на работа, когато се натисне бутонът Pulse (1G), се използва за моментно смесване с максимална скорост.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че блендерът е изключен от захранването.

1. Измийте чашите, капаците и остриетата във вода с препарат за миене на съдове. За да измиете добре чашата, налейте малко вода с препарат за миене в чашата, включете блендера в захранването и го включете за кратко време в импулсен режим. След това излейте водата, изплакнете обилно и подсушете.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да почистите капака (1A), капака на буркана (1B) и буркана на пасатора (1C) в съдомиялна машина. Не използвайте съдомиялна машина за почистване на двигателя (1H) и острието (1D).

2. Почистете зацапаното тяло (1D) с влажна кърпа и след това подсушете.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не потапяйте тялото на блендера във вода или други течности.

#### БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ

1. Напълнете буркана до половината от обема му. Добавете няколко капки течност за миене на съдове.
2. Завъртете копчето за регулиране на скоростта на ON, след това натиснете бутона PULSE няколко пъти подред.
3. Извадете буркана (1C), изпразнете го и го изплакнете под течаща вода.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Максимална мощност: 1800W

Номинална мощност: 800W

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Блендер: максимално време на непрекъсната работа: 3 минути. Време за почивка: 1 минута.

Мелница: максимално време на непрекъсната работа: 30 секунди. Време за почивка: 1 минута.



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## (AZ) AZERIAN

### TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı sui-istifadə nəticəsində yaranan hər hansı ziyanı görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın.

Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

9. Məhsulu heç vaxt zədələnməmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnməmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13. Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

15. Blender işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları blender qabına soxmayın.

16. Xəsarət almamaq üçün bıçaqları diqqətlə tutun.

17. Uzun saçlara, şəfərlərə, stəkanın üstündən asılan qalstuklara və cihazın işlək hissələrinə diqqət yetirin.

18. Təhlükəsizliyə görə yalnız səlahiyyətli servis mərkəzində mövcud olan xüsusi blender növü üçün nəzərdə tutulmuş orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.

19. Aksesuarları sökərkən bıçaqları həddindən artıq ehtiyatla idarə edin. Bıçaqlar kəsiklərə səbəb ola bilər.

20. Aksesuarları yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirin. Cihazı elektrik enerjisindən ayırın.

21. Blender qabına qida və mayelərdən başqa heç bir məhsul qoymayın. Kuboka isti məhsullar qoymayın.
22. Cihaz yumurta ağını çırpmaq və ya xəmir yoğurmaq üçün uyğun deyil.
23. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki o, məlumat xarakterli qrafik simvolları, məsələn: miqyas, işarələr, təhlükəsizlik işarələri və s. silə bilər.
24. İçərisində məhsul olmadan boş qarışdırma qabını işə salmayın.
25. BLENDERİN DAVAMLI İŞLƏMƏ MÜDDƏTİ 3 DƏQİQƏDƏDİR. 3 dəqiqə fasiləsiz işlədikdən sonra cihazı dayandırın və yenidən başlamazdan əvvəl 1 dəqiqə gözləyin. 5 dəfə işlədikdən sonra işə davam etməzdən əvvəl 20 dəqiqə istirahət edin.
26. Qida prosessoruna isti mayeləri (60 dərəcədən yuxarı) tökməyin.
27. Bıçaqlar bloklanıbsa, blender qabındakı bloklayıcı elementləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelinin fişini elektrik rozetkasından ayırın.
28. İşləmə zamanı cihazı tərpətməyin.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ

- 1A – qapaq 1B – bankanın qapağı 1C – blender qabı  
1D – bıçaq 1E – drenaj sistemi 1F – sürət tənzimləmə düyməsi  
1G - 3 proqram: smoothie, buz əzmə, pulse 1H – blender gövdəsi  
1I - dəyirman qabı 1J - dəyirman qabının əsası

#### CİHAZIN ƏMƏLİYYƏTİ

İlk istifadədən əvvəl:

1. Blenderin korpusundan, fincanından və qapağından bütün stikerləri çıxarın.
2. Cihazı TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT hissəsinə uyğun olaraq yuyun.

Blender əməliyyatı:

1. Blenderin əsas gövdəsini (1H) sabit, düz bir səthə qoyun.
2. Sürət tənzimləmə düyməsinin (1F) OFF vəziyyətinə qoyulduğundan əmin olun.
3. Blender qabını (1C) gövdəyə (1H) qoyun. Blender qabının kilid mövqeyi yoxdur. Blenderin gövdəsində (1H) istədiyiniz yerdə yerləşdirə bilərsiniz.
4. Qapağı (1B) blender qabından (1C) çıxarın, qarışdırılacaq inqrediyentlərə qoyun. Daşmanın qarşısını almaq üçün bankadakı inqrediyentlərin səviyyəsi bankada qeyd olunan səviyyədən çox olmamalıdır.
5. Elektrik fişini elektrik rozetkasına qoşun.
6. Sürət tənzimləmə düyməsini (1F) ON vəziyyətinə gətirərək blenderi yandırın. Proqram və düymə işıqları yanıb-sönməyə başlayacaq.

#### TƏNZİL EDİLMİŞ SÜRƏT İLƏ QARŞIQLAMA

Müxtəlif qidaları emal edərkən, birinci və ya ikinci sürəti seçmək üçün fırlanan sürət tənzimləmə düyməsini (1F) istifadə edə bilərsiniz. Blender həddindən artıq istidən qorunur, qurğu 2 dəqiqə fasiləsiz işlədikdən sonra avtomatik olaraq dayana bilər.

#### PROQRAMLARLA QARŞIQLAMA

**SMOOTHIE** - qarışdırmaq istəyirsinizsə, sürət tənzimləmə düyməsini **ON** vəziyyətinə çevirin və **"SMOOTHIE"** düyməsini basın. Blender 3 saniyə işləyəcək, sonra 1,5 saniyə dayanacaq, 3 dövrə işlədikdən sonra 45 saniyə işləməyə davam edəcək, sonra avtomatik olaraq dayanacaq.

**ICE CRUSH** - buz əzmək istəyirsinizsə, sürət tənzimləmə düyməsini **"ON"** vəziyyətinə çevirin və **"ICE CRUSH"** düyməsini basın. Blender 3 saniyə işləyəcək, sonra 1,5 saniyə dayanacaq, 10 dövrə işlədikdən sonra avtomatik olaraq dayanacaq.

**PULSE** - sürət tənzimləmə düyməsini **ON** vəziyyətinə çevirin və **"PULSE"** düyməsini bir saniyə basın. Blender sürətlənəcək. Düyməni basdıqda cihaz işləyəcək.

7. Qarışıq məhsullar lazımı konsistensiyaya malik olduqdan sonra sürət tənzimləmə düyməsini (1F) **OFF** vəziyyətinə gətirərək blenderi söndürün. Bıçaqlar dayanana qədər gözləyin. Elektrik fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Kuboku çıxarın.

**QEYD:** Proqramlar və xüsusi sürət arasında dəyişiklik etmək istəyirsinizsə, həmişə sürət tənzimləmə düyməsini (1F) **OFF** vəziyyətinə keçirin.

## TAŞILANMA FONKSİYASINI İSTİFADƏ ETMƏK

Taşlama qabını (1I) tutumunun 2/3 hissəsinə qədər məhsullarla doldurun. Baza (1J) qabın (1I) üzərinə qoyun və bərkidin. Quraşdırılmış dəyirmanı qarışdırıcının gövdəsinə (1H) qoyun və əsasdakı kəsiklərə diqqət yetirin və saat yönünün əksinə çevirin. Sürət 1 və ya 2 və ya nəbz rejimindən istifadə edərək, düyməni (1F) çevirərək üyütməyə başlayın.

**DİQQƏT:** Taşlama maşınının 30 saniyədən artıq fasiləsiz işləməsinə icazə verməyin. 30 saniyə fasiləsiz işlədikdən sonra cihazı dayandırın və yenidən başlamazdan əvvəl 1 dəqiqə gözləyin. 3 dəfə işlədikdən sonra işə davam etməzdən əvvəl 20 dəqiqə istirahət edin.

**XƏBƏRDARLIQ:** Pulsasiya düyməsi (1G) basıldıqda pulsasiya iş rejimi maksimum sürətlə bir anlıq qarışdırma üçün istifadə olunur.

## TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Blenderin elektrikdən ayrıldığından əmin olun.

1. Fincanları, qapaqları və bıçaqları yuyucu maye ilə suda yuyun. Kuboku yaxşıca yumaq üçün qaba yuyucu maye ilə bir qədər su tökün, blenderi elektrik şəbəkəsinə qoşun və qısa müddət ərzində nəbz rejimində işlədin. Sonra suyu tökün, yaxşıca yuyun və qurudun.

**QEYD:** Qapağı (1A), bankanın qapağını (1B) və blender qabını (1C) qabyuyan maşında təmizləyə bilərsiniz. Motoru (1H) və bıçağı (1D) təmizləmək üçün qabyuyan maşından istifadə etməyin.

2. Ləkəli bədəni (1D) nəm parça ilə təmizləyin və sonra quru silin.

**QEYD:** Blenderin gövdəsini suya və ya digər mayelərə batırmayın.

## TEZ TEMİZLİK

1. Bankanı həcmnin yarısına qədər doldurun. Bir neçə damcı qabyuyan maye əlavə edin.

2. Sürət tənzimləmə düyməsini **ON** vəziyyətinə çevirin, sonra ard-arda **PULSE** düyməsini bir neçə dəfə basın.

3. Kavanozu (1C) çıxarın, boşaltın və axan suyun altında yuyun.

## TEXNİKİ MƏLUMAT

Maksimum güc: 1800W

Nominal güc: 800W

Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Blender: maksimum fasiləsiz işləmə müddəti: 3 dəqiqə. İstirahət vaxtı: 1 dəqiqə.

Taşlama maşını: maksimum davamlı işləmə müddəti: 30 saniyə. İstirahət vaxtı: 1 dəqiqə.



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

## KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin, ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë elektrike.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

9. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.

11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.

12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e energjisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.
15. Mos i fusni gishtat ose ndonjë objekt tjetër në filxhanin e blenderit kur blenderi është i ndezur.
16. Për të shmangur dëmtimet, trajtojini tehet me kujdes.
17. Kujdes për flokët e gjatë, shallet, kravatat që varen sipër filxhanit dhe komponentët e funksionimit të pajisjes.
18. Për arsye sigurie përdorni vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të destinuara për një lloj të veçantë blender, të disponueshme në qendrën e autorizuar të shërbimit.
19. Trajtoni tehet me kujdes ekstrem gjatë çmontimit të aksesoreve. Tehet mund të shkaktojnë prerje.
20. Ndryshoni aksesoret vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga rryma.
21. Mos vendosni asnjë produkt tjetër përveç ushqimit dhe lëngjeve në filxhanin e blenderit. Mos vendosni produkte të nxehta në filxhan.
22. Pajisja nuk është e përshtatshme për të rrahur të bardhat e vezëve ose për të gatuar brumin.
23. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar kapakun, pasi mund të heqë simbolet grafike informuese si: peshore, shenja, shenja sigurie, etj.
24. Mos e nisni filxhanin bosh të përzierjes, pa produkt brenda.
25. **PERIUDHA MAXIMALE E FUNKSIONIMIT TË VAZHDUESHËM TË BLENDERIT ËSHTË 3 MINUTA.** Pas 3 minutash funksionimi të vazhdueshëm ndaloni pajisjen dhe prisni 1 minutë përpara se ta rindizni. Pas 5 herë operimi, pushoni për 20 minuta përpara se të rifilloni punën.
26. Mos derdhni lëngje të nxehta (mbi 60 gradë Celsius) në përpunuesin e ushqimit.
27. Nëse tehet janë të bllokuara, shkëputeni gjithmonë spinën e kabllit të rrymës nga priza përpara se të hiqni elementët bllokues në filxhanin e blenderit.
28. Mos e lëvizni pajisjen gjatë përdorimit.

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES

1A – kapak 1B – kapak kavanozi 1C – kavanoz blenderi

1D – teh 1E – sistemi i kullimit 1F – çelësi i rregullimit të shpejtësisë

1G - 3 programe: smoothie, shtypje akull, pulse 1H – trupi i blenderit

1I - tas mulli 1J - baza e tasit mulli

#### FUNKSIONIMI I PAJISJES

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha ngjitësit nga kutia, filxhani dhe mbulesa e blenderit.

2. Lani pajisjen sipas pjesës PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA.

Funksionimi i blenderit:

1. Vendoseni trupin kryesor të blenderit (1H) në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar.

2. Sigurohuni që çelësi i rregullimit të shpejtësisë (1F) të jetë vendosur në pozicionin OFF.

3. Vendoseni kavanozin e blenderit (1C) në trup (1H). Kavanoza e blenderit nuk ka një pozicion bllokues. Mund ta vendosni në çdo

pozicion në trupin e blenderit (1H) që dëshironi.

4. Hiqni kapakun (1B) nga kupa e blenderit (1C), vendosni përbërësit që do të përzihen. Për të shmangur tejbushjen, niveli i përbërësve në kavanoz nuk duhet të kalojë nivelin e shënuar në kavanoz.

5. Lidhni spinën me prizën e rrymës.

6. Ndizni blenderin duke lëvizur çelësin e rregullimit të shpejtësisë (1F) në pozicionin ON. Dritat e programit dhe të çelësit do të fillojnë të pulsojnë.

## PËRZIERJA ME SHPEJTËSI TË RREGULLUR

Kur përpunoni ushqime të ndryshme, mund të përdorni çelësin e rregullimit të shpejtësisë rrotulluese (1F) për të zgjedhur shpejtësinë e parë ose të dytë. Blender ka mbrojtje nga mbinxehja, njëسيا mund të ndalojë automatikisht pasi të punojë për 2 minuta vazhdimisht.

## PËRZHERJA ME PROGRAME

**SMOOTHIE** - nëse dëshironi të trazoni, ju lutemi rrotulloni çelësin e rregullimit të shpejtësisë në ON dhe shtypni butonin "SMOOTHIE". Blender do të punojë për 3 sekonda, më pas do të ndalojë për 1,5 sekonda, pasi të punojë për 3 cikle, do të vazhdojë të punojë për 45 sekonda dhe do të ndalojë automatikisht.

**ICE CRUSH** - nëse dëshironi të shtypni akullin, ju lutemi rrotulloni çelësin e rregullimit të shpejtësisë në "ON" dhe shtypni butonin "ICE CRUSH". Blender do të punojë për 3 sekonda, më pas do të ndalojë për 1,5 sekonda, pasi të punojë për 10 cikle, do të ndalojë automatikisht.

**PULSE** - ju lutemi rrotulloni çelësin e rregullimit të shpejtësisë në ON dhe shtypni butonin "PULSE" për një sekondë. Blender do të shpejtojë. Njëسيا mund të funksionojë kur shtypni butonin.

7. Pasi produktet e përziera të kenë konsistencën e duhur, fiksi blenderin duke lëvizur çelësin e rregullimit të shpejtësisë (1F) në pozicionin OFF. Prisi derisa tehet të ndalojë. Hiqeni spinën e rrymës nga priza. Hiqeni filxhanin.

**SHËNIM:** Ndryshoni gjithmonë çelësin e rregullimit të shpejtësisë (1F) në pozicionin OFF nëse dëshironi të ndryshoni programet dhe shpejtësinë e personalizuar.

## PËRDORIMI I FUNKSIONIT TË BLUARJES

Mbushni tasin e mullirit (1I) me produkte deri në 2/3 e kapacitetit të tij. Vendoseni bazën (1J) në tasin (1I) dhe shtrëngojeni. Vendoseni mulli të montuar në trupin e blenderit (1H) duke i kushtuar vëmendje prerjeve në bazën dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës. Filloni bluarjen duke rrotulluar dorezën (1F), duke përdorur shpejtësinë 1 ose 2 ose modalitetin e pulsit.

**SHËNIM:** Mos lejoni funksionimin e vazhdueshëm të mulli për më shumë se 30 sekonda. Pas 30 sekondash funksionimi të vazhdueshëm ndaloni pajisjen dhe prisi 1 minutë përpara se të rindizni. Pas 3 herë operimi, pushoni për 20 minuta përpara se të rifilloni punën.

**SHËNIM:** Modaliteti i funksionimit të pulsimit, kur shtypet butoni Pulse (1G), përdoret për një përzierje momentale me shpejtësi maksimale.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që blenderi të jetë shkëputur nga rryma.

1. Lani gotat, kapakët dhe tehet në ujë me lëng larës. Në mënyrë që të lani plotësisht filxhanin, vendosni pak ujë me lëng larës në filxhan, lidhni blenderin me energjinë elektrike dhe vini në punë për një periudhë të shkurtër kohe në modalitetin pulsues. Më pas derdhni ujin, shpëlajeni tërësisht dhe thajeni.

**SHËNIM:** Mund të pastroni kapakun (1A), kapakun e kavanozit (1B) dhe kavanozin e blenderit (1C) në pjatararëse. Mos përdorni makinë larëse enësh për pastrimin e motorit (1H) dhe tehut (1D).

2. Pastroni trupin e njollosur (1D) me leckë të lagur dhe më pas fshijeni të thatë.

**SHËNIM:** Mos e zhytni trupin e blenderit në ujë ose lëngje të tjera.

## PASTRIMI I SHPEJTË

1. Mbusheni kavanozin deri në gjysmën e vëllimit të tij. Shtoni disa pika lëng për larjen e enëve.

2. Kthejeni çelësin e rregullimit të shpejtësisë në ON, më pas shtypni butonin PULSE disa herë radhazi.

3. Hiqeni kavanozin (1C), zbrastri dhe shpëlajeni me ujë të rrjedhshëm.

## TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia maksimale: 1800 W

Fuqia nominale: 800 W

Tensioni: 220-240V ~50/60Hz

Blender: koha maksimale e funksionimit të vazhdueshëm: 3 minuta. Koha e pushimit: 1 minutë.

Grirës: koha maksimale e funksionimit të vazhdueshëm: 30 sekonda. Koha e pushimit: 1 minutë.



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
  - ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
  - użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
  - uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.  
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszrotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenie nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką, **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do kubka blendera, gdy urządzenie jest włączone.

16. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami, aby uniknąć zranienia.
17. Uważać, aby nad kielichem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..
18. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.
19. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.
20. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.
21. Nie wolno wkładać do kielicha blendera innych produktów niż żywność i płyny. Nie wolno umieszczać gorących produktów w kielichu.
22. Urządzenie nie nadaje się do ubijania białka i wyrabiania ciasta
23. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
24. Nie uruchamiaj kielicha miksującego „na sucho” – bez produktu.
25. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOSI 3 MINUTY.** Po 3 minutach ciągłej pracy należy odczekać 1 minutę przed jego ponownym uruchomieniem. Po 5 uruchomieniach należy odstawić blender na 20 minut przed wznowieniem pracy.
26. Nie wlewaj do kielicha gorących płynów (powyżej 60°C).
27. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.
28. Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

#### OPIS URZĄDZENIA

1A - zatyczka	1B - pokrywa	1C - kielich blendera
1D - ostrza	1E - system odwadniający	1F, 2A - pokrętło regulacji prędkości
1G, 2B - 3 tryby pracy: smoothie, kruszenie lodu, funkcja pulsacyjna		1H - korpus blendera
1I - misa młynka	1J - podstawa misy młynka	

#### DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem:

1. Usuń wszystkie naklejki z obudowy, kielicha i pokrywy blendera.
2. Umyj urządzenie zgodnie z częścią CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Działanie blendera:

1. Ustaw korpus blendera (1H) na stabilnej, równej powierzchni.
2. Upewnij się, że pokrętło regulacji prędkości (1F) jest ustawione w pozycji wyłączonej - OFF.
3. Umieść kielich blendera (1C) na korpusie (1H). Kielich blendera nie ma blokady. Możesz umieścić go w dowolnej pozycji na korpusie blendera (1H).
4. Zdejmij pokrywę (1B) z kielicha blendera (1C), włóż składniki przeznaczone do miksowania. Aby uniknąć przelania, poziom składników w kielichu nie powinien przekraczać zaznaczonego na nim maksymalnego poziomu - MAX.
5. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego.
6. Włącz blender, przesuwając pokrętło regulacji prędkości (1F) do pozycji włączonej - ON. Lampki programu i pokrętła zaczną świecić.

#### MIKSOWANIE Z REGULACJĄ PRĘDKOŚCI

Podczas miksowania różnych produktów możesz użyć pokrętła regulacji prędkości (1F). Możesz wybrać pierwszy lub drugi stopień prędkości. Blender został wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Urządzenie może zatrzymać się automatycznie po 2 minutach nieprzerwanej pracy.

#### MIKSOWANIE Z TRYBAMI PRACY

Urządzenie posiada 3 tryby pracy: smoothie, kruszenie lodu oraz funkcję pulsacyjną.

**SMOOTHIE** - jeśli chcesz zmiksować produkty obróć pokrętło regulacji prędkości do pozycji ON i naciśnij przycisk „SMOOTHIE”. Blender będzie działał przez 3 sekundy, a następnie zatrzyma się na 1,5 sekundy. Po 3 cyklach będzie pracował przez 45 sekund, a następnie zatrzyma się automatycznie.

**ICE CRUSH** - jeśli chcesz skruszyć lód, obróć pokrętło regulacji prędkości do pozycji ON i naciśnij przycisk „ICE CRUSH”. Blender

będzie działał przez 3 sekundy, a następnie zatrzyma się na 1,5 sekundy. Po 10 cyklach zatrzyma się automatycznie. PULSE - obróć pokrętkę regulacji prędkości do pozycji ON i naciśnij przycisk „PULSE”. Blender uruchomi ostrza z maksymalną prędkością. W tym trybie urządzenie działa jedynie podczas naciśnięcia przycisku.

7. Gdy miksowane produkty będą miały odpowiednią konsystencję, wyłącz blender, przesuwając pokrętkę regulacji prędkości (1F) do pozycji wyłączenia - OFF. Poczekać, aż ostrza się zatrzymają. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zdejmij kielich. UWAGA: Zawsze wyłącz urządzenie przed zmianą trybu pracy (2B) lub między trybem pracy (2B) a regulowaną prędkością (2A).

#### KORZYSTANIE Z FUNKCJI ROZDRABNIACZA

Napełnij misę rozdrabniacza (1I) produktami do 2/3 jego objętości. Nałóż podstawę (1J) na misę (1I) i dokręć. Nałóż zmontowany rozdrabniacz na korpus blendera (1H) zwracając uwagę na nacięcia w podstawie i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Uruchom rozdrabnianie pokrętką (1F), korzystając z biegu 1 lub 2 lub trybu pulsacyjnego.

UWAGA: Nie dopuszczaj do ciągłej pracy rozdrabniacza dłuższej niż 30 sekund. Po 30 sekundach ciągłej pracy zatrzymaj urządzenie i odczekaj 1 minutę przed ponownym uruchomieniem. Po 3 uruchomieniach należy odczekać 20 minut przed wznowieniem pracy. UWAGA: Tryb pracy pulsacyjnej służy do chwilowego miksowania z maksymalną prędkością, kiedy przycisk "Pulse" (1G) jest wciśnięty.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Upewnij się, że mikser jest odłączony od zasilania.

1. Ostrza myj w wodzie z płynem do mycia naczyń. Aby dokładnie umyć kielich, wlej do niego trochę wody z płynem do mycia naczyń, podłącz blender do zasilania i włącz go na krótki czas w trybie pulsacyjnym. Następnie wylej wodę, dokładnie opłucz i wysusz.

UWAGA: Zatyczkę (1A), pokrywę kielicha (1B) i sam kielich (1C) można myć w zmywarce do naczyń. Nie używaj zmywarki do czyszczenia korpusu blendera (1H) i ostrzy (1D).

2. Zabrudzony korpus (1H) przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

UWAGA: Nie zanurzaj korpusu blendera w wodzie lub innych cieczach.

#### SZYBKIE CZYSZCZENIE

1. Napełnij kielich do połowy objętości. Dodaj kilka kropli płynu do mycia naczyń.

2. Ustaw pokrętkę regulacji prędkości (1F) w pozycji ON, a następnie naciśnij przycisk "PULSE" kilka razy z rzędu.

3. Zdejmij kielich (1C), wylej wodę i opłucz pod bieżącą wodą.

#### DANE TECHNICZNE

Moc maksymalna: 1800W.

Moc nominalna: 800W.

Napięcie: 220–240V ~50/60 Hz

Blender: maksymalny czas pracy ciągłej: 3 minuty. Czas odpoczynku: 1 minuta.

Rozdrabniacz: maksymalny czas pracy ciągłej: 30 sekund. Czas odpoczynku: 1 minuta.

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1290



ESPRESSO MACHINE  
CR 4410



SANDWICH MAKER  
CR 3054



RETRO RADIO  
CR 1182



AIR CONDITIONER  
CR 7925



FOOD PROCESSOR  
CR 4223



MIXER  
CR 4220



MEAT MINCER  
CR 4812



AIR FRYER OVEN  
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER  
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER  
CR 7851



Trimmer  
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7812



PORTABLE FRIDGE  
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN  
CR 7431

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1292



HAIR DRYER  
CR 2261



TOASTER 2 SLICES  
CR 3217



ELECTRIC GRILL  
CR 3044



PERSONAL BLENDER  
CR 4615



WAFFLE MAKER  
CR 3046



GARMENT STEAMER  
CR 5033



AIR HUMIDIFIER  
CR 7964



GLASS HEATER  
CR 7721



WASHING MACHINE  
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7810



HEATING LUNCHBOX  
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP  
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH  
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET  
CR 7430



HAIR DRYER  
CR 2256

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# camry

Premium



VACUUM CLEANER  
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7814



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



RETRO RADIO  
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER  
CR 2320



FOOT SPA  
CR 2174



ELECTRIC SHAVER  
CR 2925



INTERNET RADIO  
CR 1180



AIR CONDITIONER  
CR 7926



ELECTRIC KETTLE  
CR 1291



TOASTER 2 SLICES  
CR 3215



CONVECTION HEATER  
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7772



MOSQUITO KILLER  
CR 7937



ELECTRIC SHAVER  
CR 2927

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei noritė įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطعاء عرض في ترغب كنتاذا شكوى أي تقديم، لاصتنا فيرجى مباشرة لاصنا رداً بدلاً بالباتع
<b>BG</b>	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën